大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千九百三十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話：三七三三三　編輯部電話：三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號　電話：10973　11605

干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

滬合營私營企業分紅利

私股去年得三千萬元

申新及永安資方各得約百萬

【本報訊】據新華社上海二十五日電：上海市公私合營企業和私營企業一九五五年的盈餘分配工作，已經結束。根據上海市工商行政管理局到七月十五日的統計，除去賬册不健全的企業以外，凡是可以按照「四馬分肥」的原則進行分配的工商企業，已經有七千一百五十三戶取得協議，或者開始分發紅利。這些企業共分配紅利三千五百四十五萬多元，佔帳面盈餘總額的百分之二十七，其中私股所得有二千七百多萬元。

分配一九五五年度盈餘的企業，戶數比一九五三年度增加百分之七十四．八，比一九五四年度增加百分之一三九。一九五五年度盈餘分配數也比往年高。一九五三年度私營和公私合營企業盈餘分配數只有三千二百七十八萬元。一九五四年度只有一千一百一十二萬元。例如去年九月開始公私合營的申新系統各紡織廠在這次分配中股東紅利達九十一萬多元，一九五四年只有六十三萬元。也是去年九月開始合營的永安系統各紡織廠股東紅利分得一百零二萬七千多元，一九五四年只有五十六萬八千元。

北京公私合營企業 發放上半年的定息

【中國新聞社北京二十四日電】北京市工商管理局負責人今天宣佈：本市已經實行公私合營的資本主義工商企業第一、二季的定息決定在七月底八月初全部發付。一般按照清產核資所確定的股金額發給年息五厘的股息。凡在一九五六年以前實行公私合營的工商企業息率超過年息五厘的，照舊發付，不予降低；息率不到五厘的，提高到年息五厘發付。

武部六藏與他的妻子

被假釋的日本戰爭犯罪分子武部六藏和由日本前來探望他的妻子武部愛子，七月二十三日在天津的一所醫院中會面的情形。（新華社無線電傳真）

受審判後發表廣播 戰犯深感中國寬大 誓以餘年獻身和平

他們說人類中最大罪惡是侵略戰爭

【中國新聞社北京二十四日電】在瀋陽受審判的廿八名日本戰爭犯罪分子，在法庭判決後向中央人民廣播電台記者作了錄音談話。他們一致表示感謝中國政府的寬大處理，並堅決擁護和平，永遠反對侵略戰爭。

被判處廿年徒刑而現已被假釋的前僞滿洲國總務長官武部六藏在宣判後懺悔說：「我從一九三五年起以日本官吏的身份駐在中國的東北，以後，從一九四〇年起到一九四五年爲止的五年之間，我曾經擔任僞滿洲國的總務長官。在這期間，我犯了違反國際法和人道主義的許多罪行。

「日本和中國是近鄰國家，有着親戚關係。然而，日本侵略了中國神聖的領土，這是一個很大的錯誤。我被判處徒刑廿年。我相信中國的判決是眞正基於正義的正確的判決。」

這個執行日本侵略政策的前僞滿高級官吏最後說：「我對這次判決表示非常感謝，同時保證今後絕不充當帝國主義實行侵略的角色。我要以我的餘生來爲亞洲的和平、爲世界的和平而努力。」

被判處十八年徒刑的僞滿洲國總務廳次長古海忠之，談到了他從一九三二年起到日本戰敗的一九四五年止的十四年間，在執行日本帝國主義侵略政策中所犯的嚴重罪行。他最後說：「我確信，在人類中最大的罪惡就是侵略戰爭。我還明確地認識到，和平才是使人類幸福的條件。我要說明我的決心：我不論處在什麼情況下面都要貢獻出一切，爲反對侵略戰爭、保衞和平而鬥爭。」

被判處十八年徒刑的杉原一策首先談了他監禁和屠殺我國抗日愛國人員和和平居民的罪行。然後他說：「我對中國人民所犯的罪行，是違反國際法、破壞人道主義原則的大罪，當然應該立刻被判處死刑。我很知道，我是不應該得到這樣寬大處理的。可是，今天中華人民共和國最高人民法院特別軍事法庭判決，保全了我的性命。」他又說：「現在我受到這種判決，由衷地表示感謝。我從這個判決中感覺到，中國人民是怎樣熱愛着和平。」

中國紅會同意戰犯家屬延長逗留的日期

又訊：中國紅十字會今天對前來探望被判刑的十八名日本戰爭犯罪分子的家屬所提出的延長在中國逗留時間從六天到三星期到四星期的要求，表示同意。這些家屬原來只同本國政府在中國逗留六天。

曹禺·楊朔·赴印 參加亞洲作家會議

【中國新聞社北京二十四日電】中國作家曹禺和楊朔今天從北京乘飛機前往印度，參加在新德里召開的亞洲作家會議籌備會議。

宋慶齡暫不赴印尼

【路透社雅加達二十五日電】印尼外交部二十五日宣佈，中國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡暫不來印尼訪問。

意大利代表團 十五人將訪華 擬研究建立貿易關係

【法新社羅馬二十五日電】此間消息：一個非官方的經濟和工業代表團將於秋間訪問中國。意大利代表團將由基督民主黨的參議員魏勸西奧·古格里爾陳尼率領，將包括團員十五人。該代表團將就地與中華人民共和國的代表研究兩國建立貿易關係的前途。

太廟之內賽網球 中國選手勝印尼

【中國新聞社北京二十五日電】中國網球選手吳生康和朱振華，今天下午在兩場單打中，分別以二比零和二比一打敗印度尼西亞的選手陳炳順和伊·蘇馬爾納。

陳炳順是今年全印度尼西亞男子單打亞軍，吳生康是中國今年的單打第一名。陳炳順發球很重，在反手抽球、攔網和網前高壓抽殺方面都有獨特的工夫。吳生康今天打得很穩健，他沉着地用反手和直線抽球壓過對方，使對方處於被動地位。他在兩盤中都淨贏六局。伊·蘇馬爾納和朱振華一場單打，進行得很激烈。雙方實力相當，比數也很接近。伊·蘇馬爾納的用下手抽擊和抽對角近網短球的打法很成功，多次使朱振華搶救不及。

球賽在此間的勞動人民宮的球場舉行，它從前是明清兩代的太廟。

黔東南苗族侗族自治州正式成立

轄十六縣人口百八十萬

【中國新聞社鎮遠二十五日電】黔東南苗族侗族自治州正式成立。中華人民共和國民族事務委員會副主任薩空了（蒙古族）、全國人民代表大會常務委員會民族委員會委員田富達（高山族）、和以中共貴州省委書記、貴州省省長周林爲首的貴州省代表團，前來祝賀。

該自治州，位於貴州省東南部，和湘西苗族自治州相連，轄鎮遠等十二個縣和爐山等四個苗族自治縣。人口一百八十多萬。

柴達木八處噴油 證明是豐富油田

兩年來找到近百儲油構造

【本報訊】據新華社西寧廿四日電：截至七月中旬爲止，青海省柴達木盆地已經有八口鑽井在鑽進過程中噴出或流出原油；有的井噴高達幾十公尺。經過化驗證明，各井原油的質量都很好。另外還有五口鑽井，也有過不同程度的油氣顯示。據有經驗的地質人員談：這些鑽井的噴油和油氣顯示，進一步證明了柴達木盆地含有大量石油，並且有深油層存在，油層壓力很大，能夠自噴。

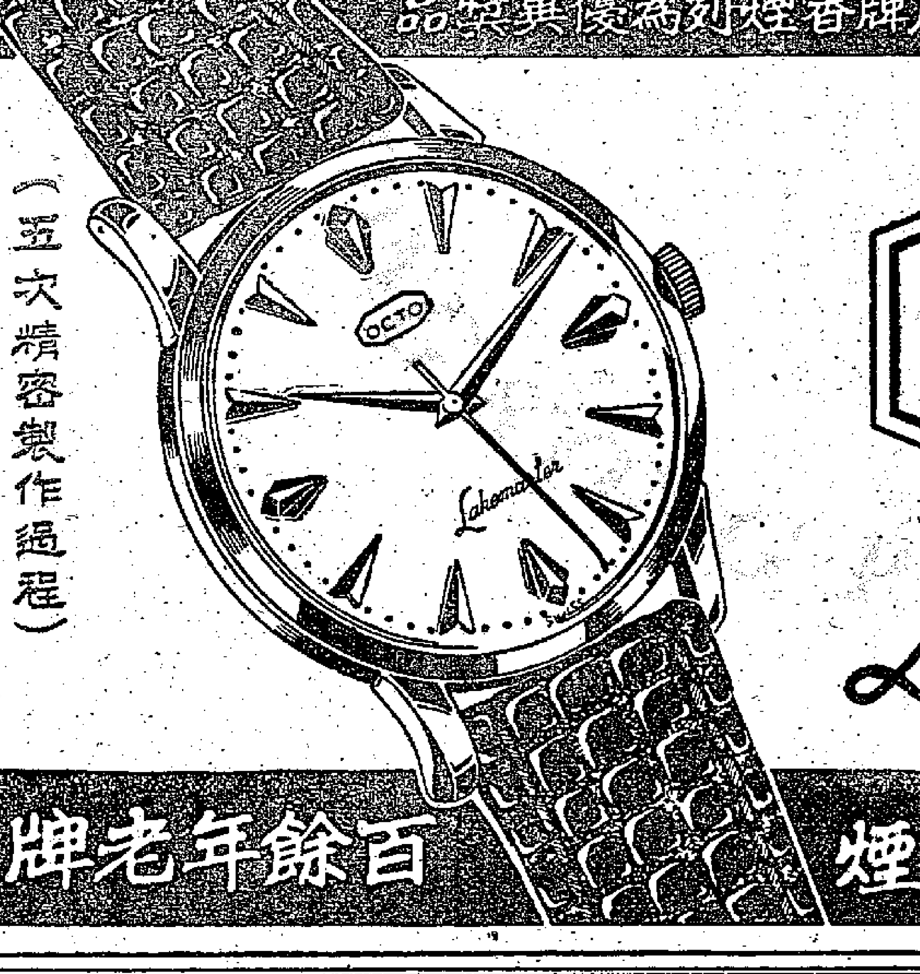
柴達木盆地的石油勘探工作，是從一九五四年開始的。兩年以來，地質勘探人員已經在盆地尋找到了近百個面積大、閉合好的儲油構造。

若非品質優良・安得大家歡迎

事實証明　金鹿牌香煙列為優異獎品

每表出廠除應有條件外尚加五次精密檢驗

（五次精密製作過程）
(1) 每表加配有金屬圈一個以避免玻璃破裂。
(2) 用二千五百倍放大鏡以觀測油絲擺之動作，對於準確性有重大作用。
(3) 入表殼後再用寒暑器檢驗表內是否時間準確。
(4) 自動表用一特製機器將表震動二小時，即等於上鍊三十六小時，然後掛起候二十四小時後再檢驗全部機件有無弊病。
(5) 每表均經特製機器作防水檢驗。



樂都表

Lakemaster 湖上霸

百餘年老牌·行銷滿天下

欲得此準確名表請吸金鹿牌香煙

S.5665

香港三聯書店

總經銷全國出版各式彩色年畫小畫片

民族風格　多采多姿　色澤鮮艷　種類成千　批購訂貨　無任歡迎

本店所經銷之全國各地年畫、小畫片，計有名家國畫、民間舞蹈、歷史故事、民間傳說、祖國建設、新人新事、兒童生活、風景名勝、動物植物等類。內容多采多姿，筆調精湛優美，色澤鮮艷秀麗，富有民族風格，且多出自名畫家手筆，適於室內裝飾，或供收藏欣賞。各地同業、辦莊憑單訂貨採購，概照定價六五折優待。本店編具目錄及精印縮版樣張多種，函索、參觀，無任歡迎。

同業批發一律六五折優待樣張備索

年畫價目表

白報紙：對開每張0.40
白報紙：三開每張0.30
白報紙：四開每張0.20
白報紙：四屏條（四開四張）每套0.85
道林紙：對開每張0.50
道林紙：三開每張0.35
道林紙：四開每張0.25
道林紙：四屏條（四開四張）每套1.00

小畫片價目表

粉　紙：八開每張0.25
粉　紙：十六開每套四張0.50
粉　紙：十八開每張0.10
白報紙：十六開每套四張0.25
白報紙：十六開每套八張0.50
白報紙：十八開每張0.05
道林紙：五十開每套十張0.50
道林紙：四十二開每張0.10

年畫小畫片簡目

四屏條：
梁山伯與祝英台（袁雪芬等演出）
洛神屏（梅蘭芳演出）
武松打虎（劉繼卣）
鬧天宮屏（劉繼卣）
山水八駿屏（馬晉）
于繪四季花鳥屏（于非闇）
對開：
賈寶玉夜探瀟湘館（吳少雲）
姚蕊結合（黃子希等）
天仙配（鄭慕康）
扇子舞（金雪塵）
好玩的泥娃娃（楊震如）
並蒂蓮花雙鴛鴦（金雪塵）
三開：
山茶（齊白石）
雞（徐悲鴻）
小畫片：
荷花燈（八開）
採茶撲蝶舞（八開）
天壇（十八開）
北海公園（十八開）

批發處：威靈頓街九號三樓　電話：24306　37835　門市部：大道中五四號二樓　電話：21314　電報掛號"8666"

LIFE READER SINZH JOINT PUBLISHING CO.

WHOLESALE DEPT: 2ND FL. 9, WELLINGTON STREET　RETAIL DEPT: 1ST FL. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL

冰島決促美軍走路
新總理主張與美談修約
談判不成就要實行廢約

【路透社冰島雷克雅未克二十五日電】新任冰島總理蘇曼尼·榮納遜二十四日在電台上廣播說：他的政府將修改或取消一九五一年防衛條約；就因爲有了這條約，美國才在冰島建立了北大西洋同盟的空軍基地。

榮納遜在闡釋他的政策時說：如果美國不願意修改條約而使美軍撤出冰島，那麼，他就想廢約。

他並說：他的政府着重點在進一步擴大冰島的領海，這件事情已造成了冰島與英國的糾紛。他說：爲了保護國家的經濟安全，這是必要的。

埃及如提出要求
蘇聯願助埃建水壩
蘇駐埃大使在開羅聲明
巴基斯坦報紙抨擊美不守諾言

【法新社開羅二十四日電】蘇聯駐埃及大使基塞列夫二十四日證實，蘇聯已準備資助埃及建造阿斯旺水壩。

基塞列夫說：「我只能重複蘇外長謝皮洛夫的談話。他曾說埃及政府如果要求蘇聯幫助它建造阿斯旺水壩的話，蘇聯準備接受這項要求。」

基塞列夫這話是參加由蘇彝士運河通至開羅附近一煉油廠的油管使用開幕儀式後說的。埃及總統納賽爾在開幕儀式上發表演說時說，埃及已決定要完成阿斯旺水壩計劃。又訊：華盛頓說埃及經濟不健全，這是「謊言」。

【本報訊】據新華社喀喇蚩二十四日電：「巴基斯坦時報」七月二十二日發表社論說，由於美英兩國政府決定撤回給予埃及阿斯旺水壩以財政和技術援助的建議，西方國家現在對不發達國家所採取的每一個步驟，將受到更大的懷疑。

這家報紙說，美英的行動的主要目的似乎是懲罰埃及，因爲埃及在「冷戰」中採取了中立主義態度，同社會主義國家進行貿易，承認中國。總而言之，因爲埃及不同意在制訂外交政策和貿易政策時把杜勒斯當作指導者。它們大概還希望，埃及將會被迫帶着討飯碗回到西方領袖們那裏去，阿卜杜勒·納賽爾總統那時候可能會由於十分需要而準備接受美國原先提出的條件。

社論說，西方國家由於這一行動已經表明，它們所帶來的禮物和貸款絕不是不帶有政治氣味的。

【本報訊】據新華社雅加達二十四日電：「共和國報」二十三日就美國撤銷資助埃及的阿斯旺水壩的建築工程的事發表評論說，所謂美國的援助並不附有危害別人的政治條件，這種神話現在被揭穿了。

【法新社倫敦二十四日電】英外相勞埃德二十四日說，「最近在埃及的情況的發展，使我們懷疑」埃及建造阿斯旺水壩計劃「是否仍可實現」。

勞埃德在下院說，埃及在尼羅河上建造巨大水壩的計劃，「不但需要大量外援，也需要埃及國內經濟的最嚴厲的管制」。

蘇伊誤會已消除
伊朗首相向記者聲明

【新華社北京二十四日電】據合衆社德黑蘭消息：伊朗首相侯賽尼·阿拉二十三日在記者招待會上說，在國王最近訪問莫斯科期間，伊朗和蘇聯之間的一切誤會都消除了。他又說，和美國的關係並沒有改變。

侯賽尼·阿拉反覆地提到伊朗對巴林群島的要求，他說，伊朗很希望一有機會就和英國談判，以解決這個問題。

匈捷再次裁軍
匈萬五千人　捷一萬人

【路透社布拉格二十五日電】捷克二十五日宣佈裁軍一萬人——十二個月內第二次裁軍。

去年八月，捷克曾宣佈，隨着日內瓦四國政府首腦會議之後國際局勢已緩和，到一九五五年底裁軍三萬四千人——那是第一次裁軍。

據二十五日發表的公報說，鑒於國際局勢益趨緩和及爲了裁軍的利益，捷克政府於二十四日決定了實行第二次裁軍。

【本報訊】據路透社倫敦二十四日電：匈牙利新聞社廿四日說，匈牙利勞動人民黨中央委員會主張再度裁減武裝軍隊一萬五千人。

委員會在一個四天的會議中曾經通過了一項議案，決定增加年老者和殘廢者的養老金。

一九五五年九月，匈牙利曾經宣佈過在年底以前要裁軍二萬人。在那個時候，根據在維也納的非官方估計，所有匈牙利的武裝部隊只有三十萬人。

北大西洋集團　重申不裁軍隊

【路透社巴黎二十五日電】北大西洋集團的十五國二十五日重申：在充分的磋商之前，彼此進行不作裁軍的決定。

據通常可靠方面的消息，在巴黎開會的北大西洋集團常務理事會對這些保證「深爲滿意」。

在聯合國外討論限試氫彈
英建議引起美驚異
但華府又相信英不會單獨行動

【路透社華盛頓二十四日電】這裏的官方人士說，英國首相艾登提出在一般裁軍協定或者不在一般裁軍協定之下，限制核子武器試驗的要求，使「美國感到一點意外」。

艾登二十三日在下院發表演說的時間，與美國官方發表結束一九五六年在太平洋舉行的一連串原子試驗聲明的時間，剛好相同。

這裏的官員認爲，艾登的建議和他提出這一建議的方式，與美國的比較起來，有兩個主要不同。一個是美國仍然認爲將氫彈試驗和整個裁軍問題分開是錯誤的。

權威人士說，艾登在發表這演說之前，事先並沒有通知美國國務院。

在艾登的建議中，第二個使美國官員驚奇的，是他沒有堅持裁軍應通過聯合國進行。美國國會極力反對在聯合國外討論裁軍問題，但是艾登的演說揭露了英、蘇雙邊談判的可能性。

華盛頓官員小心地強調，他們認爲事實上英國在未諮詢美國之前，是不會單獨行動的。

【路透社孟買二十五日電】對於英首相艾登宣佈英國準備考慮禁止核子武器試驗的宣言，「自由新聞」報二十五日認爲失望，說它已杜絕英國在這個問題上採用新的主動之希望。

「自由新聞」說，艾登聲明他永遠不會違背盟國關於禁止核子武器爆炸的決定，這就把「他的聲明降格爲一個善意的表示」而已。

艾登懾於英國醫學研究理事會關於輻射危險的報告及英國對於核子武器試驗的批評愈來愈多，不得不作出「不使他承擔停止危險試驗的具體步驟之義務的某種姿態」。

這張報紙指出，與試氫彈有關係的僅有三

美英加法即討論
限制試驗氫彈事

【路透社渥太華二十五日電】據加拿大外長皮爾遜說：加拿大、美國、英國和法國即將討論限制氫彈試驗。

他二十四日在此間下院說：在下一次和蘇聯在美國就裁軍小組委員會會議之前，四國將先討論這個問題。

皮爾遜的聲明係答覆一項消息的詢問：這消息是英國已改變了她的立場，並且準備就這件事和蘇聯談判。

鑾披汶訪印度
定十月中成行

【路透社曼谷二十五日電】泰國總理鑾披汶二十五日下午對記者表示，他計劃在今年十月間前往印度訪問，行期和種種安排將由外交部與印度政府商定。

在訪印期內，鑾披汶總理將赴比哈爾省的布達加雅爲一間泰國佛殿舉行奠基禮。印度政府已核准批租這塊地建佛殿，其租期爲九十九年。

鑾披汶又計劃赴尼泊爾訪問。

盧山上划船
盧林附近建成人工湖
新造小艇在水上划行

【中國新聞社南昌二十五日電】七隻漆着鮮艷的顏色的小舢舨，二十二日第一次在廬山上人工湖的綠色湖水裏划行。這個人工湖位於拔海一千零四十二公尺的廬林。

廬山上的遊人們懷了很大的興趣在湖裏划着小舢舨；他們在船上高歌和談笑；岸上很多人在找空船；湖面的廬林大橋上，站着欣賞高山行舟景色的人羣。

這個人工湖是利用原有的窪地築壩攔水而成的，面積有一百市畝，可容三十隻小舢舨同時划行。

考驗解放牌汽車

我國第一汽車製造廠製成第一批解放牌汽車後，馬上開始行車試驗。上圖爲解放牌汽車在泥濘的道路上行進。下圖爲汽車開上一座坡度約三十度的山崗，進行爬坡試驗的情形。（新華社稿）

星洲貿易團明天啟程
隨行記者突受阻撓
星洲政府拒絕發出簽證

【法新社新加坡二十五日電】新加坡政府二十五日拒絕批准十名記者隨同不久前往訪問日本的貿易代表團前往中國。

新加坡政府發言人對法新社記者說，他相信貿易代表團之行純是私人行動，其宗旨在於促進貿易，記者沒有參加之必要。政府認爲，批准記者赴中國觀光是「無益而有害」的。

這位發言人說，申請隨團訪問的十位記者，大多是本地華文的報社的。

【路透社新加坡二十五日電】新加坡移民局長康普頓二十五日說，約有十名記者申請核發簽證，以便隨同新加坡貿易代表團前往中國訪問。

他接見記者時說，他不便說明是否會核發簽證。

代表團的先頭部隊工商業家一行三十人，將於本月二十七日首程先赴日本，然後經香港赴中國。

美參議員建議
限制對南軍援
參院批准援外撥款案

【路透社華盛頓二十四日電】美國參院二十四日拒絕了將援外費用總數減少一億二千六百萬元的企圖後，即批准了四十一億一千零九十二萬元爲援外費用。這筆援外款項包括二十三億元軍事援助費用，是以五十七對三十三的票數通過的。決議案是在以五十四對三十六的票數否決了民主黨參議員艾倫德要求將援外費用減少百分之十後通過的。援外案要經過其他的修改後才能獲得最後通過，其中一個是禁止艾森豪威爾派遣噴射戰鬥機前往南斯拉夫，並限制將來對鐵托的軍事援助，這些援助是補給南國已獲得的裝備零件的。參院拒絕了停止軍事援助南斯拉夫的

華北魚蝦　遠銷星洲

【路透社新加坡二十五日電】新加坡英文「虎報」二十五日說，從中國來的魚和蝦已泛濫新加坡市場。中國現在已成了新加坡魚類供應的主要來源。這些供應品都是從華北青島等地來的。

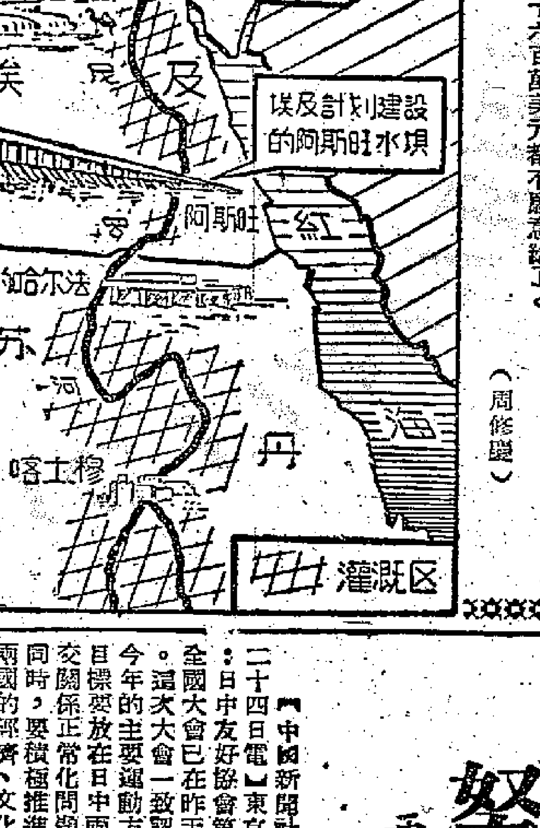
新聞窗

埃及的阿斯旺水壩

埃及的農業生產主要依靠尼羅河的灌溉。由於埃及雨量極少，爲了在尼羅河泛濫的季節以外能夠利用河水進行灌溉，埃及已經建設了很多蓄水池。但是尼羅河每年漲水季節（七月至十一月）的流量極高，現有的水庫只消五天就裝滿了，多餘的水白白地流到海裏去，有時還要泛濫成災，而到枯水季節（每年十二月至次年六月），水庫的蓄水又不夠用，有時造成乾旱。

埃及政府爲了更好地利用尼羅河河水，以進一步發展農業生產，計劃在阿斯旺省現有的低水壩以南六公里半的地方再建設一個大的高水壩。按照計劃，這個水壩壩高一百一十公尺，長五公里，壩底寬一千三百公尺，壩身後面的水庫寬六公里，長五百公里，比現有的水庫大二十六倍，可以蓄水一千三百億立方公尺，是世界上最大的一個人工湖。這個壩建成之後，就可以把洪水時期的洪水全部積貯下來，用以調節枯水季節的需要，並且可以使現在埃及二百多萬畝的沙漠獲得灌溉，增加全國可耕土地三分之一。此外，水壩還可以每年發電一百億度，大大有利於埃及工業生產的發展。埃及總統納賽爾說過：「這個水壩對於我們的經濟是十分重要的」。

阿斯旺水壩建設工程的全部費用估計要十三億美元，埃及政府因本身能力有限，所以希望能得到外國的一些援助。據埃及方面的消息說，蘇聯表示願意給予埃及在修這個水壩方面以它所希望得到的援助。美國和英國一度也表現得非常「熱心」。去年十二月十七日，美國國務院發表關於協助埃及實現阿斯旺水壩計劃的公告說，「這個計劃在發展埃及經濟和增進埃及人民的福利方面具有無可估計的重要性」，因此「美國……向埃及政府保證它……將支持這個計劃」，決定「贈予款項」。美國國務院最近在七月六日還再度提出了「這個建議仍然有效」的保證，但是由於埃及堅持和平獨立的政策，美國看到用美元並不能買到埃及的自由，因此，不過幾天之後，正是埃及政府表示已決定接受美國幫助建築阿斯旺水壩的時候，美國却宣布它已決定撤銷幫助埃及修建阿斯旺水壩的建議，連已答應的五千六百萬美元都不願意給了。（周修謙）



個國家，而蘇聯早已明白表示，願意在聯合國內或在聯合國外協議的基礎上，完全禁止進一步的試驗。

它說：「如果英國政府敢於採取（與蘇聯）相同的態度，那便將剩下美國一國還正視深信這種試驗是不道德的世界輿論了。」

【路透社倫敦二十五日電】蘇聯要求英國政府促使聯合國注意蘇聯最高蘇維埃會議的宣言，主張採取國際步驟，以終止全世界的軍備競賽。英外部二十五日說，蘇聯駐英大使馬立克於二十三日照會勞埃德外相，將這個宣言送達英國。二十四日，蘇聯又以同樣的照會送達美國。

赫特表示無意競選
史塔森仍堅持驅尼
哈格蒂說艾克幕僚並不支持赫特

【法新社波士頓二十四日電】麻州州長赫特二十四日說，他無意取得共和黨的副總統候選人的提名。赫特又說，他依照艾森豪威爾總統對這件事的意旨行事。

【路透社華盛頓二十四日電】史塔森二十四日晚說，儘管他現在想用來代替尼克松的人現在保證支持尼克松，他仍然要繼續把尼克松趕出副總統的寶座。

艾森豪威爾總統的裁軍顧問史塔森二十三日提議，共和黨應該提名麻州州長赫特爲十一月大選的副總統候選人。

但據說赫特二十四日已接受一週前提出的邀請，請他在下月的共和黨大會中提尼克松爲副總統候選人。

滿腹懷疑的記者們找着史塔森，看看這個消息對於他的「趕走尼克松」的運動有什麼影響。他們發現毫無影響。

【法新社華盛頓二十四日電】艾森豪威爾總統的新聞秘書哈格蒂在回答問題時說，說赫特的提名已得到總統的助手阿當斯的支持，是「完全不確的」。

哈格蒂說，總統裁軍顧問史塔森以赫特代替尼克松的舉動，既未得到阿當斯的支持，也未得到艾森豪威爾總統幕僚任何人員的支持。

修正案。

【路透社華盛頓二十四日電】美國衆院二十四日否決了要求美國政府以四億元建造一系列試驗原子發電站的議案。反對這議案的人士說，這議案一旦實施，將使美國政府經營原子發電事務。支持這議案的人士說，發展原子發電站費用，對私人工業來說是太昂貴了。議案中提及建造試驗原子反應器問題，現在將交由原子能委員會解決。

印尼決取消　橡膠出口稅

【路透社雅加達二十五日電】印尼經濟部長柏哈努丁二十五日說，政府已決定取消橡膠出口稅。本週初，商界曾有此預測。

目前，橡膠的出口稅爲每公斤三點四分。

馬來亞貿易團
月底飛日訪問

【路透社東京二十五日電】日本外務省二十五日宣佈，馬來亞貿易代表團一行三十二人，將於本月三十日從新加坡坐機飛到東京。這個宣佈說，馬來亞代表團在日本訪問兩個星期，他們將與日本的商界巨子會談，並到各處的工廠參觀。目前在日本觀光的前任新加坡首席部長馬歇爾，將在東京與代表團會合。

日中友協大會宣言
努力促成中日建交
要求鳩山重光採取實際行動
日中友協感謝中國寬待日本戰犯

【中國新聞社北京二十四日電】東京消息：日中友好協會第六屆全國大會已在昨天閉幕。這次大會一致認爲，今年的主要運動方針和目標要放在日中兩國外交關係正常化問題上。同時，要積極推進日中兩國的經濟、文化和各種交流，來增進日中友好。

大會發表宣言指出，實現日中兩國外交關係正常化的時機已經到來，我們爲了達成這個目的，要集中國民的力量打破種種障礙，提醒輿論，刻苦耐勞地繼續努力。

大會一致通過了幾項決議。這些決議包括：勸告日本首相鳩山和外務相重光葵響應中國周恩來總理的呼籲，立刻採取促進日中兩國邦交正常化的措施；要求日本政府積極努力，全面撤銷對中國的禁運限制；感謝中國政府對日本戰爭犯罪分子的寬大處理和中國紅十字會協助遣返日僑；要求日本政府許可參加第二屆禁止原子彈、氫彈世界大會中國代表入境等。

印尼阿沙漢河　將建一水電站

【路透社雅加達二十五日電】印尼計劃部長雅昆達二十五日說，美、蘇、法、日均曾表示願意資助印尼建造北蘇門答臘阿沙漢河的水電站。

他說，政府正在「研究」這些建議。

比利時社會黨　決應邀訪蘇聯

【路透社莫斯科二十五日電】塔斯社報道「眞理報」二十五日宣佈：比利時社會黨已接受蘇聯共產黨的邀請，於九月間派遣一代表團赴莫斯科。

塔斯社又引「眞理報」的話說：兩黨的會談將包括「共同利益事項意見的交換」。

比利時社會黨在該國兩黨聯合政府中是個主要的伙伴。比利時總理阿克是一個社會黨員。

梁祝轟動星洲
連映七十七天
觀衆達四十多萬人

【中國新聞社北京二十四日電】新加坡消息：新加坡十七日結束了中國彩片「梁山伯與祝英台」的放映。這部彩片在新加坡的奧迪安、新娛樂和大華三家戲院連續上映了七十七天共五百零二場，觀衆人數達四十萬人以上，賣座情況打破了以往一切電影在新加坡上映的紀錄。

重光葵啓程赴蘇聯
松本俊一對談判抱樂觀

【法新社東京二十五日電】前蘇日會談日本代表團團長松本俊一二十五日預言：約在九月中旬左右，日本和蘇聯談判者將在莫斯科達成一個決定。

松本於二十五日晚間和外務大臣重光葵動身赴莫斯科。他向報界表示滿意，謂反對黨——社會黨會保證支持日本代表團這一事實，將大大地促成這一任務。

有強烈暗示，顯示日本決心在一項臨時的方案上妥協，以求恢復日蘇兩國之間的關係；但將保留領土問題。

【路透社東京二十五日電】日本外務省二十四日宣佈，出席日、蘇和談的日本外相重光葵以及他的代表團一行，將在二十五日國際標準時間十一時五十分從東京啓程，經加爾各答、羅馬和斯德哥爾摩於七月二十九日到達莫斯科。

重光葵二十五日說，談判的正式日程將由日本代表團和蘇聯代表團在莫斯科安排，可能進行一個月或一個多月。

【路透社倫敦二十五日電】蘇聯大使館一發言人說：蘇聯駐英國大使馬立克於二十五日離此飛返莫斯科。

外交界的消息說：馬立克返莫斯科可能參加蘇日兩國有關和約的未來談判。按此項談判將於本月底恢復。但這次蘇聯代表團將由蘇外長謝皮洛夫領導。

印尼民主婦聯
反對一夫多妻
要求用民主方法執行婚姻法

【新華社雅加達二十三日電】印度尼西亞新聞社七月二十二日從三寶壟報道，印度尼西亞民主婦女聯合會最近決定反對一夫多妻制度，並且要求用民主的方法來執行婚姻法，以保障幸福的婚後生活。

根據伊斯蘭教國家的習慣，男人有權娶四個婦女爲妻。這個受印度尼西亞國民黨影響的婦女組織在上星期舉行了爲時三天的代表大會。大會發表的公報要求政府任命婦女工作人員擔任婚姻登記工作和締結國際協定來保證不同國家的人們之間的婚姻。

大會還要求採取其他一些保障婦女權利的措施，其中包括對犯有虐待婦女罪行的人課以巨額罰款和限制未成年的男女結婚。

縱橫談

杜勒斯的「成功」

美國宣佈不幫埃及建造阿斯旺水壩之後，英國也同時撤回前議，連國際復興開發銀行原來答應借款給埃及，也同時毀約了。

當時，美國有人說，這是杜勒斯的「勝利」。你看：美國神通多大，埃及要中立，開罪了美國，美國不但自己停止幫它，叫英國停止幫它，而且還可以叫一個名義上是國際組織的國際銀行也取消貸款，馬上就要把埃及置於死地。

況且，這些人還說，水壩工程太大了，蘇聯無力援助，非靠美國不可；所以美國完全可以向埃及顯顯威風。

同時，美國又由議員透出消息，表示只要埃及向美國低頭，美國仍然可以再行援助。這樣壓一下、歉一下，據說就可以降伏埃及。這就是杜勒斯外交上的妙用，是他的「成功」。

東方的硬骨頭

但是，杜勒斯和他的那些阿諛者們，忘記了兩件大事，或者至少對這兩件大事估計不足。

第一件是，亞非國家之中，硬骨頭愈來愈多了，埃及就是其中之一。美國宣佈撤銷援助後，埃及沒有向美國乞憐；在慶祝埃及國慶的大會上，納賽爾當衆宣佈，沒有美國的援助，埃及仍然要把水壩修起來，使杜勒斯之流只好「把自己的失望吞下去」。

國際上的豪俠

第二件大事是，蘇聯現在已經是個頭等的工業國家，而且願意盡力援助落後國家。更要緊的是，蘇聯的援助不附帶任何政治條件，已經日益受到亞非許多國家的歡迎。

還不要忘記了，蘇聯是今天世界上最大的水閘和水庫的建造者，老實講，要講修水壩水庫，美國還趕不上蘇聯呢。

現在，蘇聯表示願意援助埃及；杜勒斯恐怕還必須吞下另外一樣東西——他的毫無根據的自大感。

蘇俄的吸引力

在英國議會辯論外交時，工黨領袖蓋茨克爾說，蘇聯的援助對未參加集團的國家「有很大的吸引力」，「一部份的原因是，人們並不把它當作一個完全屬於西方的列強，也不認爲它是殖民帝國，而且也因爲蘇俄之內沒有種族歧視」。

因此，他認爲，西方國家如果要拉牢這些未參加集團的國家，就必須「從我們（西方）的政策、我們的政府和活動中，清除一切可能有的殖民主義色彩」。

但是，杜勒斯這次對埃及的活動，却正好表現了強烈的殖民主義色彩，一種企圖以所謂援助來屈人之國的新殖民主義。

施君玉

國際簡訊

▲雅典訊：希首相卡拉曼利斯改期二十八日赴科孚島與鐵托總統會談。

▲伯明翰訊：英汽車工人罷工進入第三天，參加工人比前更多。

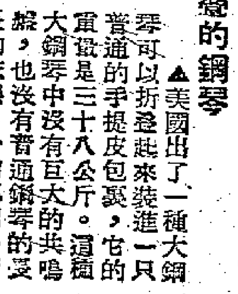
▲曼徹斯特訊：英棉紗生產今年上半年比去年減少了二四、三〇〇、〇〇〇磅。

▲華盛頓訊：美農業部宣佈，從五月二十一日至明年九月底止，棉織物出口津貼的基本津貼爲每磅六·五八分。十月以後，津貼數按月調整。

▲喀喇蚩訊：土耳其總理曼德利斯坐機飛赴阿富汗訪問，因天氣迫降於喀喇蚩。

▲新加坡訊：新加坡貿易代表團定二十九日赴柬埔寨和南越訪問。

可以折疊的鋼琴



這架鋼琴無弦線　電氣儀器會發音

▲美國出了一種大鋼琴可以折疊起來裝進一只普通的手提皮包裏，它的重量是三十八公斤。這種大鋼琴中沒有巨大的共鳴板，也沒有普通鋼琴的長長的弦線；一切都用小巧的電氣儀器來代替。琴鍵有六十四個，比普通的大鋼琴要少些。但是，它和多數電氣樂器一樣，可以隨着人們的意願奏出各種各樣的音色來：或者像鋼琴，或者像豎琴，或者像吉他，甚至像笛子等等。

法國的烹飪術

▲巴黎出版的婦女雜誌「她」最近向一千四百個巴黎和外省的主婦作了一個表格調查，詢問她們對於烹飪術有何特別的秘訣。結果僅有七十七人對這個問題做了答案，即使這些答案也不是她們的別出心裁，而是抄襲而來。該雜誌調查的主題：「法國家庭吃什麼？」法國的烹飪術一向是世界聞名的。但一般法國婦女每星期所做的菜多數是牛排和煎山芋，逢到星期天才吃雞或羊肉。據調查顯示，法國婦女上過烹飪課的僅佔調查的人數百分之四十四，但約有百分之五十的主婦注意閱讀報紙上談烹調的文章。眞正注意現代烹調術和營養學的，只有百分之十一。

皮包的煩惱

▲有一個在荷蘭求學的巴基斯坦學生失掉一個皮包。他的所有的聽講筆記和試驗結果都放在皮包裏面。這個學生發覺皮包失去之後，十分憂鬱，因爲他無法寫畢業論文。他對人說：如果皮包無法找回，他勢必要空手回巴基斯坦，學位是沒法取得了。

爲獵象引起的「邊境事件」

▲有一個非洲村民越界向比屬剛果某地獵象，獵得一頭巨象，準備把肉抬回去曬乾。這件事引起比屬這邊的一個種植園主的憤怒，一時形勢洶洶地去追越界獵象者，要求將象肉和象牙退還給他。最初，只是口角，後來便扭打起來，那個種植園主前額稍受輕傷，連他的一支手槍也給對方繳掉了。結果：雙方鬧上法庭。

穗進出口行業興旺
各行業合營半年業務迅速發展
出口額比去年上半年約增一倍

【本報廣州二十四日專訊】廣州進出口行業自今年初公私合營後，業務發展很迅速；今年上半年度的出口總額比去年同期私營時增長百分之九十六。

公私合營廣州工藝品出口公司今年上半年的出口經營額，比去年同期有關各私營企業的總額上升一倍；公私合營廣州果菜出口公司的出口經營額在這個期間增長一點三倍；公私合營廣州京果出口公司的出口經營額增加更大，增加達二點六倍。陶瓷、穗新等其他各公私合營公司的出口經營額也有不同程度的上升。

在過去半年中，各合營公司都大力組織貨源，以滿足國外市場的需要。公私合營廣州藥材出口公司在五月份中，曾設法解決四十多種脫銷貨的貨源問題。在全體工作人員共同努力下，該公司曾一單做成數十萬港幣的出口生意，這是公私合營以前，藥材出口業中從未做過的金額巨大的交易。

輕工業品、工藝品、果菜、山貨、穗新、穗聯等公私合營公司，努力發掘了三十多種新出口商品。僅僅這三十多種新商品的出口，便為上述公司增加了十餘萬元港幣的營業額。

各合營公司在改善企業管理工作中，特別注意對貨物的加工、整理、保管、包裝、品質檢驗和進出倉的檢查，以保證嚴格執行合同條款，按時按質按量交貨。如果發現缺點，即立刻設法克服，所以海外客戶反映良好，貿易關係愈來愈多，商品的銷售範圍日益擴大，並打開了不少遠洋銷售地區。

粵省人代大會
四次會議開幕
將通過七年農業建設規劃

【本報廣州二十四日專訊】廣東省第一屆人民代表大會第四次會議決定在廿五日下午在廣東省人民委員會禮堂開幕。各地代表已經陸續到達廣州。

會議將討論並且通過「廣東省七年農業建設規劃」，審查並且批准一九五五年廣東省決算和一九五六年廣東省預算，補選或增選廣東省應選的全國人民代表大會代表、廣東省人民委員會委員、廣東省中級人民法院院長。

這次會議的會期暫定是由本月廿五日到八月二日。廿五日下午，大會將舉行開幕式，並且由廣東省財政廳廳長鄧錦章代表廣東省人民委員會作關於一九五五年廣東省決算和一九五六年廣東省預算的報告。

海南島上土地好
華僑經營熱帶作物
保證三年即有盈餘
興隆華僑農場場長暢談經驗

【中國新聞社海口二十四日電】從今年初起到現在，已經有兩千多個客人川流不息地到海南島國營興隆華僑農場參觀訪問，許多參觀者對這個農場採用「以短養長」的多種經營方針所獲得的成就，表示極大的興趣。

農場場長對本社記者說：農場目前種植的許多製造高級香料用的香茅草、藿香、罌草等，都是短期即可收成的經濟作物。其中像香茅草，種植後八個月即可開始收割。他說：去年農場僅香茅草這一項，收入便達卅五萬元，今年經過擴大種植面積後，還可達到一百一十萬元左右。這些短期即可收成的作物投資少，經營易，週轉速，收效大，因此不但便於解決這個農場在創辦初期資金不足的困難，還可支持大量種植咖啡、胡椒、橡膠、油棕、椰子、可可等長期才有收成的高級經濟作物。

這個場長說：農場在一九五二年底建場到一九五五年止的幾年中，曾先後獲得國家二百廿五萬元的撥款，其中用於自然災害的救濟款和福利事業性的開支便達三十多萬元。但是，由於建場初期就採取以短養長的多種經營方針，因此不但解決了農場的許多困難，而且還有餘力繼續開墾荒地，按照國家的需要，大量種植長期經濟作物。目前在農場已開墾的近一萬六千畝荒地中，大部分已種上短期經濟作物，按照農場的生產規劃，將逐步地在全部耕地中種植四萬畝橡膠和二萬畝劍麻。由於貫徹執行這個方針的結果，估計今年度農場的總收入大體上已可和過去幾年全部生產投資總數相抵，場員每個勞動日的工資已從建場初期的五角提高到現在的一元一角。

這個場長還說：華僑回國經營熱帶作物，只要採用「以短養長」的多種經營方針，一般都可以保證實現一年有收成，兩年不虧本，三年有盈餘的要求。

投案自首的特務
王顯晶做副經理
自首才一個月　政府即派工作

【本報廣州二十四日專訊】最近向公安機關投案自首的國民黨特務分子王顯晶今天以公民身份由政府安置了工作。他對政府對他的愛護和關懷，深深感動，表示今後要在自己的工作崗位上努力工作，完成國家交給他的任務。

王顯晶於今年六月十五日向廣州市公安機關投案自首，並交出了最近特務機關從香港偷運進來給他建立電台用的小型美製收發報機一部，密寫藥劑等一批罪證。廣東省廣州市人民檢察院以王顯晶能夠自動投案，決定不追究他的刑事責任，並且建議政府適當安置他的工作。現廣州市人民委員會安置他任廣州市公私合營電工器材商店第一分店副經理。七月廿四日，廣東省廣州市人民檢察院派工作人員帶領王顯晶到中國交通電工器材公司廣州分公司，由該公司副經理朱演波和該公司電工器材商店經理范德山陪同到公私合營電工器材商店第一分店接任工作。王顯晶受到該店員工的歡迎，當天由該店公方代表第一副經理何佛眸向他詳細介紹了該店情況，表示熱誠歡迎。王顯晶對政府安置他的工作，極感滿意。他說：「我今後一定要努力學習，改造自己，站在自己的崗位上好好工作，來報答人民政府對我的關懷和愛護。」

王顯晶一九四七年在國民黨一五一師無線電幹訓班畢業以後任少尉技術員，大陸解放，他跟着國民黨逃到台灣，這時已經升任為中尉技術員和電台台長。一九五二年他在台灣加入蔣介石「國防部大陸工作處」特務組織以後，得到特務頭子的賞識，升任為上尉技術員，並且被派到越南海防一帶做間諜工作。一年以後，他被調回台灣，升任「國防部大陸工作處」電台少校領班。這一次，他被委任為蔣介石國民黨「中央委員會第二組」的「廣州中心通訊交通聯絡情報站站長」，潛回廣州建立電台。王顯晶自從來到廣州以後，看到祖國大規模建設的圖景，識破了國民黨的欺騙宣傳，覺得跟美帝國主義和蔣介石集團走是沒有前途的。今年四月七日，廣州市中級人民法院宣判了一批反革命案件，其中有些是現行特務或者是有血債的反革命分子，但是因為他們能夠坦白自首，因此得到政府的寬大處理。這些事實，王顯晶都看到了。六月十五日，王顯晶便向廣州市公安機關投案自首，並交出了一批罪證。

左圖：最近向公安機關投案自首的國民黨特務分子王顯晶（中），人民政府安置他到太平南路公私合營電工器材商店第一分店當副經理，廿四日他到該店去上班了，第一副經理何佛眸（左）在店門口歡迎他。

穗市少年兒童集會
演唱樂曲朗誦詩歌
少年兒童宮主辦八百人參加

【本報廣州二十四日專訊】二十四日上午，廣州市有八百名九歲至十五歲的兒童，聚集在廣州文化公園文娛劇場內欣賞和他們年齡相同的小朋友演唱樂曲，朗誦詩歌。

這個詩歌、音樂表演會是少年兒童宮主辦的，音樂的演奏節目有合唱：「小小英雄」、「蘆笛」、「搖籃曲」、「小青蛙」、「釣魚」，小組唱：「布穀鳥」、「請你唱個歌吧！」、「十一歲的鳥青唱了兒一個「收童之歌」，歌聲嘹亮，響徹整個會場，博得小聽眾最多鼓掌聲，有的小聽眾發出低聲讚：「唱得多好聽啊！」

詩歌朗誦節目有「我們是同班同學」、「狼和貓」、「黃鶯光」、「漁夫和金魚的故事」、「入隊宣誓」、「我們是共產主義接班人」、「祖國的春天」、「幻想比賽」等。集體朗誦普希金著的「漁夫和金魚的故事」的兒童，流暢地表達了詩篇的內容，當朗誦「狼和貓」的時候，朗誦者抑揚頓挫的聲音，吸引了全場孩子們。

演會有一個特色，表演者一律用普通話演唱、朗誦。

打獵能手受獎
王年在一年多時間內　曾經捕殺了九隻老虎

【本報連縣專訊】廣東連縣有六十多個打獵能手最近受到縣領導機關的獎勵。這裏面有一年多來捕殺九隻老虎的王年，有二十多年來一共捕殺了三千多頭野獸的鍾房揚等。

穗水上小學將建兩宿舍

【本報廣州二十四日專訊】廣州港水上人民聚居的如意坊和河南尾，將於下月新建兩座學校宿舍，一座是水上第八小學宿舍，另一座是水上第九小學宿舍。兩座宿舍共可容一千個學生。兩座宿舍都是磚木結構，有臥房、膳堂、浴室等設備，建築費用約十六萬元。八月間動工，十月將建成。

水上人民經常運貨出海，進入了學校讀書的子弟，有些因為食、宿發生困難，往往就隨船出海，以致缺課。去年建成的水上第四小學宿舍，已解決了五百多水上人民子弟食宿問題。

清遠飛霞洞
暑期旅客多
各地教師學生紛往度假

【本報清遠二十三日專訊】炎夏到來以後，清遠飛霞洞、藏霞洞接待了一批又一批休養或旅行的人們。七月中旬，從韶關到這裏來休養一整個暑期的韶關中學老師們剛住下，廣州第四十多位老師正整裝而返；廣州市第八中學（即原培英中學）的一百七十多位學生十七日下山而去，他們在飛霞洞所住過的房間，當天就由廣州市第二十二中學（即原真光中學）的學生接替住下。不少單位還陸續派人到洞聯系，準備日內到來休養度暑。韶關全市中小學教師決定二十一日和二十七日分批到洞旅行，華南醫學院教授們二十五日也要到此度假。

清遠飛霞、藏霞二洞在清遠北的清遠峽（古名禺峽、中宿峽等）北邊的北禺山山腰。從廣州市可乘北上火車到源潭口轉搭小艇直抵山下，又可經清遠城，溯舟沿北江而上，沿途還可欣賞北江兩岸和清遠峽的秀麗景色。

飛霞洞、藏霞洞附近，遍山果樹，環境清幽；向西走更可到達著名的飛來寺。飛來寺據說是一千五百多年前的古蹟，現在最古遺蹟雖然已失，但元初重建的古寺還存。

廣州市籃球隊
紛赴清遠表演

【本報清遠二十二日專訊】清遠縣城去年底新建的籃球場現在正添置燈光設備，準備迎接二十五日到清遠訪問的廣州市男、女子籃球代表隊的表演。

清遠縣全縣有組織的籃球隊達二百七十多隊，可供比賽用的籃球場約二百三十多個。清遠縣城去年底在南門大街新建的可容二千多人的球場，經常有球隊進行比賽。每天黃昏，球場外排隊買票進場的球迷很多，往往形成長龍。遇有球隊比賽時，經常滿座。七月份，該縣縣籃球協會先後邀請了不少廣州市的籃球隊到

穗工人上班下班
很多坐專用汽車

【本報廣州二十四日專訊】每天上下班時間，廣州街頭上常有一些滿載乘客，車身寫着工廠、機關名稱的汽車駛過去。這就是職工上落班用的交通車。目前廣州市有九十部這種交通車。

除了這些交通車外，很多工廠還向市公共汽車公司包租車輛，作為職工上工廠、回家的交通工具。興華電池廠、大華橡膠廠、廣州鋅片廠、南海水產公司、通用機器廠等單位每月都向公共汽車公司包車，免費讓職工乘坐。通用機器廠工人最多，每月向汽車公司包租十三輛車還不夠用，最近還向汽車公司要求再租多幾輛車。

廣東大埔至福建峯市
埔峯公路紀遊
胡殿芳

在七月一日埔峯公路（廣東大埔至福建峯市）通車前幾天，我坐着車遊覽了這條新築成的全長二十五公里的公路。

大埔是一個山區，而埔北一帶更多高山密林。從大埔城北走，地勢是漸遠漸高，山路崎嶇，艱險難行。要在這地方開闢公路，必須鑿開許多堅硬的岩石，塡平許多的深壑，再把道路伸上崗嶺去。多少年來，大埔人民就想在這裏修築一條公路，但終未能實現。因此，居住在花徑鄉一帶的人民，要買點什麼東西，一直都要肩挑跋涉到埔城來；而潮汕、高陂一帶的貨運也主要依靠暴漲暴落的韓江支流去航運。為了把貨船拉上一個淺灘，就不知要花多少時間，消耗幾多人力。現在這條公路修成了，它不但便利了閩粵交通，而且對大埔人民的經濟生活也將起着很大的變化。

我從埔城鎮驅車向北沿公路走了五、六里，就進入大寧鄉境內。這一帶公路經過的是一些田壠，又平又寬，路旁一片片金黃色的早稻，幾分鐘之後，拐過一個小山角，前面擺着的是公路以四十五度以上的仰角伸上山嶺。當我們推車上去時，全身已開始淌汗了，而這才是公路上的第一座山呢。

穿過長寮鄉北面的一段蜿蜒石砌的公路後，我們來到了洋門鄉內的圓明寺邊。圓明寺後有一座峭峻的石山，在這山邊的一大段青石岩層上，遺留下被敲打過的痕跡，許多石岩被敲打成數千公斤重的石塊推在路旁。這段長約一百公尺的公路，就是在離地十多公尺高的山腰上鑿開砌成的。

從圓明寺穿過山凹，行駛百步，來到了石扇頭。石扇頭是一座由火成岩組成的峭壁，高約一百公尺，下面是深深的深澗。為了打開這個缺口，打石工人曾從山上吊到峭壁去打開石眼，安放炸藥。

車從石扇頭風馳電掣地跑了二三分鐘下坡路，然後慢慢地向西面駛入花窩鄉境內。當我在路旁的一個屋子裏休息時，碰到了埔北區區長李錫麟。李區長告訴我，由於埔峯公路的修築密切關係到群眾的利益，所以得到了各方面的熱烈支持。去冬開始修路時，附城、埔北二區一下子就派來了成萬個民工。他特別想出了洋門鄉新村農民爆石的好辦法。由於有個時期炸藥供應不上，工程又緊，為了完成任務，農民們想出了火攻的辦法，用烈火焚燒突出的岩石使發高熱，然後再用冷水淋上，這樣巨石便立刻破裂開來，完全跟用炸藥一樣。

伯公凹是全路工程中最艱巨的地方。這段公路要在六公里之內，急促地由東邊伸上伯公凹，接着又得經過許多曲折盤旋的道路，陡落到石下壩對岸的虎頭砂。這一帶山崗土質的最外層，是一片已是風化了的花崗石粒，但深處卻隱藏着石灰石和堅硬的白色花崗岩層，所以開路時，處處都得爆炸。在山谷中，現在還堆積着許多被爆炸出來的巨石。從伯公凹上眺望，這段公路就像一條巨大的白帶，圍繞在青翠的山腰，彎彎曲曲地急向石下壩那邊滑落下去。

在虎頭砂渡過了韓江支流的阻礙後，沿着左岸，就可以長驅直達福建上杭縣的峯市了。前幾天，已經有一架中型吉普車渡過石下壩渡口，試行在新闢的道路上。它到處受到各村鎮大人小孩的包圍，因為這是他們有生以來第一次看見了汽車。

湛江港建港期中
培養出大批技工
八百多人學會了機械化操作

【本報湛江二十四日專訊】參加建設湛江港的民工，在施工過程中，大批轉變成熟練的現代化施工技術的工人。從開始施工到現在只不過一年多，參加建設湛江港的數千民工中，已有五百八十多人學會了機械化的操作，成為打樁機的司機和打樁工人、輪船的司機和加油工人、鍛工、電工、起重工以及混凝土工等。

正在興建的中級碼頭的打樁工程，主要是依靠這些新培養出來的打樁工人施工的。這些來自各縣的民工，在老技工的幫助下學習技術的過程中，一般都進步很快。有些民工只經過一個月的練習，便能熟練地操作皮帶運輸機，並能講解安全操作規程。從青年農民中培養出來的打樁司機黃北海，獨立工作一年從未出過事故，被選出席了全國先進生產者代表會議。

在大量培養民工的同時，建港工地的工程部門，還在原有的普通工人中培養了一百九十多個輪船的副駕駛、潛水員和車床工等。另外，還受廣州市勞動局的委託，代廣州市訓練了一百卅多個技術工人。

在新培養出來的技術工人中，有二百七十多人能夠掌握兩種以上不同的專門技術。他們在學習過程中，建港工地的工程單位曾為他們開辦了兩個技術訓練班，並在各個生產單位中普遍採取了師傅帶徒弟的方法，讓他們邊學邊做，使他們迅速掌握技術。

華僑定期儲蓄息厚
廣州中行舉辦半年存戶日增
現有七百多戶存款近兩百萬

【中國新聞社廣州二十五日電】中國銀行廣州分行新辦一項整存整取、存期一年以上的華僑定期儲蓄，很受僑胞歡迎。最近，每天函托銀行或直接到銀行開戶儲蓄的僑戶，平均達二十戶以上。

華僑定期儲蓄是為適應國外僑胞和國內僑眷的要求而舉辦的。它的特點是存期長（一年至五年以上），利息高（從月息六厘至月息九厘），但以僑匯轉存為限；存取手續很方便，國外僑胞可函托銀行代辦儲存，保管單據，代支代匯等手續，如有急需未到期也可以提前提取。

記者曾訪問了馬來亞歸僑陳愛蓮，她興奮地說：我們認為，這種儲蓄正好是：功在國家，利在自己；因為儲蓄是定期的，僑胞把暫時不用的錢存入銀行，一方面支援了國家的建設，另方面加強了家庭計劃開支；期滿的時候，還可以得到一大筆利息，當我們到華僑服務部提款那天，知道開辦了這種儲蓄的時候，便立即把我們的錢存入銀行。

陳愛蓮的丈夫對記者說：我最大的孩子今年才十一歲，我替他開了個十年的存摺，到期滿的時候，他剛好進大學，我今天給他存一千元，他到時可以拿到一千九百元，多好！我有七個孩子，現在已給較大的四個存了錢，將來還要陸續給三個小的存錢，我覺得這種儲蓄很好！

華僑定期儲蓄是從今年一月份開辦的，到目前為止，已吸收了七百多戶存戶，儲蓄金額一百九十五萬多元。

國營福山機械農場的女場員修剪咖啡樹枝，使明年的咖啡結果更多。

在紅土上開闢的咖啡園
何民慧

海南島的西海岸，從海口市向西行到澄邁一帶，舉目所見，都是一片被野草蓋着的紅色黏壤土。國營福山機械農場一千餘的場員們，就在澄邁縣福山一大片的荒漠的紅土上，披荊斬棘開拓着祖國的寶藏。他們在這裏剷掉長年蓋在紅土上的野草，使這一片片的紅土，為祖國生長出許許多多的奇花和異果。（據廣東省熱帶資源開發委員會的材料，這些紅土都是含有相當有機質的林地紅壤土，是栽培咖啡等熱帶作物的理想土壤。）這個農場自一九五四年建立後，幾年來，已在一萬七千多畝的紅土上，開闢了五千多畝的香茅園、二千多畝的劍麻園、五百多畝的咖啡園等等。

七月中旬，我曾到這個農場訪問。場裏的技術員李道和熱情地引導我參觀了該場的咖啡園。福山機械農場的場地是這麼遼闊，我們乘坐的小汽車走過了該場的劍麻園、香茅園、橡膠園，才到咖啡園。當我們下車步行進入咖啡園時，一片樹蔭的一株株咖啡樹就吸引住我了。這些咖啡樹生長得不算高，只一個大人高。李道和說，農場現在的五百多畝的咖啡園，有二百多畝是老咖啡園，有些咖啡樹是十多年前種植的，還有二百多畝是農場一九五三年建立後陸續開闢的。我們現在參觀的就是這些老咖啡園。李道和說，這些老咖啡園解放前，管理得很不好，咖啡樹結子很少，現在就完全不同了。農場對這些咖啡樹很注意培植，經常施肥，咖啡樹都生長得很好。我聽了李道和的介紹，情不自禁地撫摸着一株正結着纍纍的青色果實的咖啡樹時，忽然想起農場的業務科長的談話：今年農場的咖啡樹，由於得到很好培植，花開得很茂盛，倘若沒有意外的災害，明年農場的咖啡收成是不壞的，估計明年每畝可收咖啡豆三十斤到五十斤，以後將達到一百六十餘市斤。今年咖啡收成不好，主要是去年年初遭受一場霜凍的災害，咖啡樹的花都被打落了，所以影響今年咖啡的收成。

咖啡是許多人喜愛的飲料。特別是海南人民對喝咖啡是有習慣的。在海南島各地，無論在海口市，或者其他小城鎮都開設有「茶店」，這些茶店和廣州的「茶樓」不同，這些「茶店」主要就是賣各種各樣冷的或熱的咖啡。但是，目前海南島咖啡的產量還不多，據統計一九五四年海南島咖啡的產量只有數千市斤，是難以滿足人民的需要的。因此海南的咖啡就出現供不應求的情況。據說，由於海南咖啡供不應求，海南有一個市鎮的「茶店」規定在幾個小時供應咖啡，時間一到，許多人要排隊入「茶店」喝咖啡。福山機械農場注意到人民對咖啡的需要，他們準備在新開墾的紅土上，不斷擴大咖啡的培植。他們以老咖啡園為基礎，把老咖啡樹生長的咖啡子好好的育苗，準備在紅土上開闢一塊塊的新咖啡園。農場並作出規劃，要在幾年間建設一間咖啡加工廠，大量生產咖啡。

根據海南的歷史記載，海南島培植咖啡的歷史只有四十多年。一九〇八年有些華僑從南洋帶來了咖啡種子，在海南的儋縣那大和安定縣的石壁試種，這時海南島才開始有咖啡。我們培植咖啡的歷史不長，經驗也不多。但是，當一塊塊紅土被開闢為咖啡園，由於不斷的實踐，一批批培植咖啡及其他熱帶作物的專家也不斷長成起來。農場的技術員李道和就是這樣的人。他在一九五五年從江西農學院畢業後，就分配到這個農場來工作，到現在已經一年了。他說，在學校裏學的是培植水稻、棉花，從未學過培植咖啡、橡膠、劍麻等等熱帶作物。但，這不要緊，他認為農場裏就有不少富有培植熱帶作物的老場員，他們就是好老師。他經常與他們一起研究培植熱帶作物的經驗，對技術的提高，有很大幫助。他說，目前管理二百多畝老咖啡園的李貴亮生產小組中，就有一二個對培植咖啡很有經驗的老場員。

我參觀了這個農場的咖啡園後，有一個深刻的印象，這就是這一片片紅土開闢的咖啡園在場員們細心的培植下，不久的將來，一株株的咖啡樹都將結滿纍纍的果實，將為祖國生產更多的咖啡，以滿足人民的需要。

廣州婦女熨髮日益增多

【本報廣州二十四日專訊】廣州婦女們熨髮，一天比一天多，六月份的熨髮人數比五月份增多二千八百九十三人次；許多四級的理髮店，熨髮人數的增加亦達到百分之四十以上。

理髮行業為了更好地滿足婦女的要求，每星期舉行兩次技術交流講座，由廣州福利公司理髮管理部的顧問（是由有較好技術的理髮師擔任）負責講課或進行技術交流表演。由於理髮師互相交流熨髮技術，取長補短，不僅一級店（設備、技術較好的理髮店）的熨髮業務有進展，四級店（設備、技術較差的理髮店）營業亦有發展。據調查理髮店一個月的營業中，熨髮的佔百分之七十。

現在，理髮行業的營業額，與日增長，六月份比五月份增加了百分之七左右。

圖片新聞
廣州教師休養地——鼎湖山

廣州市教育工作者休養所設在鼎湖山上。

今年將有廣州市的大、中、小學教師九百六十多人分八批到鼎湖山上去休養。許多教授們都帶了愛人孩子一同上山。

鼎湖山古木森森，濃蔭覆蓋，山上有著名的慶雲寺，有百尺懸垂的瀑布飛水潭，山中氣候涼爽，近日且每天曾下二三陣小雨，晚上睡覺須蓋棉毯。教工休養所裏設備完善，伙食營養豐富，夜間且時有燈會、燈謎、晚會等。亦常開歌舞晚會，擴音器裏播出的輕歌，這使山區古老名山，充滿着時代的氣息。現在，第二批在休養的教師一百三十多人大部份已期滿下山，第三批一百多人又已於廿一日上山。（附圖：鼎湖山上的飛水潭，休養的教師們每天都到這裏來游泳。）

中等音樂學校
廣州明春將創辦一所

【本報廣州二十四日專訊】廣州市明春將創辦一所中等音樂學校，培養中等音樂幹部，和為高等音樂學校培養後備生，目前該校已成立籌備處，籌備一切建校事宜。

中等音樂學校籌備處目前正選擇適中地點，將於今年底或明年初開始建校，秋季招考第一批學生。

中等音樂學校學制分四年制與七年制。四年制設鋼琴、聲樂、管弦樂、民族器樂等四個專業，招收十八歲以下、具有初中畢業程度的青年學生一百人；七年制招收十四歲以下，具有小學畢業程度的學生五十人。

廣東各屬新聞

▲四會　會縣江谷鎮西南郊興建的第二中學接近完工。為了爭取在下學期新生入校前全部完成，工人們正積極興建中。

▲乳源　源縣大東鄉韓聯農業社新順生產隊用打禾機一天打穀三千二百斤，比用禾桶打穀快二至三倍。該隊十一人，兩人打禾、兩人搬禾架及堆稈，一人撥穀，六人割禾，因此協作很好。

羊城短簡

運動場上女職工　比賽籃球甚勇猛

▲公私合營公共汽車公司左側的荒地，被闢成籃球場後，已成為附近工廠企業職工閒暇時活動的好場所。最近還這裏出現了一些喜愛打籃球的女職工，她們穿着運動衣，賽起球來甚為勇猛。

▲河南青年泳場去年建成以來，地方廣寬，就是露天曬太陽的地方太多，遮陰之處甚少。今年該場開始在兩旁增建有蓋走廊和廁所，以便利遊客。

▲乘坐四號公共汽車的人，都可看見車廂內有一塊木板，上面寫明什麼路至什麼路為一段、二段、三段、四段，票費分別收五分、九分、一角一分、一角二分。據售票列車員說：「這樣做是因為分段售票實施不久，人們對分段不熟悉，看牌後，人們自然會買票，可省去許多麻煩。」

文化宮前劇目牌　大字醒目個個紅

▲廣西京劇團連日在永漢路青年文化宮演出，宮門前懸掛一塊大牌，上面寫有連日上演的劇目。紅紅的字，每個有五六寸大，至為醒目。

▲廣東烈軍屬等積極分子大會，連日在廣州舉行。不少商店都貼有紅紙招告，歡迎出席大會代表，一律九五折優待。

▲人民銀行為方便東山新河浦附近居民存儲款項，近日將原設在美華北路的儲蓄所遷到新河浦路口營業，辦理各項儲蓄業務。看來儲蓄所是活動的木製房子，像郵亭和書報亭，小巧而別緻。

▲連日，小港路的商店紛紛粉飾門面，現在行經這裏，可看到馬路兩旁一片粉白，市容比過去清新得多。

財政司補充說明
地方稅例修正三大要點
當局追討欠稅可提出民事起訴
退休金各種支付盈利中可扣除
在別地已課稅的收益可以免稅

【本報訊】地方稅修正條例昨在立法局宣讀時，港府財政司皎樂嘉作了補充說明，特別提到新例中的三大要點。

他提到的第一點是追討欠稅的方法。目前追討欠稅的方法有好幾種，比方如：地方稅局長得令執達吏扣留欠稅者的貨物，將它出售抵繳欠稅，或者是票傳欠稅者到裁判署，由裁判署法官按照欠稅數目，判處同額的罰款。如欠稅者不付罰款，得將他監禁。

修正例取消了這種討稅的辦法，而將所欠之稅作爲該納稅人向港府所欠的一筆債務來辦理，修正例第五十四條，將原例第七十五條重訂如下：根據地方稅條例應納而未納的欠稅，將作爲負欠港府的民事債務辦理，不論欠額是否超過五千元，均由地方稅局長向地方法院按民事程序起訴追討。在訴訟中，地方稅局出具的欠稅證書，將被視爲足夠的欠稅證據。地方法院有權根據此一證書上證明的欠稅數目而判決，在此項訴訟中，被告不得以稅額估計錯誤等爲辯護理由。

第二點是關於職工退休基金的規定。地方稅條例於去年經修改後，本已規定僱主撥交職工退休基金內的款項，不問是經常性的支付或一次過的支付，都應作爲生產盈利必要的支出，在計算盈利稅時可從盈利額內扣除，新的修正例將此點再予擴大：凡經入稅局認可的退休基金內的各種特種支付，包括保險費在內，只要係爲職工撥付且數目並不過大的，在計稅時均可從盈利額內扣除。

第三點是關於收益來源的憑證問題。地方稅的原則是只有在本港賺得的盈利或收入，才需課稅。但在來源有疑問時，就發生了應該由稅局或納稅人來證明來源的問題。去年修改後的地方稅條例，本已規定對收益來源有疑問時，應考慮到這筆收益在別地是否已被課了盈利稅的因素。此次的新修正例，認爲這項規定，還欠明確，因此把措辭再作了修改。修改後的效果是這樣：如對收益來源地有疑問時，應由納稅人負責證明這筆收益並非產自本港；如果納稅人能够證明這筆收益已在別地課了稅，除非地方稅局能提出證據，證明它確是產自本港的，則這筆收益即作爲並非產自本港，因此毋庸再在本港課稅。

皎樂嘉昨在立法局說明的，主要就是上述三點。此一新修正例的其他部分，包括關於非本港居民在本港所獲收益的課稅方法。新例規定：一個並非本港居民之人，在本港所獲的收益，一律都要課稅。課稅時得向該人直接追討，或向該人在港的代理人追討。

新例並規定：僱主新僱用的職員，如可能是要納薪俸所得稅的，該僱主應在聘僱該員之日起三個月內，將該僱員的姓名、就業日期、薪津數額等用書面通知稅務局，僱員停僱時，亦應由僱主在停僱前一個月內書面通知稅務局。

新例又規定：依例得被課所得稅，盈利稅之人，如停止營業或停止獲得收益，應在停止之日起一個月內通知稅務局。

此等人如欲離開本港一個月以上，應在準備啓程之日前一個月內，將離港日期及返港日期用書面通知稅務局。除非職務上需要經常赴外埠旅行之人，不受此項規定的適用。

另一項新規定是：某一欠稅或應納稅之人，在未曾付稅前已離開本港，稅務局長得通知該人的債權人或代他保管賬目之人，將稅款交與稅務局長指定之人。接到此項通知之人，如不能依照通知將款交出，應在一個月零十四天的期限內把不能繳款的事實通知稅務局。如有力支付而不在規定期限內將款交出，稅務局將依照條例規定向該債權人等嚴行追討欠款。

船舶飛機的所有人或承租人，如有欠繳經營航運空運的盈利稅的情事，得由稅務局長請海事處或民航署暫停簽發該船舶或飛機的出口紙。

由於地方稅條例經兩次修正後，變動甚多，因此新例規定：俟修正例通過後，將由港府印刷署印行地方稅條例重訂本發行。

工人醫療所六周年
千餘中西人士道賀
麥達德致詞感謝社會各界支持
減輕居民疾苦願合辦平民醫院

【本報訊】港九工會聯合會爲慶祝所屬工人醫療所成立第六周年紀念，昨日在灣仔英京酒家五樓舉行雞尾酒會招待各界，到會的中西人士有一千多人，包括工商、醫學、文化教育、電影藝術等各界人士及各業工會代表。酒會自始至終在熱烈的氣氛中進行着。

酒會從下午五時開始，酒家的電梯一批批地把嘉賓送上會場，工聯會及工人醫療所的人員在電梯出口處殷勤地招待嘉賓。

六時半左右，到會的嘉賓擠滿了會場的每一個角落，握手問好，一片碰杯聲。

會上擺滿了各界致送的花籃。東邊的角落圍坐着一羣護士，她們在親切地交談，不時傳來爽朗的笑聲。再朝西邊看，那又是一批工商界人士，舉杯對飲，乾了一杯又一杯。其間，招待人員端着酒與點心來往穿插於嘉賓之中。

酒會至九時許，各界嘉賓才告辭。

工聯暨工人醫療所主任麥達德在酒會中講了話。他首先代表港九工會聯合會屬下工人醫療所向各嘉賓表示熱烈歡迎。

他說：「六年前，一九五零年七月，工聯會根據工人的急迫要求，建立了工人醫療所。六年來，醫療所獲得了很大的發展，工作不斷改進，到今天已建立了三間工人醫療所、兩間留產所、一間中醫診所和一間X光檢驗所。這一福利事業的成就和工聯會屬下四十九間工會的會員工人的努力是分不開的，和全港各業工人兄弟的共同努力是分不開的，也和社會各界人士的支持分不開的。

「目前香港工人生活仍然困苦，疾病醫藥問題仍然是一個嚴重的問題，我們要繼續努力辦好醫療事業來減輕工人疾苦，我們希望社會各界人士的友誼繼續增進，並願繼續加強和社會人士的合作來辦好發展工人福利和社會福利事業，爲工人和市民的共同利益而努力。爲了解決工人及市民留醫的困難，我們希望與社會人士合辦平民醫院，以收容多一些留醫病者，減輕當前醫院的擠迫情況。

「我們誠懇地希望今天到會諸位女士和先生給予我們指導，多多提出寶貴意見。」

「我謹代表工聯會及屬下醫療所向到會的社會各界人士、各業工會代表致謝，請大家乾一杯！」

天氣潮水
中和或清勁西南風。晴。溫爽熱。
高潮　上午十一時四十五分
低潮　早晨五時卅五分　晚上六時四十八分

酒會上賓主歡愉　上圖自右至左：陳耀材、徐滿丕、許氏毅、費彝民、高卓雄、趙公普、湯秉達。下圖自右至左：中英學會黃崇祖秘書伯拉格、陳丕士大律師、廖恩德、辛生。

中外來賓濟濟一堂，工人醫療所酒會歡愉洋溢。（本報攝）

黃大仙汽車墮山坑
香客司機六人受傷
汽車墮嶙峋山石上空谷傳巨響
附近工人見狀奮勇落山坑施救

【本報訊】九龍黃大仙沙田坳山坳，昨日下午六時十五分，有一輛私家車轉彎失靈，突然衝破路旁石壆，翻落二丈餘高且山石嶙峋的山坑裏去，車上男女乘客六人，除一名小童重傷頭部以外，其餘五人僅受輕傷，經進院敷藥後已無礙。

據悉：沙田坳路面較狹，寬約丈餘，一邊是土丘，一邊臨深坑，近深坑處面，沿途築有石壆攔阻。這條公路自黃大仙直通西貢坳，是單行車線，公路沿山坡迂迴而上，傾斜度較速，稍一不慎，便會發生事故。

私家車失事地點就在黃大仙鑽石山儲水池工地附近。據目擊的工人說，昨日下午六時許，該工地工人準備休班時，突聞「隆」然巨響，隨見附近山坳沙石齊飛，一輛黑色大房車亦隨之翻下山坑，路旁的石壆也被衝破了一道寬約廿呎的缺口。各人見狀，即趨前察看，見該房車四輪朝天，翻覆在嶙峋的山石上，車窗、車頭都撞得破破爛爛。乘客六人，除一名小童被拋離車外，其餘都被撞至昏暈，擠在車內，工人們遂將他們分別拖出車外，一面扶他們到工地辦事處歇息，一面報警召救傷車送他們進院救傷。

這輛失事的汽車是「福特」牌大型房車，車號「HK九四××」。據說這輛汽車是一間廟宇租來用以接送香客進香的，昨日下午六時許該部車子從西貢坳方面，載了乘客六名，正擬開到市區去，至鑽水池工地附近，突然失事。

傷者六人：何成渠，卅二歲，司機。歐因道，六歲小童，重傷頭部。周玉英，女，卅三歲。楊秀玉，女，卅二歲。區福興，女，卅二歲。錢滿，女，六十四歲。

救生員考資格
落水如赴宴會
穿衫褲打領帶定下月中舉行

【本報訊】香港拯溺會昨晚七時假金鑾餐廳召開會員座談會，共商本年度救生員考試辦法。出席會議者有維多利亞游泳場、金銀泳場、香港青年會、九龍青年會、市政局、喇沙書院、南華會、聖保羅、華仁書院等單位，由拯溺會秘書盧鼎麟任主席。盧鼎麟首先報告，並表示歡迎拯溺總會對該會之指示及本屆考試員缺乏等問題，隨後決定最少徵求五位考試員，方足應付本年需要。

經而討論「十字章」、「證章」、「優異章」等三種資格的救生員考試日期。原來救生員除受初級考試外，如自信技術優良者可試考「十字章」，惟應考人必須穿長西褲及背心落水受測驗。倘考「證章」時，更應穿着西褲、襪子、西裝背心、恤衫、結領帶受測驗。考「優異章」比前者多穿皮鞋一雙及花式試驗。會中決定「十字章」及「證章」考試分三天舉行。第一天是八月十九日上午十時，試場設鑰匙泳場；第二天是九月二日上午十時，試場設南華會泳場；第三天是十月七日上午九時，試場設荔枝角青年會泳場。優異章考試定九月二十九日下午三時在金銀泳場舉行。凡欲參加者，可向所屬救生班報名。如無所屬團體，則投函喇沙書院向盧鼎麟報名。

藝術團京劇桑園會
麗的呼聲今晚播出
九時至十時在銀色電台

【本報訊】麗的呼聲銀色電台定今晚九時至十時播送中國民間藝術團在港所演京劇「桑園會」的錄音。

「桑園會」又名「秋胡戲妻」，是中國民間藝術團在璇宮戲院作慈善演出時的京劇精采節目之一，由名演員譚富英、[illegible]合演。

赴穗投考完畢
港澳考生回家等候揭曉
暢遊羊城名勝處處受到招待

【本報廣州二十四日專訊】今年回廣州投考高等學校的港澳學生於二十六日以前陸續離開廣州返回香港、澳門兩地。港澳高中畢業生回廣州升學指導委員會也於二十五日結束工作。

今年回廣州投考高等學校的港澳學生較往年增多。他們的健康大部及格，能够報考國內各大學。他們報考的大學多是中南、華北兩地大學，報考志願以理工科最多，其次是農、醫科等。

港澳學生在廣州期間，曾受到港澳高中畢業生回廣州升學指導委員會的妥善接待。考試結束後，該會曾爲港澳生安排各種文娛活動，組織音樂欣賞晚會、電影晚會等，並派專車送他們參觀遊覽廣州風景名勝。投考高等學校各項手續，回港澳的一切經辦事項如購買車票等，亦均由該會代辦。

澳門昨晨有火燭
焚死豬隻四十頭
一藏菲林木屋起火

【本報訊】澳門消息：昨天上午八時卅分，青洲青洲園菜園中發生火警，一間儲有五百多盒菲林的木屋突然失火，波及隔鄰兩木屋，燒死了四十一頭豬，另現款財物等損失共約六、七千元，一人受傷。

起火的木屋由男子李恩群負責看管。事後警方已將他傳訊查究。

印度記者抵港談稱
整個中國都在建設
對工業發展有深刻印象

【本報訊】兩位從赫爾辛基出席了國際新聞工作者會議後的印度記者，返國途中在新中國作了三個星期的旅行。

據出席該會議的印度代表團副團長、前印度「論壇報」及「印度時報」攝影巴哈杜．辛格說：他們看到了新中國的工業發展情形，獲有良好與深刻的印象。整個中國，都在嚴肅地從事建設工作。此外，他們還參觀了一些農村合作社，發現這些合作社有了很快的發展。

辛格特別提到了婦女和青年在新中國的建設工作中都擔任着重要的任務。至於兒童，則由國家給予週到的照顧。

辛格現任德里省立法議會議員。和他同行的另一位新聞工作者P．P．辛格教授，是新德里勞瑞智大學新聞系主任。

售賣凍肉須領牌照
若干食物店可豁免
修例昨批准時何禮文有此說明

【本報訊】港府立法局昨批准了市政局制訂的食物店修訂則例，市政局主席何禮文在動議時說，這個修正例的目的是要明確規定食物店售賣凍肉，必須領取食物店牌照，因爲衛生當局認爲售賣凍肉有加以管制的必要。

何禮文又說：修正例也授權市政局在適當的情形下，得豁免食物店則例一部或全部對某一食物店的適用，這樣可以使得管制得有伸縮性。

修正例關於這一點新訂的規定說：市政局如認爲公共衛生不致受到妨礙時，得對某一食物店或某一類食物店豁免食物店則例一部或全部的適用。市政局如欲取消這種特許的豁免，可在一個月前通知食物店的負責人。

立法局昨天並最後通過了兩個重要的法例，即新的「危險物品條例」與「車輛與道路交通（修正）條例」。根據這兩個新例而制訂的部分新附例，包括危險物品分類規則、船舶運載危險品規則、車輛登記規則、駕駛執照規則，已經港府憲報分別於前週及上週五公佈供大衆參考。

立法局昨天首讀的新例，包括電訊交通修正例、裁判署修正例和商船修正例等。

船上搜出來
黃金千多兩
還有十多兩鴉片煙
男子四名被控偷運

【本報訊】一千三百三十兩黃金，前天被工商處緝私人員從行將啓航往印尼的荷蘭輪芝萬攝號上搜出。此外，工商處還從輪上搜出若干鴉片。

四名有關男子，事後被扣留，昨午解中央裁判署謝司庭提控。四人都被控兩項罪名：（甲）本月廿四日在芝萬攝輪上，未領工商處執照，企圖私運一千三百三十兩黃金（計五兩庄的二百六十六條）；（乙）同在該輪上，未經本港醫務處許可，私藏鴉片煙十一兩、煙膏五兩五錢和煙渣一盎斯。

工商處的代表向法官表示：在目前階段，反對被告人要求保釋。他請求法庭命被告人等還押警署三天，以候調查。四名被告男子是：㈠盧培，四十一歲，該輪船的水手；㈡郭滔希，三十九歲，水手；㈢曹卓，廿六歲，船員的厨子；㈣鄒興，三十四歲，職業未詳。

少女離家失蹤
結交阿飛　貪圖玩樂
出走數日家人找尋未獲

【本報訊】有一個十五歲的少女，因貪圖玩樂，不受管教，竟於廿二日私自離家出走。家人四處找尋不獲，終於昨日報警備案。

這個少女周××，她的母親和一個姊姊同住大南街某號地下一張床位，靠擺設一個小攤出售洋雜貨品度日。其姊有時要到附近製衣工場工作，賺點錢幫補家用。

周×葵有一個姑母，是一個獨身的婦女，因獨居寂寞，於五年前便接她到灣仔道同居，並且供她上學。

據悉：周××自去年小學畢業轉到某中學攻讀以後，結交了「飛仔」、「飛女」，漸漸變壞，經常到處遊蕩、跳舞、看戲，功課也日漸疏懶。月前，這個少女終日在外，至深夜始歸。

最近她的姑母打算到大嶼山探親，在廿二日下午三時，把她帶回母家去，可是剛抵家門，她便託詞外出探訪其姊，一溜煙跑掉了。

筲箕灣街坊
新員昨就職

【本報訊】筲箕灣街坊福利會第七屆理監事就職典禮，於昨（廿五）日下午六時十五分假座太古華人福利會大禮堂舉行，該會義學畢業證書典禮亦同時舉行，到有來賓及會員數百人，開會先由義校學生唱校歌，第六屆理事長林國珍致開會詞，新舊任交接會件印信畢，新理事長張錦添致就職詞，續請社會局長乾殺頒發選任證書及去屆有功人員獎狀，及由太古船塢經理阜路夫人頒發學生畢業證書與獎品，乾殺局長並致訓詞，最後由監事長梁孟齊致謝詞，及由林國珍女公子林婉兒向乾局長、阜路夫人獻花，禮成拍照，及舉行雞尾酒會，晚間復假新新酒家舉行坊衆聯歡會。

流水賬
少了九百萬加侖

【本報訊】截至昨日晨八時止的二十四小時內，本港水塘存水減少九百萬加侖。昨晨水塘存水總計有二十六億六千萬加侖。

前日用水三千六百萬加侖，從溪澗及引水區得水二千七百萬加侖，比對損失九百萬加侖。

床中滾落滴露瓶
青年賭輸輕生
結婚四年夫妻經常不睦
薪水輸光賭博害人非淺

【本報訊】昨天黃昏時刻，德輔道中一二×號五樓陰暗角落一個底層的床位，緊緊的拉合了布帳，突然，從裏面拋出來一個盛滿滴露的玻璃瓶，在地上跌碎。跟着又傳出陣陣呻吟的聲音，把同居驚動，前去看個究竟，原來住在該床位的男子服了毒。大家手忙腳亂，一面報警，一面派人出街找該男子的老婆。該男子被送入醫院，洗胃後已無大礙。

服毒的男子名袁文生，二十五歲，其妻黎英，同住該床位。他們結婚四年，已生下一個兩歲的女兒。四年來，他們常常因小事就吵鬧打架。丈夫還常常把老婆趕走，可是過幾天他又去請她回來。

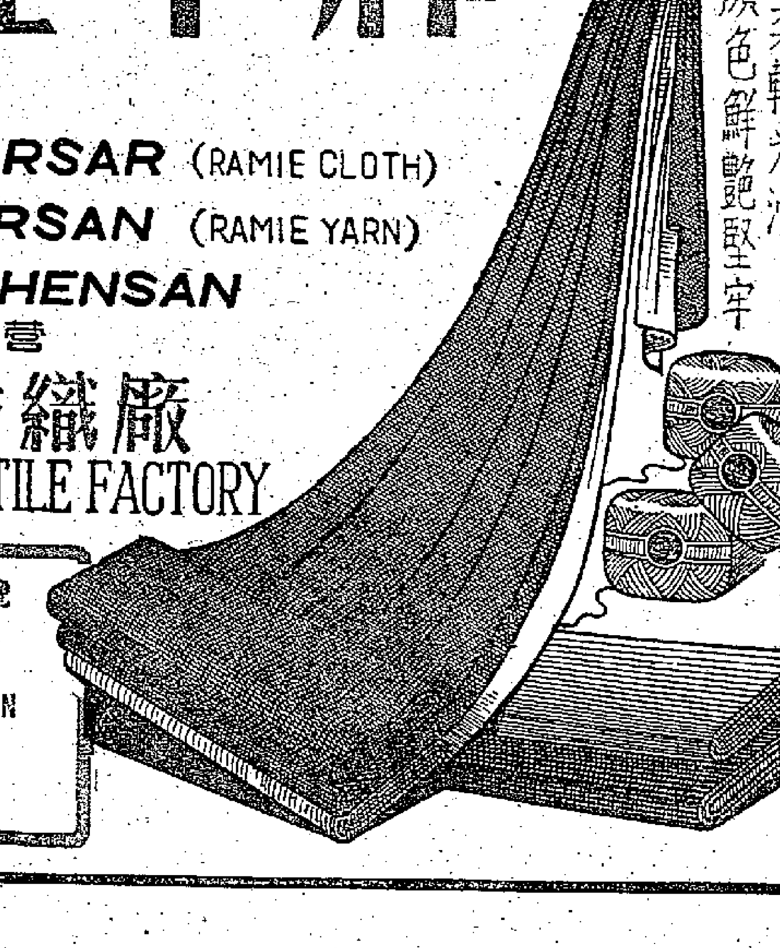
據他的老婆說：他的脾氣很難捉摸。他十餘歲的時候，家境很不錯，父親有錢供他花用。那時他結識了些朋友，去尋樂，賭錢，結果變賭成癖，婚後也沒有改變。後來家庭有了變化，他要出來找工作做了，由朋友介紹去做私家車司機，可是前兩天又失了業。怎料他仍然喜歡賭錢，昨天他對同居的人說，連二百元薪金也輸掉了。

昨天下午六時許，他們夫婦又因爲些小事情吵架，但袁文生不比往常，態度反顯得好些，後來說肚餓，叫老婆去街買菜煮飯吃，在這個時候，他突然服食了滴露。

中華中學　招生
學級：高初中一、二、三年級（初中各級招半數生各十名）
考期：七月三十日上午九時
報名：㈠本校　㈡大道中中華書局
校址：羅便臣道一一三號
電話：三二四一六
校長　黃組芬

漢華中學　招生
班級：高中、初中及小學各級男女生
考期：七月廿九日（星期日）上午九時正
報名：即日開始
校址：石塘咀山道十二號（由華苑公司直入上三樓）
電話：三三三七七
校長　黃建立

痔
專門實學　與別不同
痔科專家　陳志堅醫館
不用刀割　毫無痛苦　內外痔管　永不復發
最近治癒醫案
[illegible]
剪報到診內外痔收費卅元　包痔收費六十元　保證治療全癒（優待工友及受薪階級特別廉收）
九龍彌敦道三〇六號（近佐敦道口）時間上午十時至十二時半　下午二時至五時半（星期日下午停診）電話：六二七七五

註冊商標
五羊牌


高級織物：
苧蔴紗　JUMARSAR (RAMIE CLOTH)
苧蔴線　JUMARSAN (RAMIE YARN)
短纖線　DOANCHENSAN
廣州市地方國營
廣東苧蔴紡織廠
KWANG TUNG RAMIE TEXTILE FACTORY
廠址：廣州市河南南區紡織路一號
電話：12756—16890
電報掛號：4859
TEXTILE ROAD HONAN DISTRICT CANTON
TELEPHONE: 12756-16890
TELEGRAMS: CANTON 4859

總商會函華南文聯 謝藝術團赴港演出
慈善義演票款十二萬五千餘元

【本報訊】中華總商會昨天召開常務會董會議，由會長許此殿主持，席上報告要項多宗，並決議有關大廈租務事情及通過入會申請書一批。

報告要項計有：（一）該會聯合文化界邀請中國民間藝術團來港表演，計由六月二十一日在璇宮演出，直至七月十四日止，共演出二十七場，最後三晚由七月十五日至十七日止，該團並爲港九各慈善團體義演籌款，共得票款十二萬五千餘元，連小賣合計，觀衆約五萬人，因額滿見遺，而至向隅者，爲數奚止倍蓰，該團業於十九日離港返穗，該會郵去函廣州華南文學藝術界聯合會致謝派出藝術團來港演出之盛意。（二）法國駐港商務專員函稱：「法國第十三屆商業及專門工業藝術出品展覽會將於本年九月十五至二十四日在巴黎舉行」。（三）致函挽留該會義務核數員李瑞榮繼任一年。（四）長城畫報社贈送第六十五期長城畫報二百冊，分送會董試閱、批評、訂購。（五）定八月七日宴請該會名譽顧問周埈年。

澳門工聯新員就職
梁培蟬聯理事長，甘廣、冼熾昌、黃細蘭、馮潤、利崧任副理事長。

【本報訊】澳門消息：澳門工會聯合總會於二十三日晚召開第七屆理事首次會議，選出十五個工會爲常務理事，繼續互選，結果如下：理事長：上架木藝工會梁培蟬聯，副理事長：茶樓餅業工會甘廣、旅業工會冼熾昌、昌明火柴廠職工會黃細蘭、水電工會馮潤、汽車公會利崧。

十五個常務理事如下：上架木藝工會、旅業工會、糧食雜貨業工會、公共汽車職工會、造船工會、汽車工會、昌明火柴廠職工會、水電工會、火柴工會、西菜麵飽工會、茶樓餅業工會、海員工會、戲院職工會、香業工會、爐鐵工會。

新任理事已於昨（廿五日）晚在工人康樂館舉行就職典禮。

西區婦女新員就職
主席何笑瓊致詞談會務 盼早日完成設置託兒所

【本報訊】香港西區婦女福利會昨日下午五時在中國酒家舉行第二屆執行委員就職禮暨會員聯歡大會。到有來賓吳仲朝、李文祺、沈瑞慶、許岳、黃桂、柳子元、朱朝欽、周有、陳象池、何品森、黃健康、羅鼎元、張榮光、陸士誠、許岐伯、甄寬、瑞珍等暨該會委員、會員等約百人。

該會前屆主席吳彭浣清在會上致詞說：「回憶在四年前，本人適任香港國際婦女會主席，當時便立下意願來替本港婦女及兒童做一點事，所以第一步便組織了港九各區街坊福利會婦女聯部，經常由各區婦女代表敍會，交換各區工作經驗，或作集體福利行動。該組織一直維持了兩年半，直至一九五四年本人出國到歐美各地考察爲止。本人回港後，首先籌組西區婦女福利會，隨後本港東區及九龍區婦女福利會亦相繼組成，各會對婦女福利工作，都發展得相當蓬勃。

西區婦女福利會過去一年來，會務有委任班、車縫班兩班和成人教育班，及籌募託兒所建設基金，由本區執委及會員熱誠贊助，親自參加義演粵劇，籌得善款超過四萬元，刻已向港府當局申請撥地興建所址，希望於短期內開始動工。」

詞畢後隨即舉行新舊任主席交代，新任執委由社會局長乾瑤庶夫人監誓就職。

新任主席何笑瓊致詞稱：「去年本會籌建託兒所，蒙社會熱心士女們大力勸助，成績美滿，已奠定基礎，本年尚能覓得當局迅速批准申請之地址，即可自建，希望能夠早日實現，完成此任務。」

會上來賓致詞的有莫瑞珍、馮楊雲質、彭寶麗姬、高碧華、葉園材等。葉莫瑞珍、馮楊雲質分別代表東區婦女會、九龍婦女會致詞，希望港九各區的姊妹攜手合作，各區婦女團結一起，爲做好福利工作而努力。最後由副主席沈瑤妙致謝詞。會上由乾瑤庶夫人頒發第一屆徵求會員成績冠、亞、季軍獎品。楊仕穩女公子東玲向乾瑤庶夫人獻花。遊藝節目由下午六時開始，有粵曲演唱等表演，及電影「唐宮綺夢」，席間並有抽獎助興。

赤柱 螺洲 垂釣
業餘釣友 週日出動

【本報訊】香港業餘釣魚會定本星期日（廿九日）上午八點在統一碼頭集合，前往赤柱螺洲垂釣，有興趣者，可往尖沙咀彌敦道九十六號二樓報名。

今年入夏以來，發現鯊魚的新聞較少，對釣友來說，這不是很好的現象。據說，由於其他的魚不多，所以鯊魚少出現，因此，今年垂釣以來，少有豐富收穫。

東區婦女會託兒所 八一行開幕禮
籌募基金及福利事業費 十月舉行粵劇紅伶義演

【本報訊】東區婦女福利會託兒所籌設經年，現已建築完成，該會爲籌募託兒所基金及福利事業費，將於十月舉行粵劇紅伶義演大會，假座利舞台演出，並徵得紅伶芳艷芬、任劍輝、白雪仙、鳳凰女、梁醒波、新馬師曾、陳錦棠、羅麗娟、半日安、梅綺、蘇少棠等熱心答允參加義演。

該會前天舉行第二次籌備會議，推出大會職員，正副主席爲陳樹渠夫人、陳滿堂夫人、歐鳳生夫人，台前主任葉若林夫人，英文秘書柯惠雄夫人，中文秘書莫劉劍平，司庫余國定夫人，籌募組鄭中鈞夫人、余寶珍；劇務組李炳泉夫人、戴麗瑤；票務組何鏡波夫人、楊碧華夫人，宣傳組劉文軒夫人、雷秀芳，佈置李炳泉夫人、李僕非、孔慈航夫人、麥婉芸校長，款接組區劉素瑤校長、曾德堅夫人、曾璧山校長、吳國全夫人、吳敏揮校長、林中峻夫人、曾財夫人、莫子峯夫人、趙士展夫人、廣告組李炳森夫人、陳葆仰，券價暫定爲一百元名譽券，五十元榮助券，二十元贊助券及三元普通券。

該會託兒所定八月一日接受寄託，正式收容兒童。十五日由社會局長乾瑤庶夫人主持開幕典禮。該所董事會職員亦經推定，董事長陳樹渠夫人，董事：主席余國定夫人、秘書柯惠雄夫人、司庫楊碧華夫人、總務何鏡波夫人、及曾德堅夫人、龍鳳生夫人、葉若林夫人、余寶珍女士、鄭中鈞夫人、劉文軒夫人。又：該會全體執委昨晚假都城酒樓歡宴負責人。

工人醫療所慶典 各界贈禮品致賀

【本報訊】港九工會聯合會工人醫療所成立六周年慶典，各界致送花籃的有：中華總商會、保良局、港九牛羊果菜豬肉鮮魚雞鴨五行聯合會、旅港福建商會及閩建旅港同鄉會、中區街坊福利事務促進會、周氏宗親總會、香港華人革新協會、港九果菜行工商總會、港九雞鴨行職業公會、順德聯誼總會、本港生豬行商會、港九鮮魚行總會、大公報、新晚報、文匯報、香港方便夜診所、梁國棟、長城電影公司、鳳凰影業公司、英國智施藥廠、柳文海、南洋兄弟煙草公司、英京酒家、高陞略、寶駒、聯華公司西藥部、廣榮用、僑聯公司王國桐、宇宙有限公司、大元公司、香港萬國大藥行、永興隆、中興、大鵬食品公司、益豐食品公司、新中食品公司、華人食品公司、吳仲華、吳在橋、張玉麟、譚揚、郭其樂、譚洛、周朝、彭浣濤、梁煥輝、湯秉達、李志剛、葉若林、譚鴻惠、楊振志、歐林、黎福、林稷、高全華、黃齊庭、曾榕、曾棕、趙敬之、張煥文、何家霖、浦亮濤、俞啓剛民、駒記生花店林駒等四十五個另張復生送鏡屏一幅，國泰戲院鄭柏年及陳華俊送鏡屏一幅，李晉送緞幛一幅。

工人醫療所慶典 參加酒會的來賓

【本報訊】港九工會聯合會工人醫療所慶祝成立六周年，昨天在英京酒家設雞尾酒會，到會各界來賓名單包括：

許此殿　高卓雄　費彝民　趙公肯　湯秉達　黃新彥　陳丕士　黃燮　葉若林　馬文輝　陳一峯　莊成宗　馬蘇臣　李惠英　鄺山笑　李冲　潘德聲　王寬誠　梁燦輝　鄧秋霞　黃堅　廖恩德　黃燕清　李志剛　李子誦　林誠信　楊鴻　陳思潮　李家強　鄧典初　鄧鐵如　莊布　黎法　劉天勝　曾慶期　歐陽乃沾　梁中建　林質文　唐文煒　梁娛貞　潘海濤　羅漢文　陳錦　吳啓明　劉文成　廖茂　蘇泉　黃兆鴻　黃文輝　魏翀　陳慶新　梁漢棠　劉芳　左爾民　陳汝銳　郭金倫　何錫鑒　邵金琳　劉偉珍　楊文遜　田嘉谷　朱福勝　梁家維　熊鏡文　殷錕波　何家霖　鄧榖生　高金華　曾華　林齊明　陳洪　李煜南　李小玲　朱炳輝　葉仲謀　姚呈芳　朱詠存　李明　周玉英　蕭登高　郁鴻鈞　梁林　梁虹光　阮榮貴　呂烈麟　施日駒　陳焯漢　黃全　嚴正　李克祥　羅容生　梁孔景　彭賢倫　鄒根　黃沛　劉文英　江樺　潘恩泉　周錦　章慰南　黃國榮　劉安寧　朱球　周錦　彭松壽　彭年明　李紹棣　李華安　李濟仁　梁文希　許壽年　張紹棣　馮安　蕭濟明　沈文希　吳常鑿　高文達　陳華俊　廖鴻時　劉永鑾　黃學堯　岑碧泉　鄒清泙　林建清　曾昭文　戚電明　白樂奕　陶英松　梁賈暢　鄒超堂　郭宜興　彭樹培　黃國強　王耀堂　張光莞　吳惠如　郭日洪　張沾竹　曹炎　徐川　孫玉貞　王翠芬　沈天蔭　草田　萬三禮平

徐洪星　鮑衛爾　彭錦棠　黃守誼　梁昱　盧互川　朱克　鍾景華　劉士偉　余錦山　戴鴻　鄒文彪　陳海麐　伍秀閑　梁澤南　劉慶材　何瑞貞　謝明如　居師毅　廖坤培　盧榮用　鮑方　麥禹民　黃保球　阮脉安　陳元英　伍晉文　張常安　文鏡清　李凡夫　麥廷　李淑瑩　余英海　鄧月冰　黃家麟　陳松　黃潮寬　潘佛海　尹廣中　韋偉　孫聖水　梁永灝　崔杰民　李孫安　黃深志　潘賢　陳添鏗　黃平　鄧任華　方榮貴　金堯如　羅拱瑞　梁開聖　徐煥章　歐陽潮

馬伯南　曾益鏘　梁智君　馬天馬　黃齊庭　何福勝　朱景明　梁國梅　何祖培　馮葆湛　潘玉麟　梁鑑平　劉浩清　黃超如　何永元　盧勵　楊振志　方仲誠　李冰輝　陳自良　楊漢强　張卓華　鍾汝　呂道明　陳國三　宋耀東　蕭霖　潘九　黃品卓　黃品章　鄧鳳池　王相　何應希　楊恕　吳郁榮　潘臨　陳厚　梁芳　鄧炎　張滌華　廖寵文　容玉枝　馮灶勝　黃剛　梁銓開　李儀　謝鳳逸　陳恒　劉已　劉希朋　嚴方　馬廷棟　胡頌銘　吳其敏　孫桂劍

李奉　黃鐵元　李憲麟　周治平　麥文淨　梁冲　李子麟　余實林　林渭泉　黃金平　劉鈞　鍾紹南　盛志洪　李化　關浩榮　陳沛根　莫坤堯　胡柏林　區啓　黃河　郭榮　陸新大　盧慶　梁惠鑾　陳紹倫　曾堅　尹任先　陳紹甚　黃德斌　袁娟　譚智仁　陶惠池　蔡渭衡　葉煜　潘區和　湯鶴華　陳佩霖　楊禹生　彭國文　陳昌平　歐陽錦　李沙威　鄧榮珍　戴康　王念祖　吳蔭棠　馮仁傑　陳玉麟　黃達　郭天生

李人謀　胡士明　袁殷　溫保　陳遇蔭　周偉文　談雲鈞　廖廷光　鄧展文　李德樹　胡立峯　張君聯　高炳全　吳定樂　張世奇　李龍現　陳少峯　劉興　翁潛　白炘甫　吳長茂　廖佳　葉紹棠　宋少保　謝伯奇　余鴻翔　李英帥　呂祥　鄭志强　何八妹　梁沛霖　雷萬平　羅宇　潘銘沛　張汝霖　張錚　陳寬　李石富　趙靄華　張子宏　吳愛禧　朱如南　黃是宏　杜文燦　林城　陳濡澤　陳公石　黃達亘　梁桃森

酒會的外賓

Mr. T. Spikins（中華煤氣公司經理）
Mr. W. H. G. Molaren（中華煤氣公司總工程司）
Mr. F. W. Goodwin（中華煤氣公司工程師）
Mr. A. M. Braga（中英學會音樂組秘書）
Rev. & Mrs. John Roebuck（牧師夫婦）
Mr. J. F. Barron（香港電燈公司工程師）
Mr. E. F. de Lasala（免拿洋行董事）
Mr. A. G. Hutchinson（廉拿船務公司董事）
Mr. & Mrs. J. R. E. Harrison（廉拿船務公司董事夫婦）

徐東白　江伯生　程湛略　林保　袁傑民　周酒海　李曉楨　李育祥　吳天亮　柳文海　胡桂端　鄭海光　邵李清　楊容樂　潘何　方許李志　張俠文任平　吳施李　徐李得賢　周劍三　梁張李何　朱黃　許千餘人　韓澤遜　馮佩芬　陳兆琦　麥成　梁文婉　蔡啓超　熊琦　梁昭　黃書　岑仿華　林城　黃宇平　楊繼昌　容愛蓮　吳天亮　林保　陳定華　廖昌　程伯京　陳沛榮　鍾君飛　白潔之　吳子織　陳靄川　歐子良　岑如烈　葉亭　顧流　潘範權　何子方　柳文海　袁傑民

中國經濟建設圖片展覽
廿七晚起一連三晚 在華革游樂部舉行

【本報訊】香港華人革新協會爲使該會會員明瞭祖國第一個五年計劃的主要內容及農業合作化的發展情況起見，定期本（七）月廿七日起，一連三天，由下午七時起在該會游樂部（干諾道中八十三號四樓）舉辦新中國經濟建設圖片展覽會。據悉：該會此次展出內容相當豐富，包括五年計劃期內各項建設的統計圖表及治淮計劃的施工情形等珍貴圖片四百餘幀，凡該會會員及親友，均可在上述時間內返會參觀。

又悉：該會爲聽取各界意見，以便日後能作規模較大之展出起見，已定本（七）月卅日下午八時半舉行茶會，招待各社團代表。

灣仔地二萬方呎 三院申請建義校
三院義學生昨行畢業禮

【本報訊】東華三院所屬小學昨天上午十時假座娛樂戲院舉行一九五五年度高小、初小畢業典禮，請華民政務司鶴堅士致詞，鶴堅士夫人頒發畢業證書及獎品。是期高小畢業學生一百七十九人，初小三百八十人，合共五百五十九人。——

昨晨九時二十分，當年主席龍炳棠暨全體總理齊集款接嘉賓，嘉賓有華民政務司鶴堅士夫婦、副華民政務司區煒森、永遠顧問李葆葵、馬敍朝，歷屆總理及名流胡兆熾、許岳、許岐伯、周有、龐鼎元、林邦祥、沈梓揚、李子芳、李慈龍、麗的呼聲總理威廷及總關社團代表數百人。典禮上龍炳棠致詞說：「青年學子……堅臨街之新校舍，將於九月間落成，一座四十餘萬元之新型建築物，將開設上午下午各十八班，夜校六班，廣量收容。又本屆總理已向教育司申請灣仔區公地二萬方呎，興建香港第三小學，各事均已就緒，董事局將推動籌募校舍運動。港五校現有課室五間，將於下學期增一課室，使班級完整，學生可在該校完成小學階段」。

香港電台昨天派人前往錄音訪問，將於本星期六「太平山下」時間（約爲九時四十五分）播出。

工展攤位二百個 陳列機器及洋貨
西商參展辦法略有變更

【本報訊】中華廠商聯合會籌備第十四屆華資工業出品展覽會，已在積極進行中。關於會場附設國際工業機器及香港西商出品陳列參展辦法略有變更。廠商會國際工業機器參展辦法草擬小組委員會昨日下午二時半召開第一次會議，出席者有劉邦（主席）、吳福田、陳俊、朱朝欽、黎關宇等，議決案如下：（一）關於國際工業機器及香港西商出品陳列章程，均已修正，提交會董會議追認，並即付印，以便分發。（二）關於推進國際工業機器及香港西商出品陳列案，議決：（甲）在港西報刊登廣告一星期，（乙）請余達之函介紹，與各洋行及西歐商接洽，（丙）函工商署請予協助（並附陳列章程），（丁）分函各國駐港領事及商務專員，請轉知各該國有關參展機構，並將陳列章程一併函知。（四）擬劃撥會場總出口處末端街道約二百個攤位爲國際機器及香港西商出品陳列。

社團動態

青年會女子口琴班 中區街坊理監聯會

▲中華基督教青年會口琴交響樂隊定八月二日（星期四）晚上七時半在該會禮堂舉行口琴唱片及管樂電影晚會，歡迎各界人士參加。該會口琴隊主辦之暑期口琴班，亦於該晚同時開課，是期並增設女子組。

▲中區街坊會爲擴展會址診所，籌辦慈善賣物會，現正積極籌備進行，定於今天下午五時一刻召開理監事聯席會議。

崇正總會選委會議 尖沙咀街坊今複選

▲崇正總會定今（廿六）日下午三時在會內再度召開選委會議。

▲尖沙咀街坊福利會定今天下午二時卅分假座紅磡酒樓舉行當選理監事會議，推選常務理監事。

▲北角街坊福利會理事長鄭中鈞定明（廿七）日下午二時，偕同其夫人黃月芳及其公子等，乘意國郵船維多利亞號前往星加坡及南洋各地，爲期兩月，北角街坊福利會全體理監事同人屆時將前往歡送。

▲冀晉同鄉會徵求成績美滿，錄數已超過三萬多元，該會定今晚八時在會內禮堂召開徵求結束會議。

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞、國、潮語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講：嶺南廿四俠。十二時卅分：天氣報告；京曲，㈠晴雯（荀慧生唱），㈡空城計（言菊朋唱）。潮州曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國、潮語報告新聞及特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時；證券交易所行情報告；粵、國、潮語報告新聞及特別報告。六時卅分：潮州曲。六時四十五分：兒童節目。七時十五分：京曲，紅娘（李玉茹唱）。七時卅分：廣播劇，化小說，父母之命。八時：報時；天氣報告；時代曲。八時十五分：特備粵曲節目，（一）絕代佳人，（二）夜吊白芙蓉，（三）盧度芳華，（四）淚盡今生，（五）夢斷殘宵，（六）林黛玉魂歸離恨天，（七）落霞孤鶩。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續特備粵曲節目。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：續特備粵曲節目。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：空中音樂。九時：暫停。十二時卅分：音樂。一時十五分：新聞。一時卅分：音樂劇「他媽的洋客」選曲。二時：暫停。

晚上 六時：股票行市。六時零八分：兒童節目。六時卅分：葡語節目。七時：雜曲。七時卅分：一週趣事。八時：新聞。八時十五分：中國音樂。八時四十五分：閒曲。九時：英澳木球賽。九時卅分：歌劇。十時廿五分：閒曲。十時卅分：英澳木球賽。（完）

國泰 多利 即日第五天放映
未年度七國參加國際電影節六大名片之一
唱詞優美 音樂悠揚 故事風趣 情節感人
董永賣身葬父 七姐下凡求婚 土地山神撮合 槐蔭樹下成親
贈券停用 預售各天門票
天仙配
新中國繼「梁祝」後 香港南方影業公司發行
又一轟動影壇民間傳說「天姬送子」故事改編名片
港九各大報紙好評湧！ 全部歌唱

即日早場 國泰 城多利 孖寶病鞋 紅菱血（上下集同映）

中央 環球 光明 明聲 皇宮 龍城 今天獻映 下期龍城
新華影業公司 音樂歌唱 絕妙 溫馨
桃花江 粵語對白
出場序 鍾情 陳厚 陳又新 吳家驤 羅維 唐若青 張翠英 方錚等
聯合主演
時代曲唱歌

金陵 國民 金華 好世界 新舞台 明天聯映 金陵 國民 金華 好世界 新舞台 金星
大成影業公司出品 古裝香艷名片
穆桂英三擒三縱楊宗保 新馬師曾 鄧碧雲 鄭碧影 主演
各院冷氣開放 最後今天
大成影業公司出品 倫理喜劇
神經大姐戇姑爺 任劍輝 鄧碧雲 羅劍郎 李香凝 黃楚山 主演

太平 國都 北河 新華 油麻地 龍城 金星 下期加入 今天仍映
溢利影片公司新獻 有淚有笑大悲劇
廁婆尋聽女 鄧碧雲 馬笑英 鄭碧影 檸檬 梁醒波 林蛙 蘇少棠 白玲
劉慕蓮 李香凝 謝澤源 馮志剛

高陞 大戲院（電話27139）起二碼 電影 中國民間藝術
正 呂蒙祭灶
都城 滿滿滿 春乾福滿坤門
百樂門 最後今天 深宮綺夢
東方 今天隆重獻映
京華 最後今天獻映 倩影淚痕
大華 即日獻映 單騎伏霸戰
利舞台 金枝玉葉
寶石 糊塗脂粉客

九龍城 國際 即日四場新彩 俠骨游龍 片上中文 元配夫人
仙樂 今天續映 白楊 陶金 呂恩 火葬
寶華 快樂 今天盛大獻映 電話擄贖案
皇后 平安 今天仍映 原野奇觀 THE VANISHING PRAIRIE
樂聲 連日滿今續映 情海遺恨 THE REVOLT OF MAMIE STOVER
娛樂 今天仍映 金槍小霸王 THE RETURN OF JACK SLADE
新世界 大約翰 最後今天 萬劫哀鴻

香港 秉記報社承銷
北京人民日報 每月港幣六元
天津大公報 每月港幣四元二角
北京光明日報 每月港幣四元二角
外埠另加郵費
歡迎訂閱 專人派送 快捷妥當
地址：干諾道中一一三號 電話：三七二三三轉

朱德、傅作義等的詩
——錄自上海「樂天詩社」詩稿

契園觀菊　北京朱德

奇花獨立樹枝頭，玉骨冰肌眼底收；且盼和平同處日，願將菊酒解前仇。

北京五一勞動節紀事詩二絕　北京蕭龍友

毛公佇立城樓上，舉手高高答禮恭；此是天人相感日，相親兄弟九州同。

紅旗高舉滿天紅，兒女紅巾貫若虹；萬衆齊呼紅五月，東方紅映日當中。

題贈契園二絕　北京傅作義

勞動曾經歷苦辛，發揚藝術亦功臣，客來不必煩招待，留與黃花做主人。

清高品種最堪誇，京國當推第一家；恰好象徵新社會，百花齊放耀中華。

契園菊早開聞有催花術賦此為訊五律二首　北京葉恭綽

不待秋風起，寒花已自榮，淡能全晚節，老尚作先鋒；閑謝心何競，甘和性有功，餐英欣楚客，拔萃出珍叢。

大地凝芳競，名園勝事多，鞠林誇頃刻，演揶自婆娑；緊濕終殊衆，衰殘未敢柯；宜觴邀把酒，相望悵明河。

周恩來鄧穎超伉儷賁臨觀菊喜賦　北京劉契園

滿目秋光燦勝春，好花齊並比肩人；容應鄧晏稱宗主，化仰周公秉國鈞；吐握共欣謙下士，和平端仗善交鄰；手書揮洒萃龍躍，一例推陳更出新。

契園菊展　北京謝覺哉

讀書載酒懷元亮，愛蕪寧芳憶屈平；藝菊一園千品種，那知世有米邱林。

越南胡志明主席自題寫真寄贈賦此奉酬二絕　北京劉契園

崛起南交命世雄，仰瞻風采欲呼嵩；力圖統一防分裂，還冀能收不戰功。

堂堂領袖抗强權，百鍊金鋼未比堅；民族英雄人共仰，心香一瓣向南天。

立夏寄契園先生　香港桂南屏

夏日遲遲到此間，春深細草已爾還；亂離方識貧為福，勞動翻因病得閒；掩映紅蓮偏可愛，扶疏綠竹不容刪；繩床四尺懸高臥，臥看前峯雲裏山。

日本「朝日週刊」載：談中國京劇的演出

香港有五十幾個中國人，爲了要看在東京上演的中國京劇，特地包了飛機，從香港飛來日本。因爲像這樣多名演員的配搭，像這樣硬的戲碼，就是在中國也很少能見到。歌舞伎座㈠門前的黃牛們，把黑票竟賣到了一萬日元㈡。這種情況也是從來沒有過的。

所有的觀衆都爲京劇團絕妙的演出所懾服，簡直是驚人的技藝，驚人的美麗，並且也是具有着驚人的舞台秩序。

「貴妃醉酒」中的梅蘭芳扮相的美麗，以及做爲玄宗愛妃他所表現的恰如身分的高貴丰度，陶醉了每一個觀衆。本來京劇中所謂的基本工夫是唱、念、作、和武打。梅蘭芳唱的功夫，已達爐火純青的境地。他能完全運用「小嗓」唱出如銀鈴一樣美妙而又清澈的高音，這樣的歌唱藝術，是全世界歌唱藝術中沒有能與之相比的最珍貴的藝術。在醉酒中梅蘭芳的作派，以口啣杯慢慢飲啜杯中酒的動作，擺動那又寬又長的衣袖作狀揮打內侍的動作，奪過了內侍的頭頂戴到自己頭上的那種嬉戲的動作等，眞是優美可愛。如果是在日本歌舞伎中飾演這類角色的表演，那只有死板的裝模作樣了。但是梅蘭芳運用這些動作，就更美妙的表現出女人的美麗，可愛，以及因被男人冷落而產生的寂寞孤獨的感覺，楊貴妃被他生生演活了。梅蘭芳眞是一位稀世的名演員。

梅蘭芳的演技中，最令人佩服的是不管唱、念、作中，都具有像日本的「能樂」㈢或「傀儡淨琉璃」㈣（尤其是義太夫）中所說的「序破急」㈤，並且他使「序破急」充滿在任何一個枝末細節的小地方上。也正因爲如此，梅蘭芳的演技才能成爲最動人的藝術，順說一下，就是說到京劇，馬上就被人認爲中國的「歌舞伎」，其實京劇更接近於「能樂」。

在演出的節目表上，幾乎寫着的所有演員都是名演員。這也絕不是對外國人的一種宣傳詞令。實際上，大家只是在除了梅蘭芳之外仍有這樣多名演員同台出演這件事，感到驚訝了。

「三岔口」中李少春和谷春章在黑暗中的對打，確使觀衆都爲他們捏把汗。京劇演員除了唱、念、作外，也必須進行這種武功訓練，日本歌舞伎中的武打，只有配角們翻跟斗，主角却只站在當中斬殺翻跟斗的配角。京劇却不然，主角有時也翻跟斗，甚至這些工夫都是稍爲疏忽，馬上會因而受傷的驚險的武術。在「將相和」裏世海的演技中可以看到小至眼睛和手指尖也有着極其細緻的「戲」。在本場將相和的一段戲，也深深感動人。這個戲在日本上演的話，我想，我們日本人也應該好好的學習一番。

像京劇這樣的傳統藝術，在今日中國是被怎樣保護與發揚，甚至舞台秩序也已經是這樣嚴井然，簡直令人「驚服」。這裏，我們當然要因而反省一下日本自己的演劇情況，鄭重檢討，自不待言，另一方面我們却又對能擁有這樣優秀的京劇演出的中國共產黨，不能不表示尊敬和愛戴。我想這應該是中國京劇團在日本演出的重要意義和原因了。

（右節譯自六月十七日「朝日週刊」）

註㈠日本最大的歌舞伎劇院之一，地點在東京銀座。

註㈡一萬日元按官價約折合一百六十港元。

註㈢日本古典歌舞劇中一種，演戲上面具。

註㈣日本一種古典歌唱劇，多是一人獨唱，配合「三味線」（類似中國三絃）唱出各種動人故事。

註㈤日本各種古典歌舞劇中專門名詞，意即抑揚頓挫。

新十誡

不久前，北大西洋公約組織的理事會曾在巴黎舉行秘密會議，會上曾討論國際關係和外交禮節等問題。如衆周知，這些問題在會上並沒有得到完滿解決。使理事會深感不安的是：從近來在地中海和其他地區發生的事件中，社會上的廣大人士已經看出北大西洋公約的精神不是什麼好東西。爲了防範北大西洋公約組織內部各成員國彼此爭執，理事會草擬了一份題爲「作爲一個北大西洋公約的成員國，言行應如何謹愼」的備忘錄，應給各成員國參考。這份備忘錄是根據西方國家的基督徒精神出發的，其中包括下列十大戒律：

一、「一個北大西洋公約組織內部的成員國得在另一成員國內擁有軍事基地或其他地產」，這種說法是不妥當的，應說成「對落後地區的援助」。這樣說起來便悅耳多了。

二、像最近在塞浦路斯那樣，把定時炸彈放到北大西洋公約組織屬下的駐軍司令官的床上是極不客氣的表現。這會妨礙夜間的安寧和北大西洋公約組織內部的團結。

三、對北大西洋公約組織的盟國的公使館製造爆炸事件（像雅典事件！）不宜在星期日或節日進行。這樣做會激怒受害的伙伴。

四、兩個北大西洋公約組織屬下的成員國彼此絕交時應以適宜的形式進行，並且行動不要過於激烈。擊破玻璃窗只會產生不良的影響。

五、和北大西洋公約組織內各成員國有關的軍事或半軍事性質的論著，應預先取得北大西洋公約理事會的高級軍官的同意方得發表。申請書應繕寫三份，在發表前十四天呈交理事會。

六、隸屬北大西洋公約組織的駐軍的軍費應依期不折不扣地繳交，以免駐軍捱餓（像西德那樣！）。

七、北大西洋公約組織內部的成員國的全部居民，對駐軍應抱忍讓和樂於犧牲的態度（特別是西德的的士司機及婦女。）

八、北大西洋公約是自由世界的防禦性公約。因此，對內部的反抗應大力鎮壓。

九、退出北大西洋公約組織的聲明目前還不能接受，因爲至今還沒有這方面的先例。

十、北大西洋公約的成員國應經常這樣想：北大西洋公約組織在世界上的聲譽決定於你自己。

（甘尙武譯自西德幽默雜誌 Eulenspiegel）

奈何物似主人形

新聞色銀

「醜小鴨」將嫁導演
德西嘉勇救佳人

★「醜小鴨」李絲梨加儂在英國找到了情人，未婚夫是舞台劇導演彼德荷路，據說兩人不久就要結婚。加儂由法國到荷里活之後，不久就和美國肉商大王佐治荷模結婚，但去年却離婚了。彼德荷路是加儂新劇「芝芝」的導演，夏萍從前也演過「芝芝」，現在李絲梨加儂在倫敦「新舞台」上演，成績甚佳。

★以賭城爲背景的新片「蒙地卡羅故事」攝製中突生意外，有一日在地中海岸拍外景，女主角老祖母瑪蓮德烈治竟掉到海中去，男主角德西嘉（「單車竊賊」的導演）跳下去演出一幕「勇救佳人」，據情景本來可以拍入鏡頭，但是在混亂中，價值四萬美元的彩色新藝綜合體攝影機，也掉進海中，而且失其所在，現在該片要等新攝影機由美國運到，才能繼續拍攝。至於瑪蓮德烈治，被德西嘉救起後却並未受傷，只是玉腿被擦損了些。

★闊別多年的雅麗絲史密東山復起，將與卜合合演「風流占美」，該片是韋史奇多的占士．勞加的傳記片，卜合扮演風流占美，雅麗絲史密演他的太太。

★慧雲李又有喜，最近她在倫敦一個記者招待會上公開承認，說本年十二月間將要做媽媽，並且說她希望是個女兒。慧雲李今年四十二歲，她的大女兒也已經二十二歲，她和羅蘭士奧莉花結婚已十六年。（美寶）

李絲梨加儂在未婚夫彼德荷路的肩頭，作十分陶醉狀。

倫敦的刺花「教授」

明

倫敦有一家特種行業的店舖，它的主顧大多是雄赳赳的軍人。店裏賣些什麼呢？不賣什麼。它是專門接受人們的委託，在身上刺花。店舖的主人名叫喬治．貝却德，年紀過了花甲，人們給了他一個「教授」頭銜。他是店裏唯一的刺花技師。鼻梁上架一副老光眼鏡，鼻子下面留着一撮濃密的鬍鬚，多皺紋的臉顯得十分慈祥，當穿起工作服的時候，就像一位老醫師。他一直爲英國的海陸空軍服務，幾十年如一日，而且早已擁有一批老主顧。

有些日子，他還沒有上班，店舖裏已經有許多主顧等候着。他們欣賞着四壁掛着的各種鏡框。框架裏是各種各樣、大大小小的圖案花樣，有受水手們崇拜的英雄好漢，有猛虎和爬蟲，有歷史上有名的美女，也有琳瑯滿目的怪物，好像是個小型美術展覽會。

這批刺花樣本，都是經過貝却德「教授」巧妙構思創製出來供顧客參考的。當然顧客們可以要求他在身上刺出別具匠心的花紋來；也可以把自己的設計告訴他，請求他運用巧手和工具把它刺在身上。

這位「文身藝人」的創作，早已隨着許多「好漢」帶到了印度洋的寶石島，帶到了巴西的里約熱內盧，眞所謂不脛而走。有人祖孫三代都由這位「教授」給刺上了花。去年有一天，一位老航海員帶了他的孫兒來登門拜訪，要求老「教授」給他孫兒身上刺一面英國國旗，要像幾十年前給他自己刺的一式一樣。像這種事情，貝却德先生引爲欣慰。

這裏要說一說貝却德「教授」文身藝術的來歷。他在小學念書的時候，就開始發揮他的天才了。他用一支針在小朋友的四肢顏面刺上花紋，但那時除了挨老師和小朋友的打罵以外，一無報酬可得。後來，他因爲得不到藝術的欣賞者而離開了學校，轉入航海界。在航海工作中，慢慢地他得到了知音。水手們都要求他在身上刺花。他的正業就由航海而轉到了爲人刺花文身，因而積累了豐富的經驗，和多采的花樣。

無所不談

一枝獨秀

據獄長報告，本季犯人比上季多。商人們聽了定感：如果我們店裏的顧客也是這樣，那就好了。（風順）

貧賤不能移

老師：何謂「貧賤不能移」？

學生：即是說窮苦人家當受到迫遷時沒有錢遷移到別處。

老師苦笑，因爲他正是「貧賤不能移」的。（一元）

週身症

甲：我身上有學生證，電車半價證，學生球員證，圖書證，身份證等等。

乙：這算得什麼，我週身都有證。

丙（醫生）：那麼我大可以替你服務，爲你醫好啊。（一碌木）

亦似有理

老編：有人指證你「炒冷飯」，經已查明證據確鑿，一於開除啦！

文抄公：咪佳，請問你有冇睇過最近再映嘅「綠野仙蹤」呀？

老編：有呀，係茱地嘉露嘅成名傑作，叫馬？我睇過幾次添，好嘢！

文抄公：唔，戲院都時時「炒舊片」，畀戲迷欣賞，點解我唔可以將的佳作「翻新」以飽大家嘅眼福呢？

老編：（無以難之）（事竟成）

（編者按：老編「無以難之」，於是文抄公「事竟成」！）

難解

美國不助埃及修建大水閘。但美國願幫助台、韓建軍。但美國當局又口口聲聲說美國愛好和平。（傻人）

笨拙論壇

香港足球應提倡打水皮波論

俞道儒

唔駛講，老球迷睇到呢條題目自然就會大鬧，就算唔係球迷嘅見到都會鬧：「打足球係一種强健身體之競賽，係一種有意義嘅運動，乜你係友竟要提倡要人打水皮波？豈非開其倒車？」當會混乜帳咁鬧矣！

但係唔駛我講，大家都知足球圈內近今多事到極，爲拉角而冷戰，弄到滿城風雨。足球隊遠征外埠，竟會被人罵爲「蹺汚糟個球場」，就連打一場小型球賽，日來都曾發生毆打事件，綜究其癥結，病源就在太過重視勝負耳。在場上爲爭一場勝仗，不惜打其拉衫勾脚動手踭等茅波。一個球隊要奪錦標，決意出盡手段拉攏實人馬參加，結果，必然會攪到大家失和氣，況復有汚提倡體育運動之意義，何苦來哉。

然則，一旦提倡打水皮波，咁就好多嘢都隨之迎刃而解。既然唔重視勝負，攪球隊嘅就搵阿福阿祿阿茂等嚟踢都得，到時就留番個巨型班界你攪埋我份嚟，咁球隊之間只求有人打波即可，實唔會爲拉角跌槽致使兩者大失和氣，球國中之所有芥蒂即時煙消雲散，球隊不再爲工具之一，可見打水皮波實應大力提倡者。

球員和球員之間，在一場激烈比賽下，大家爲爭勝利，陰濕危險動作常見，踢斷脚者有之，撞崩鼻者亦有之，層出不窮，打完波後兩隊竟似冤家焉。今若打其水皮波者，勝負無關宏旨，總之有波嚟就踢，贏得球數越多嘅就越架勢。於是，球場中自然有匯火藥味，落場係朋友，打完波亦係朋友，你話幾好。

球場賭博，經已成爲公開秘密；一盤二和三勝，搵手爲定，於是竟因之而攪出有件大信封事件，講出嚟你話幾羞人。咁如打水皮波，則有球就射，有門就開，贏一兩個波又似，贏三五十個波又似。如此一來，蠱惑客重敢落注乎？體育運動之宗旨，瞬即可淸純潔淨，香港體育道德大興。

睇波之觀衆，不乏有擁乜嘢換物嘢者，爲一球之失足有將球員大罵，又鬧球證誤判，幾乎有想撲落去過其一餐之勢。觀衆中亦有爲此而口角者，常有不可收拾之場面出現。但你話係坐變度睇打水皮波嘅咁就唔同咯；觀衆可悠哉優哉舒閑而坐，一邊睇一邊可捧腹笑：「哈！咁都痾蛋嗬！」「呢！呢脚可算世界波，一脚可踢成二尺遠！」唔緊唔要，當無鬼殺咁嚾之聲，喊打喊殺之語矣！

但亦有謂：「打水皮波之好處既係咁多，好應提倡，但如有外隊犯港，豈非變成設其鴨蛋全席，點頂㗎？」呢！之老友記唔留心喈！印度隊臨波都因犯忌所致，如有外隊約戰，可先査明其所忌何物，一於出其老千作擺之。既有先例可援，到時就係唔用守門員，相信佢都冇法射入波啦，怕乜嗜？

遊山玩水　三

布廠灣可泳可釣

在香港島上，可游泳的地方很多。但是要找一個既經濟，交通又便利，適合一般人的倒不多。就以淺水灣來說，它離市區雖近，但是人太多了，巴士難搭。深水灣要駕車才可以去，石澳、大浪灣和赤柱太遠了。若不是有車階級，簡直去不了。

現在且向讀者們介紹一個比較適當的地方吧。

這地方叫布廠灣，它是香港仔附近的一個海灘。那裏雖然沒有美麗的沙灘，舒適的酒店和迷人的音樂，但是也是一個消暑的好去處。若是約了三五同好，帶了食物游泳用具到那裏玩一個下午的話，一定可以玩個痛快，而且回來時，決沒有像在淺水灣一樣「等車等到冤氣。」

去布廠灣可從統一碼頭搭七號香港仔巴士前往，車費五角。到香港仔後可包遊艇前往目的地，那裏的遊艇很多得很，一下巴士就有女艇家來向你拉生意了。每艘艇可坐六人至七人。費用每小時約兩元。若是以一個下午計約十元左右，登艇後，可直駛布廠灣，沿途風景甚美，約二十五分鐘後便到目的地。

布廠灣是一個頗美麗的海灣，它的沙灘不如淺水灣的細幼，但是海灘清靜，海水清而乾淨，而且沒有浪。到目的地後，可盡量利用遊艇，打撲克牌、睡覺、煮東西吃都可以，若是有「羌太公」的雅興，還可以釣魚。因爲灣旁有山，到六時左右太陽便晒不着了。若是怕太陽的人，便可以盡情玩一番了。

海灘上有一山泉，泳後可到那裏沖淡水。因爲那山泉是「私有的」，用過後要交費用，但不貴，一個小團體共交一元便夠了。

玩完後回到香港仔，搭巴士時，並不擠，若是有興趣，在香港仔吃完海鮮回來也無不可。

中聯花絮

儉叔樂於合作
李清初演反派

▲中聯公司這個月連開了兩部新片，一部是我國古典名著「水滸」。另外一部是「血染黃金」。「血」片乃是本港香港商報的連載小說「狩金記」所改編的，編劇者，仍是小說的原著人：本來劇本已編竣多時，中聯公司方面，因爲重視這個劇本，要使它有更好的效果，曾三番四次地和劇作者討論，即使是一些

▲歐陽儉在粵語片中，演諸角最爲出色，這次，他在「血染黃金」一片中，演一個貪婪、自私、懦弱的小人物。開鏡之夜，儉叔來得最早，剛抵片場，便不理三七二十一，霸了一張作道具用的躺椅，在A字下一棚對開的空地上躺下來，一面大唱其粵曲。儉叔第一次參加中聯的影片的演出。筆者前去和他攀談，他第一句話就說：「很高興和中聯的朋友們攜手合作！」

▲「血染黃金」的故事，是講述在日敵時代的治安不靖，人民生活痛苦，幾個貪財如命的傢伙，爲了爭奪一箱黃金，明爭暗鬥，互相殘殺……

血片開拍之夜，到華達去參加開鏡禮的張活游、陳文、吳回、劉芳、朱紫貴等，在合作社門前，談論着「血」片，他們都一致認爲這個故事夠緊張，刺激，有幾場戲使人驚心動魄，在中聯過去一系列的影片中，是別開生面的一部。

▲吳楚帆、梅綺是「血」片的主角。恰巧這晚的上半夜，他倆要拍白雪仙自資拍攝的「霸王妖姬」，吳楚帆演軍官，穿上軍閥服裝，腰懸指揮劍，滿額汗珠。但他還是非常關心中聯的開鏡工作，小休時他便抹着汗水，跑到「血染黃金」的那一幢臥室的佈景去，巡視一番。

▲李清一反過去的作風，在「血」片中飾演一個奸惡粗魯的「撈家仔」，他身穿一套淺藍熟紗，不扣鈕子，錶袋口上露着金錶金鍊，撈家氣十足。

開拍之夜他的戲最多，一當他與梅綺在臥室演調情戲時，梅綺高呼：「哎喲，我的手流血啦！」衆人驚奇。原來演戲時，李清不覺把她的手腕刮傷。（君平）

李清初演反派角色

燕液冬茸

燕液冬茸，乃夏天清拨食譜之一，而製法簡便，價錢經濟，可口解暑，亦合於一般家庭作湯水之用。

用料：冬瓜十二兩、燕窩三錢、火腿茸少許、鷄胸肉一兩半、鷄蛋二只、上湯一斤、味精一茶羹。

製法：先將燕窩用清水浸開，揀去羽毛。冬瓜則去皮，用蘿磨磨爛，用上湯三兩，食鹽少許，味精少許，將瓜茸蒸熟。鷄胸肉則用刀背搥至極爛如茸狀，以生粉少許拌勻，用蛋白二只將它開稀如糊狀。再將鑊燒紅，放下豬油二羹，贊紹酒數滴起鑊，然後傾下上湯。冬瓜茸則以食鹽、味精調好味後，再傾下燕窩攪勻，再傾下鷄茸糊，再放下豬油一羹攪勻即可上碗。面上洒以火腿茸使之紅白相映，而有火腿襯起倍覺名貴，但煮時應注意不可落太多生粉，以稀爲佳，蓋於放下鷄茸時仍會再杰也，因鷄茸裏含有生粉蛋白等膠質成份。

・入廚舊侶・

祁筱英準備復出
居恆苦練陸文龍

新進女性文武生祁筱英，兩年來，先後在高（陞）東（樂）組以「祁筱英劇團」嶄新姿態過三度上陣，而每次陣容，對花旦方面，必煥然一新，以資號召，因此，每次上陣，都大收旺台之效。識者咸謂筱英名氣雖然不甚大，可是每戲必克，洵稱梨園中之奇蹟，一般所謂「班政家」，確「吹唔脹」飛也！

大抵她因爲每次出師必捷，是以深能引起她對組班的興趣也未可料。最近，她又暗中進行籌組第四屆「祁筱英劇團」了。據有關方面說：「祁筱英劇團」大約在秋涼時候，「麗士劇團」將來演期圓滿之時，可能再在高東線揚威耀武了，她更醒於「有戲即生，無戲則死」的重要，因而對將來新劇之搜羅，亦至注意，刻已搜有幾部新劇，同時更知道每一部劇本之演出，必須專先熟習，然後才能有濟！是則她不特對於佈陣別具眼光，即對觀衆欣賞戲劇心理，亦甚瞭然，過去屢戰屢捷，非偶然也。

筱英近來閒居無事，已把蔡紹鑑爲她編成的「雙槍陸文龍」第一部新劇日夜加緊練習。同時對於靶子（即台上所用武器）亦猛練不懈，作雙管齊下攻勢，使將來復出時，以新姿態貢獻於廣大觀衆。她對靶子戲已叢搜所長，今更不斷苦練，務使百尺竿頭，再爲挺進。（鹿）

昨天啞謎答案

梅英第一，淑珍第二，素貞第三，秀娟第四，翠雲第五。

怎樣推算出來的呢？讓我們先把五個女游泳家的報告依次排列起來：

梅英第二；素貞第三。……㈠

翠雲第一；淑珍第二。……㈡

翠雲第五；淑珍第三。……㈢

梅英第二；秀娟第四。……㈣

秀娟第四；素貞第一。……㈤

每人的報告裏，一個名次是正確的，另一個名次是不正確的。

假定梅英確是第二，那末，秀娟就不是第四（據㈣）；從而素貞一定是第一（據㈤）。另一方面，梅英既是第二，那末，淑珍就不可能也是第二，從而翠雲就不能不是第一。這就和「素貞第一」矛盾了。

因此，「梅英第二」的假定既然行不通，就可以確定素貞是第三（據㈠），秀娟是第四（據㈣）。素貞既是第三，就可以推知翠雲一定是第五（據㈢，淑珍不能也是第三）；從而又知淑珍一定是第二（據㈡，翠雲不是第一）。四個人的名次既定，餘下的第一名當然是梅英了。

影劇圈

▲伶界兩棲藝人黃超武，蟄伏了一年，近來又蠢蠢欲動了。黃超武最近接了兩個班的邀請，一班是「大快活劇團」，決意與觀衆結台緣，定農曆六月二十晚起，在上水石湖戲院開鑼，黃超武任文武生。演完了「大快活」的台期七月初一晚，黃超武又參加「麗士劇團」（前身名「麗春花劇團」）的演出。黃伶在「大快活劇團」是當文武生，在「麗士劇團」是當小生。

▲人人都說，黃旻梨有「一副慈善心腸」。戰前紅極一時、有「媽姐皇后」之稱的鄺柳娟，現在潦倒到在中環賣報紙，生活堪憐。黃旻梨對她非常同情，不時予以物質上之幫助。

▲男花旦吳惜衣領導之「雲裳劇團」，決定於本月三十日在高陞登台推出新劇「龍女牧羊」。「雲裳劇團」人選是：花旦吳惜衣，文武生麥炳榮，武生張醒非，丑生許英秀。是一班中型班，票價預算最低是一元，演期是一週。

▲由李少芸組班之「麗士劇團」（前擬名是「麗春花劇團」），定下月五日在高陞登台，頭砲推出「蠻美人」。花旦是余麗珍，文武生是白玉堂。（子韻）

男旦吳惜衣
下週一登台高陞

沉寂已久的「高陞」班事，將於下週開始復甦，接三連三的，醒醒齋新班上演了，五窮六絕經已過去，七八是戲行的旺月，且看可否把頹風扭轉吧！

頗堪注意的是下週一（卅日）排定在「高陞」金鼓雷鳴的「雲裳劇團」，首晚先演封相，續演戲目「龍女牧羊」，該班是由男花旦吳惜衣領導演出，演員佈陣：文武生麥炳榮、鄧秋俠（客串）、張醒非、許英秀、譚珊珊、馬超、歐陽儉等。此次演期暫定七天。（圖爲吳惜衣的戲裝）

太平山取經記

龍城館主　玉冰插圖

第六回　口唸佛經手持利劍　名行善事實刮粗龍

（一六二）

話說行者八戒坐了何木林的汽車，與畢太太開到一個高尚住宅區，那地方新建了不少樓房，但還有一大塊空地。行者和八戒看得毫無趣味。何木林卻引導畢太太前後左右的看，說：「這地皮好極了，你平日假如要買這塊地皮，我怕你花了大價錢，也未必買得到呢。」說着，就對畢太太鼓其如簧之舌，說得天花亂墜，口講指劃，八戒拉了行者到一邊，說道：「你看這個何木林怎麼樣？[illegible]」行者一笑道：「[illegible]」何木林在那邊問道：「[illegible]」[illegible]「價錢貴不貴？」[illegible]胡說？」[illegible]嗎？」

何木林叫他們兩個過去，對行者道：「這一塊地皮也不太貴，一尺不過一百元。」八戒聽了叫起來道：「怎麼？一百元一尺？」何木林大急，忙對他個眼色問道：「你以爲這價錢貴嗎？」八戒忙道：「不貴！太便宜了。」何木林對畢太太道：「你看，他們兩位都說價錢便宜了。這是眞的便宜！畢太太，你就買下來好了。老實說，是我朋友的地皮，才肯賣這個價錢，而且，我一個仙的佣金也不賺你的，否則也沒有這麼便宜了。」畢太太點頭道：「實在不錯，實在不貴。」

[illegible]皮好不好？」何木林道：「好極了，這地皮眞大！」畢太太看了看，問道：「孫會友，這平原是你的嗎？」行者笑道：「是的，老實說，我父親買下了不少這種地皮，我也弄不清楚到底有多少。」畢太太笑道：「財產多到算不清，眞是大闊佬。」行者笑道：「不過我實在沒有什麼計算。我父親當時隨便亂買，不管地皮好歹，便宜的就買。不過，其時這些地皮很便宜。」何木林道：「就是十多年前，這些地皮值什麼錢呢？」行者笑道：「但這些地皮實在也沒有什麼大用。」畢太太道：「什麼沒有什麼用？將來一天一天漲價，你就坐收其利了。」何木林對這地皮大感興趣，他說可以與建四五幢平民大厦，前邊還有花園草坪，他指指點點，說出

何木林見她答應，生意成功，大喜過望，連忙提議去看行者的地皮。於是幾個人又再坐上汽車，問明了行者地皮在什麼地方？行者說了，叫司機開去。何木林道：「喂，我知道；這不是一個高山上的荒地嗎？」行者道：「正是。這地皮風景很美，地方又大，建築平民大厦是最理想的所在了。」八戒暗急，不知道行者弄什麼法術，帶他們何木林一路上大談他的地皮生意，與建築工程，誇張萬分。八戒隨了意，不禁毛管戙起。他低聲問行者道：「你這塊地皮在什麼地方？」行者附他的耳道：「找到這裏，這塊地皮就是了。沒有人住的，隨便指一處，多得很。」八戒爲之氣結。不一會，已經到了一個小山坡上面，行者叫司機停了車，一個個走下來，站到山坡上，道：「你看這地[illegible]」

他心目中的藍圖，道：「我看，五百萬元的建築費未必夠的。」行者道：「不成問題，我是半爲慈善營生的，不一定要賺錢。」畢太太嘆道：「最難得是你們這一種人。」何木林道：「畢太太，你也是。孫先生和朱先生都是好人，你們這些人，雖然做生意，但不是取之社會，用之社會而已。」八戒又是打個噏。何木林問：「什麼時候可以興建呢？」行者道：「我隨時皆可以。」[illegible]就要請他們一晚上吃飯。對行者道：「何先生畢太太一片好意，你爲什麼要拒絕呢？」正是：

卻之不恭　受之無愧

人海奔流

文：[illegible]　圖：[illegible]

（二五五）紅綾千辛萬苦弄到手槍，十多天來，一直放在手袋裏，連吃飯，睡覺，工作，休息，從不離身。想不到在今天拍外景的匆忙中，突然不翼而飛，她嚇了一驚，臉色大變，匆匆奔回化裝室，更衣室，到處找尋。翻箱倒篋的找了半天，仍無着落。

（二五六）她忍不住大聲疾呼的問：「誰看見我的手袋？」正在緊張的時候，古寵添如魔影似的出現了，他陰沉地把手袋遞給紅綾道：「小姐，你遺失的手袋，我的手下替你保管了，請你點點鈔票，假如缺少了什麼，請通知我……」紅綾晴天霹靂地倒退了一步。

（二五七）紅綾不必看，已知手槍又被徵去了。不禁咬牙切齒的瞪了仇人一眼。古寵添卻非常鎮靜地笑道：「小姐，這幾天辛苦了？」片場地，工作人員及臨時演員，已紛紛出發。古寵添走到畢康面前，附耳低言，狀甚神秘。

七劍山

梁羽生著

第九回　一女樓頭[illegible]　桂仲明無心獲寶劍　凌未風賭技窺黃金

韓荊聽了老羞成怒，兩眼一翻，濃眉倒竪，獰笑說道：「劈空掌的功夫，我是輸了。凌大俠剛才說過，比試一樣技業，賭注就是一錠金鑼漢，有這話嗎？」凌未風道：「有。」韓荊道：「那麼我名下有兩錠金鑼漢，我還要再賭一樣。」凌未風道：「再賭什麼？」韓荊道：「比輕功、內功、暗器之類，都是雕蟲小技，咱們乾脆在兵器上見個輸贏吧。」凌未風道：「悉聽尊便，你亮招吧！」韓荊伸手向腰間一掀，把被腰鋒鋼劍截斷的半截拐杖取了出來，搶站前上首，一亮門戶，說道：「請賜招！」

韓荊的龍頭拐杖，本來深得西藏天魔杖法的眞傳，雖給截短，但仍可用。而且他又精於點穴功夫，截短之後，正可用來作點穴鐝和五行劍用。因此他有恃無恐。

凌未風心想：在這羣綠林高手之中，雖然粗魯，卻還是個爽直的人，願打服輸。韓荊

卻心高氣傲，非把他折服不可。見他拐杖斜指，冷冷一笑，緩緩上前，學手拈鬚，看了一看，說道：「你這枝拐杖都給人截斷了，還比什麼兵器？」韓荊傲然四顧道：「我就是用這樣的兵器！」凌未風隨手在地上拾起一條枯枝，這正是剛才比試劈空掌時，給掌風熄滅了火焰，所留下的枯枝，上面還有燒焦了的黃葉。凌未風拾起一條枯枝，向前斜斜一指，說道：「我也就是用這樣的兵器，你進招！」韓荊近廿年來，雄霸川東，幾曾受人如此藐視過。他心頭火起，右手倒握拐杖，喝了一個「打」字，半截拐杖的翻起，猛向凌未風頭頂劈落。凌未風不慌不忙，看定敵人來勢，等他的拐杖，距離頭頂不足半尺，腳地往右一斜，身軀一歪，那根枯枝，便向韓荊面上拂到，韓荊用力一旋，砸了半個圓圈，避過這招，凌未風又已如影隨形，緊緊跟上。

十數招一過，韓荊這才深知厲害。凌未風手上的枯枝竟似靈蛇一樣，滑不溜湫，如敵硬棒。他咬着牙根，展開天魔杖法，用力一揮，只見四面八方，好像有十幾根拐杖同時打來的樣子。凌未風知道這是天魔杖法中的「鎖」手法。身形一晃，枯枝一撥，靈蛇疾走，流水行雲，盡是凌未風的影子。看來，同樣也見四面八方，都是凌未風的影子。韓荊一百〇八路天魔杖法，幾乎使完，兀是討不了便宜，霍地變招，半截拐杖東指西劃，虛實難測，專探凌未風的三十六道大穴。凌未風微然一笑，說道：「你懂什麼？怕的就退下去！」韓荊怒道：「你這麼原來會打穴！」凌未風連避三招厲害的點穴招數，在閃展騰挪之中，高聲笑道：「會打穴有什麼希奇？你看我的！」

（一六二）

咫尺天涯

（六）

[illegible]

他回首見夫人蒙被而臥，一堆似亂雲般的頭髮，擁在雪白的枕頭上。而薔薇，卻緊緊把薔薇抱在懷中。薔薇用小手抱住了媽媽的頸子，鑽在媽媽胸口，兩頰紅得似蘋果一般。他這時不禁輕輕地吻了他夫人的頭髮，又吻了薔薇的面孔。但兩人都沒有醒，夫人只微微搖一搖頭，而小薔薇僅僅欠一欠嘴唇，可見她們正睡得很香。

他正忍不住要揭開被頭，插身加入其中，可是想到自己以冰冷的身體，使入她們溫暖的被窩，致人難受。而且不必再驚擾她們吧。不及一小時，她們就要起身了。

他便輕輕地睡到自己的小牀上去了。一刻兒功夫，在朦朧中，他聽得薔薇已在啞啞呀呀的說話了，他夫人也醒來了，自己穿起了一件衣服後，便與薔薇穿衣服。一回兒，薔薇走下牀來，要去看爸爸，她媽媽又呵止了她：「爸爸剛睡覺，別去吵醒了他。」

又停了一回兒，傅振奇在恍惚中，似聽得她們母女兩人匆匆進早餐。又聽得他夫人吩咐小阿金，安排他自己午餐吃什麼菜，知道她們母女都出去了。一回兒，房間裏寂靜，再過了一回兒，傅振奇直睡到中午一點鐘過後，也便起身了。起身以後，約摸正好一點光景，便預備吃飯。這成爲老例，是日常工作。飯後是他的休息時間，小阿金也來伺候他了。

他信步想起，靜坐、吸煙、看書、寫信，間或一想，這是一件來與夫人相處，轉念甚少。他們無論如何，天各一方，人家夫婦，同居一處，不能上常居，究竟是同居呀。形跡上不過迷離的人，可以寫信，寫情書的嗎？自從結婚以後，同居一處，當然不用再行寫信，但今日他就提起筆來寫信了。於是

小說林

是日也　宗琳是學店

李先生咁關照，呢餐茶唔慳得番，我拉李先生去食晏，抽鷄鹵味，任叫唔躝，又叫左枝啤酒，飯到三點幾。但李先生十分客氣，筷子拈拈下，唔多敢落箸，落筷之時，還爭住結數，結果我爭贏，埋單十三個八，十四皮無零。食晏時候，我問李先生，唐校長所謂拉學生而有獎勵辦法，究竟點獎勵？李先生嘆曰：「阿文辦學作風，完全唔同舊時阿宗琳，宗琳爲教育而辦教育，到左阿文，變成商業化，而家做埋同事，唔怕話你知，將來你到宗琳，有兩點不可不知。」李先生呷一啖啤酒，曰：「第一呢，阿文呢個後生仔，至富虛榮，識戴高帽，你想做得長，第一，時時送高帽佢戴。就正你都見親，論輩份，我係佢世伯，亦係佢老師，而我對佢咁拘謹，何故呢？無他，名義上佢係校長，我要敬佢，呢的至係處世之道。唉，講出失禮，呢幾年，我在宗琳有界阿文炒魷魚，都係全靠拍馬屁功勞；本來呢，我地的讀書人，至講骨氣，但此時此地，唔到你講骨氣，你唔撈唔得，唔敢托大腳，大把人爭住托，托起一陣都執輸，有辦法，揸叔，我同你做咗咁耐街坊，都知吓你脾性，你都係專講骨氣個類人，但在宗琳做嘢，唔用得着，先生所言所語，充滿人生經驗，先幾年，正如李先生所講，

情人日記　夢中人

我係最講骨氣個類人，拂袖而去之事，週時有，之撈到現在，已經受過不少教訓，打罷得咁慘矣，呢的叫做人老精，鬼老靈，有的撈到化之人，眞係佢一巴都唔驚者也。李先生又曰：「第二呢，在宗琳做事，不論做教員又好，做職員又好，處處爲學生打算。」我曰：「係誤人子弟。」李先生笑曰：「當然嘞，唔係誤人子弟？」我曰：「唔係咁解。你咁講法，令我想起舊時宗琳先生，宗琳先生，家呢，所謂爲學生打算者，即是，對學生咪睇得咁緊，極力維住的學生，咪畀佢跳班，至得明明有五科唔及格，你都要畀佢及格，科唔過得就好，但補考之後，必須畀佢及格。」有一點，尤其要講清楚，嘅你想有一個學生，成績低劣，又頑皮到唔似樣，甚至走有餘個學生，有冇兄弟姊妹同埋來讀呢？如果有，你就要小心，你留級或者開除佢，佢就一齊走，於是少一個學生就係少收幾個學費，[illegible]

李先生話完，我曰：「學店之至，我都做伙記，學生是顧客，外國商場有句說話：顧客永遠是對的。在宗琳做事，對待學生，必須揸住呢句說話。」李先生所謂，我一一記在心裏，此是難能可貴之貼士，到一個機關做事，不可不知下內部情形也。

（三四八）

九十　百密一疏

周太輕輕點一點頭，似笑非笑地問道：「剛才聽到石勝的咒詛，你會不會相信呢？」大衛不假思索就交出答案，「不會的。」

「不，我要你說老實話！」周太雙腳亂跺。

「我很老實，同時也不是小孩子，無論如何不會相信石勝的信口胡謅。」大衛惶惑安撫周太。

可是，周太似乎對破大衛言不由衷，她雙目燗燗地端詳着大衛，喃喃地說道：「大衛，你口不對心，反而太令我失望，其實你無需這樣討好我、安慰我的歡心的！」大衛羞紅了臉，倉猝間不知怎生回答？周太朗聲吩咐阿玉預備早餐，緊接着又說：「你應該相信石勝，他所講的全部是眞話。」

大衛詫愕地聽神師鬼，周太不勝欷歔，說：「大衛，我不必隱瞞你，並且約略對你提起過，當我尙未衰老的時候，我虛榮心太重，嫁丈夫純然爲了尋求物慾享受，目的雖然達到了，但和長時間缺乏精神上的溫暖。後來丈夫死掉，遺下大量資產，我才發覺金錢的用處畢竟有限，又耐不住寂寞的煎熬，暗戀姘上不少男人——其中大部份是汽車司機——石勝正是裏面的一個，因而他才特寵生驕，大衛，你怎會看不出來嗎？」

「我看得出來，但我認爲乾脆不說比較好些。」

「爲什麼？」

「那根本不算是醜事或者羞恥的事情，在這文明年代，丈夫死了，需要異性安慰是任何人都抑制不住的，我們何必大驚小怪？」

大衛這番解釋，周太聽了十分舒服，她嫣然握着大衛的手心，右頰偎在大衛的胸膛，說：「你講得對，大衛，可是，現在我卻有不同的想法啦。」

「怎樣不同呢？」大衛一派關切地追問着。

周太欲言又止。大衛向她追詰再四，良久，周太才幽幽地回答道：「歲月催人，我自知很快就垂垂老去，這樣浪漫濫交也不是長策，漸漸我又打算修心養性，想選擇一個靠得住的對象長相廝守，從此結住野馬一樣的心，不再在暮年被親友們所唾罵。」

「於是，你就看上石勝了，對不對？」大衛插嘴問。

「不錯，石勝是最末尾一個，也是最長時間和我維繫着特殊關係的人，初時我對他期待殷切；可惜他自己不長進，並且有許多令我失望的地方……」周太低聲地說不下去。

（二〇三）

橫來雨　江[illegible]

大蘇（唔信鏡）

吉叔作

阿飛正傳

宗甯

都市之窗

喬治的父親老張是地產商，很有錢，但對喬治的限制卻很嚴。每月給他規定了零用錢。[illegible]

短篇小說　「包有得回」

陳　瀟

關明失了業，只好放下「斯文人」的架子，到街頭擺了一張書檯，掛起「包有得回」的招牌，代客寫信。

開檔第一天，一個工廠妹模樣的姑娘在「數盡書」走過，望了望「包有得回」那四個富有吸引力的大字，腳跟停了下來。關明鑒貌辨色，問道：「係唔係想寫情書呀？包有得回！」

「係咯！我就係想寫封信畀亞壽哥，有件好緊要嘅事共壽哥商量……」[illegible]

經驗介紹　幾種食品的製法

蝦片　又名威化，乃日常小食之一，而鷄尾酒會亦有採用之，至於酒家慣用以配製菜式者，其用途亦廣，例如炸子鷄一味，大多均用以伴鷄者，其佳者則味甚鮮美、鬆化，但人們仍多未知其製法者，茲特將其製法及用料爲讀者告。

用料：中蝦一斤、鷄蛋三隻、生粉八兩、英粟粉二兩、幼鹽七錢、味精三錢。

製法：先將蝦剝肉，約可得蝦肉八兩，用刀將蝦肉按爛，用鷄蛋白三只、味精三錢、幼鹽二錢，放落蝦肉裏，用手攪撻之，攪至蝦肉起膠，然後放入生粉和英粟粉撓勻，弄成圓條狀，用蒸籠蒸二十分鐘，蒸熟後，取出攤凍，將之切成薄片，製售者則用機切，攤開在太陽下曬乾，注意要夠乾。

沙律汁　至於沙律汁之製法，乃西廚之一種技術，粵菜廚師間亦有採用，惜不及西廚之精研耳，筆者與名西廚師黃君共事多年，嘗其見告因深諳其法，而前述兩文有關於用沙律汁者，故特將其製法介紹，想亦爲讀者所樂聞也。

用料：菜油半磅，鷄蛋一隻，洋芥末小半茶匙，沙糖一茶匙，醋精四滴。

製法：用大碗一隻，傾下芥末和沙糖，鷄蛋則只要蛋白，同一傾埋落，一路攪，一路注入菜油，但不可注入太多，要一滴滴爲止，不可太快，這時候碗裏的菜油已變至半磅，成乳狀，但呈淺白黃色，可將沙律汁倒下，再攪二分鐘，但忌沾奶油，或附味精等，但有些廚師於攪時加入，乃外國之法，各地飯館各有各法，並非我們注用。（來倫）

中大廈大華南工學院　在穗補行招生一次

彩雲女士：你因爲參加此間中學會考，沒有趕得上回穗參加高等學校入學考試，問有沒有補救的辦法。現在，內地高等教育部因鑒接不能如期趕回報考的港澳學生和國外華僑學生來信，要求在高等學校開學前，給他們一次補考的機會，特決定今年八月中旬，由廣東中山大學、華南工學院、廈門大學三校，在廣州補行招生一次，凡符合今年高等學校招生條件的，都可報考。以你的情形，也是可以回去參加這次補考的。

折曆

譚柳賢先生：十九歲，六月初五日生，折合公元一九三八年七月二日。

服務版

衛生常識　游泳和眼睛

游泳池裏的水，雖然都經過消毒處理，但是只要有少數人不注意衛生，整池的水就會被弄髒；消過毒的水等於沒有消毒。池水裏有了病菌便會傳染毛病。眼睛的結膜和皮膚一樣是直接接觸池水的，它只是一種粘膜，沒有皮膚那樣堅強的防病能力，所以它非常容易傳染上毛病。不清潔的池水可以傳染的眼病有：

（一）游泳池結膜炎。這是游泳池內最常見的傳染病。可能是由尿道內的一種比細菌還小的微生物叫「濾過性病毒」，通過池水的媒介而傳染到眼睛的，大概在游泳後三、四天內發作。主要的現象是眼睛劇烈紅腫，眼膠稍微增多，還有怕光、流淚、輕微疼痛等感覺。如不採取適當治療，便會使目光減退。（二）流行性角結膜炎。這是另一種濾過性病毒所引起的傳染病。開始時眼睛紅腫，眼膠增多，輕微疼痛，同時眼黑（角膜）有白星，使目光減退時便覺怕光，須數星期至數月方能消退。（三）砂眼。沒有砂眼的人，可以因此而害砂眼；已有砂眼的人，由於病菌再度侵入，所以病變更加嚴重。（四）急性結膜炎，是普通細菌引起的，現象很像游泳性結膜炎，有的眼膠更多些。

爲了避免產生這些不幸的疾病，爲了大家的健康，應該自覺地、這裏提醒游泳愛好者，切實地做到下列二點：一、如果發覺有紅眼睛和較重的砂眼，就不應該去游泳。因爲有了「合格」的證明而不仍然會把眼病傳給別人，也會把自己的眼病帶到游泳池去害人[illegible]

醫藥信箱　爲何有狐臭　怎樣治療它

狐臭是一種體質性的疾病，它並不傳染，但是他與遺傳有關。狐臭的發生原因很多，一般說來是因爲腋窩皮膚的大汗腺分泌過度和異常而發生的。狐臭病通常與多汗症同時存在，夏季汗腺分泌增加，又因腋窩內的汗液不易揮發，所以狐臭在夏季特別顯著。

人體的汗腺按其機能不同可分爲兩種：一種是遍布全身各部的小汗腺，這種汗腺專司調節體溫的，分泌的是水分；另一種是大汗腺，分布在人體的腋窩、外陰部、臍部和乳部等處，它分泌的物質中除百分之九十八是水外，還有微量的固體物質，這些物質和細菌起化合作用後，便會發出一種特殊的氣味。

狐臭病有全身性的和局部性的。[illegible]所以對狐臭病患者，需要進行全身的根治。

狐臭要預防和治療：夏季要多洗澡，多換衣服，使臭味減少。局部治療：可用五千分之一的過錳酸鉀溶液洗滌，再用10%的福爾馬林加入70%的酒精外搽，5%的鞣酸或3%的硼酸粉撒布，待局部完全乾燥後，再用撒粉，亦可試用。目前在我們的醫院，最有效的治療是用愛克斯光照射，使汗腺萎縮，停止分泌，可以收到永不復發的治療效果。（丙）

服務部

求職

▲黃海良，二十三歲，無不良嗜好，品行端正，本港高中畢業，英文第三班程度，懂出入口商門徑及英文打字，計數本（C.I.F.）等，並懂教學工作，現求任何職，有舖保，如蒙提拔，請函本港中環德忌笠街三十八號二樓黃海良收。

▲二十歲青年，中學程度，身家清白，略有攝影及車衣知識，誠求攝影學徒，洋服學徒，公司練習生，洋行後生及其他工作，如有意提拔者，請函九龍旺角上海街七〇七號二樓轉黃君收。

補習

▲我擬於暑假中聘請友補習代數三角解析幾何微積分及高中物理，酬金不拘，有意者請函香港德付道西十八號四樓林君轉何處治。

▲初中畢業，是一個學生，現想與小學生補習各科或英文，酬勞不拘，如有意者，請通知九龍旺角道二九二號二樓劉蔭綺。

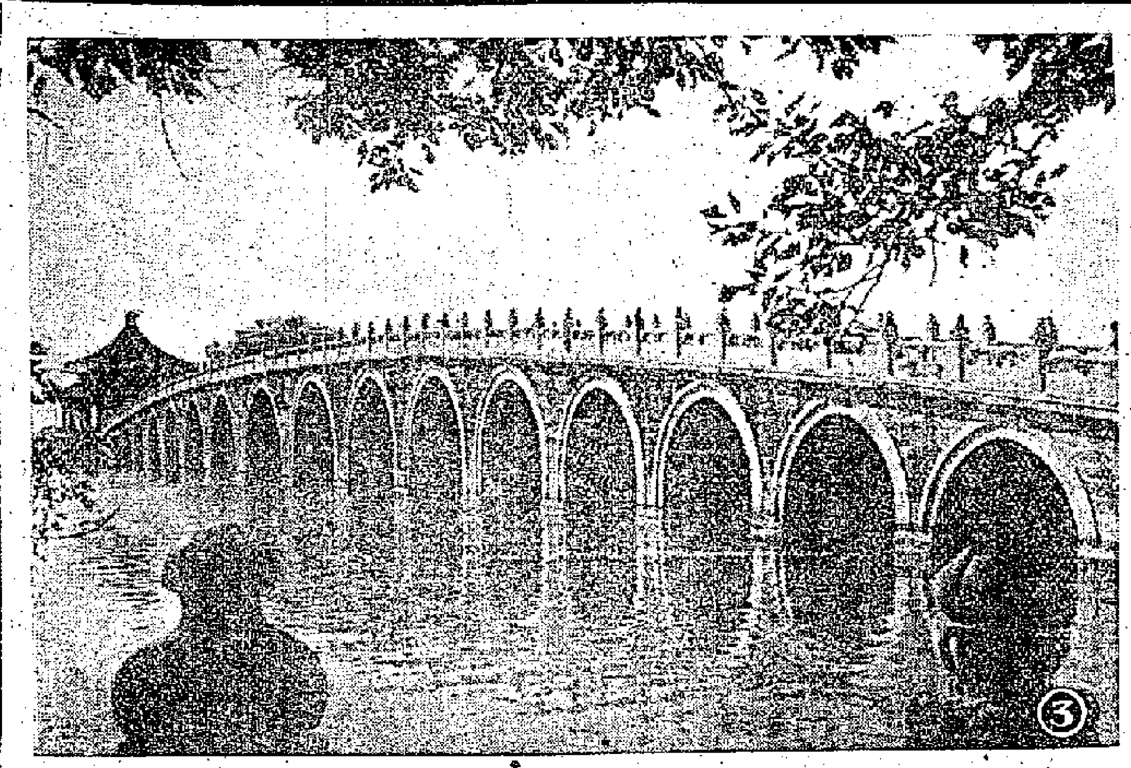
出讓

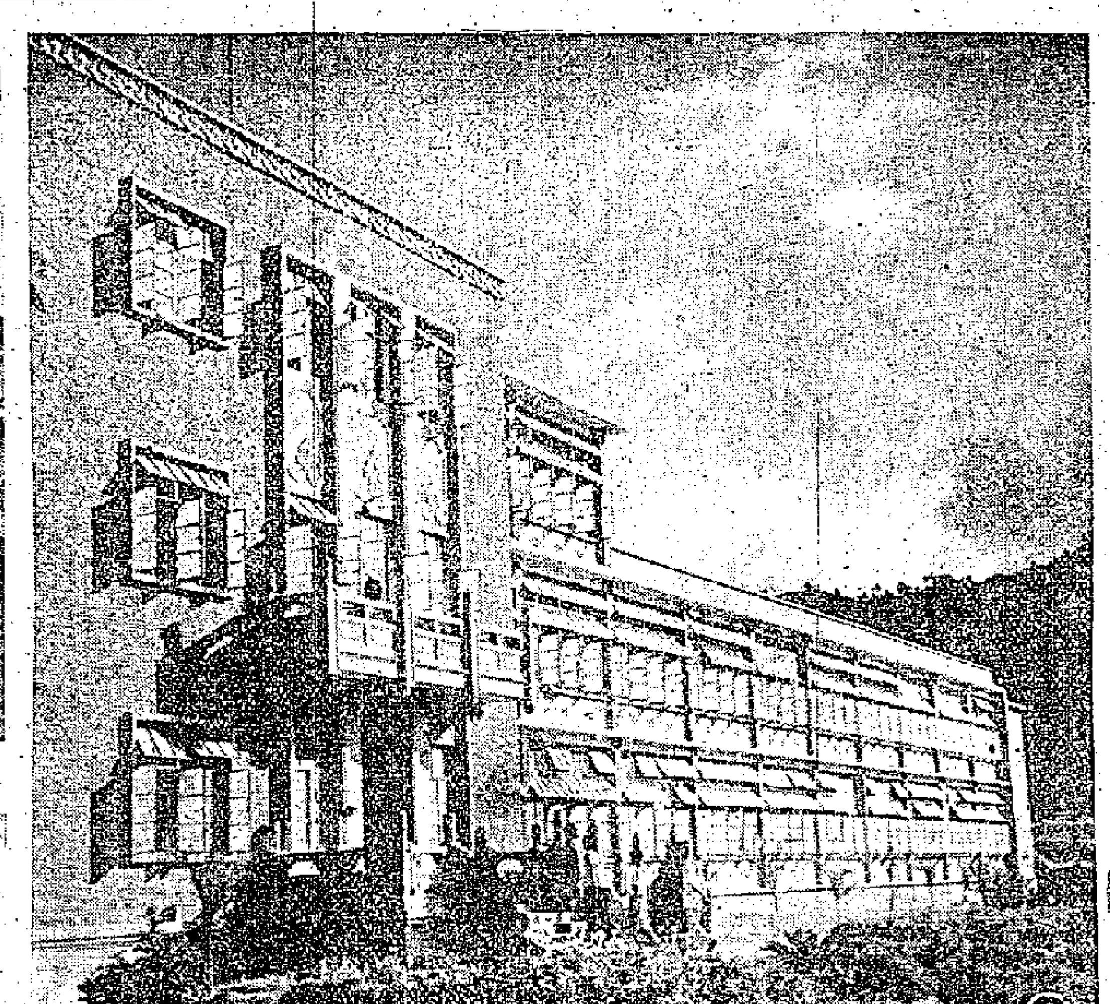
▲美國飛歌長波收音機一架，機件好，收音清，願以四十五元廉讓，晚六時後到旺角道一五六號二樓何引看。

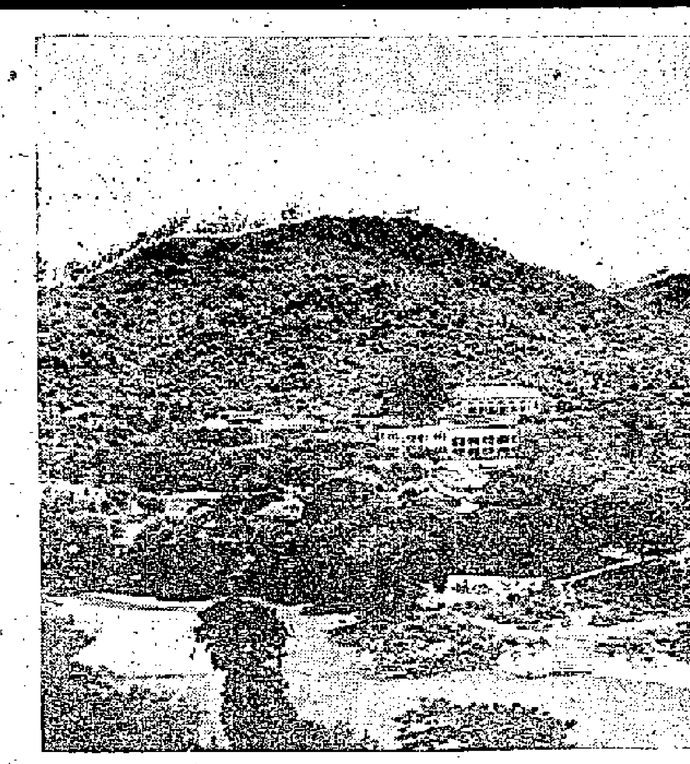
香港老信箱　去吉隆坡辦何手續　改姓名年齡又怎辦

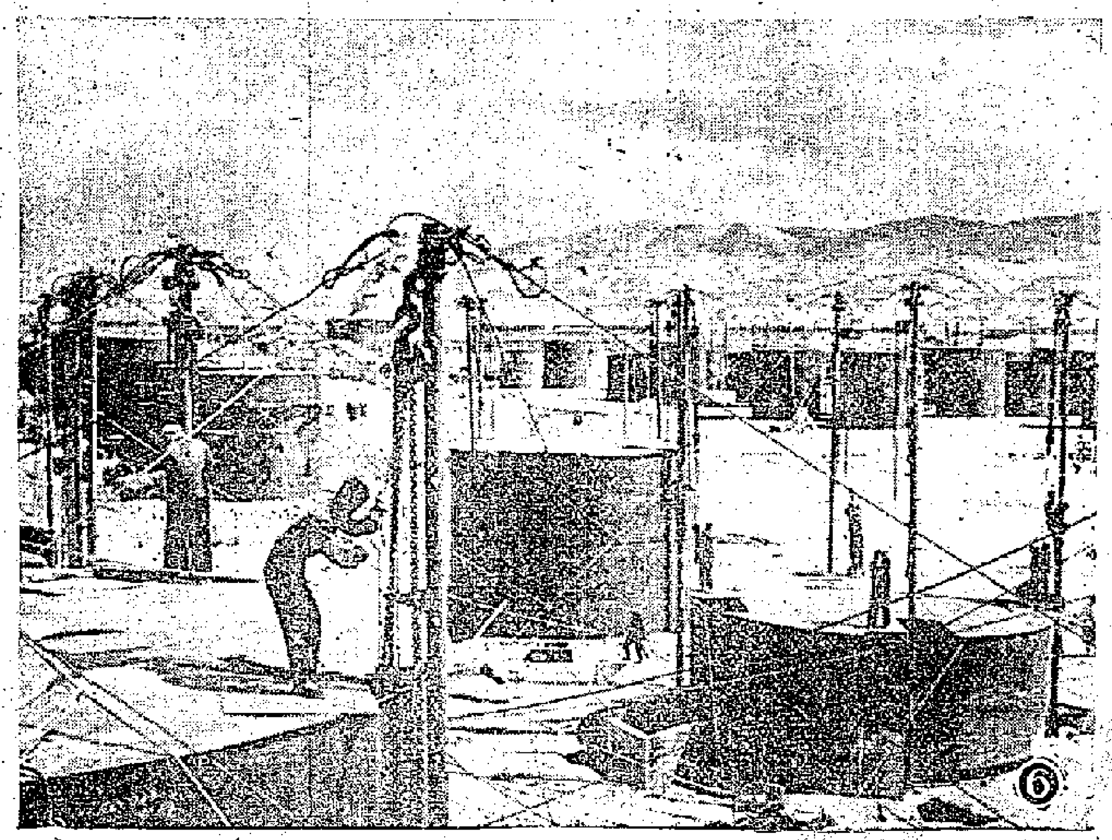
黃德開先生：只要有充分理由和證件，身份證上面的姓名和年齡都可以更改。這些證件包括出生紙和畢業文憑等。但是，像你這種情形恐怕不容易，因爲據說來，你這種行動是違法的。（水）

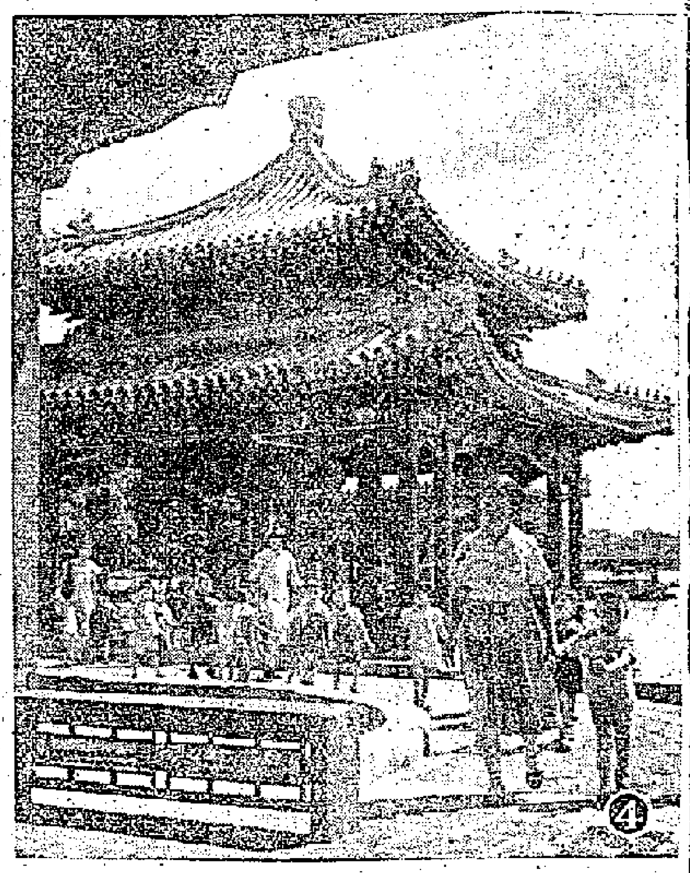
孫志强先生：辦理往吉隆坡手續的詳細情形，請到警務處（在灣仔大佛臣的呼應街）移民局詢問，移民局辦事處在二樓右邊最後幾個辦公室。











㈠廣東從化溫泉，是著名的溫泉療養區。一九五二年，這裏設立了專供治療、休養的溫泉療養院，設有水療、電療、按摩等部門，利用溫泉，配合藥物治療和休養，醫治風濕、關節炎、高血壓、神經衰弱等病症。

㈡從化溫泉今年新建的一座療養大樓。

㈢北京頤和園的十七孔橋。

㈣北京北海公園五龍亭之一。

㈤北京頤和園十七孔橋頭的雕塑。

㈥蘭州煉油廠的油罐安裝工程正在緊張進行。在施工中由於普遍推廣了蘇聯的先進經驗——倒裝法，使工作效率提高百分之三十左右。現已有一百多個油罐安裝完畢。

國際水運會閉幕 中國隊成績優異

廿三日舉行授獎大會

【新華社華沙二十四日電】七月十日在波蘭吉日茨科舉行的第二屆國際水上運動會已經在二十一日結束。二十三日舉行了授獎大會。

在摩托艇的各項比賽中，中國選手得到集體獎狀一張，個人獎狀四張和銅質獎章一枚。在其他所有各項比賽中，中國隊獲得集體獎狀一張和個人獎狀兩張。

在摩托艇的各項比賽方面，中國選手蔡岳在一百六十四公里摩托艇長距離三段競賽中得第三名。由於參加比賽的各隊中只有中國隊按規定時間返回，中國隊總評得第一。

中國隊在三百五十立方公分氣缸的摩托艇十公里繞標速度賽中得第四名，選手蔡岳也得第四名。

在二百五十立方公分氣缸的摩托艇十公里繞標速度賽中，中國隊總評得第五名。

除摩托艇比賽以外，在其他所有各項比賽中，中國隊總分得第四。前三名是蘇聯、波蘭和保加利亞的代表隊。參加這些比賽的共有二十二個隊。

在擊塞系艇杆比賽中，中國選手楊榮賢以四十秒九的成績獲得第一名，徐汝清得第三名，成績是四十四秒七。在這項比賽中，中國隊總評第一。

在十四日到十七日舉行的「四日多項比賽」中，中國隊在射擊、利用繩索渡河、撇槍、文藝節目、烹飪等比賽項目中都得到第一名，行軍和結繩都得到第三名。但因夜航一項成績不好，故總評得第四名。

在一千五百公尺蕩槳比賽中，中國隊繼波蘭、保加利亞和蘇聯隊之後獲得第四名。在一萬五千公尺蕩槳比賽中，中國隊以一小時二十四分三十六秒六的成績獲得第三名，第一名蘇聯隊的成績是一小時二十一分四秒，第二名保加利亞隊的成績是一小時二十四分七秒。

在五百公尺划艇拖槳比賽中中國隊總評得第五名。

中國隊在三角帆船比賽中得第十三名。

譏馬方爲二流球隊 奧馬力稱並無其事

他說足總覆函非常客氣 有認爲馬方或可因此消除誤會

【本報訊】關於香港和馬來亞兩地足總存在的「誤會」，以致馬來亞方面拒絕東方、南華兩隊前往比賽的事情，曾引起港、馬足球界的注意；大家都認爲僵局必須及早打開，否則將大大影響兩地足球界的友誼，後果不堪設想。據本報十九日新加坡航訊，星洲日報刊載「港馬交惡」眞相時，曾指出香港足總致馬來亞足總的覆函中，措詞很不客氣，函內有說：「馬來亞聯邦隊乃一第二流球隊，不能接受如此高的條件；現在給以百分之四十的分賬，膳宿旅費等概由自理，要來就來，不來便罷。」這一封覆函，使馬來亞足總會長東古阿都拉曼大動肝火，一怒之下，便在會議上作出拒絕香港球隊前往比賽的決定。

內幕透視

這是根據星洲方面的報道，究竟香港足總當日有沒有這樣一封不客氣的覆函，應該是一消除「誤會」的關鍵。昨據足總秘書奧馬對人表示，他完全否認有這一回事。他說，那封信是他親手答覆的，信內並沒有提到或者類似「二流球隊」這樣的字眼。他說，當日馬來亞足總來函，說要派一支足球隊來香港比賽，要求港方提出條件，經過埠際小組開會討論後，決定去函答覆，說馬隊如要來港，可由港方負責客隊的食宿，但不包賬。馬方接到覆函後，對港方條件亦表示同意，但同時提出要求，希望港隊照此條件，也派出一隊前往星馬回訪，進一步把這項比賽作爲埠際賽，兩地互派球隊，每年舉行比賽一次，在港馬兩地輪流舉行。但埠際小組對於馬方的意見不感興趣，已經去函表示婉卻，奧馬說，第二封信，也是相當客氣的，並且請求對方原諒。

記者曾以此事徵詢圈內人士的看法，他們完全相信奧馬的覆函是合乎情理的。他們說，無論怎樣幼稚的人，也不會公然說出「二流球隊」這一句話。香港每年不知拒絕了若干外隊來港，對於這些客氣的「外交詞令」，奧馬應該是有經驗的。他們又認爲，這件事，也許是星洲方面傳聞失實，以致在超「誤會」，經過這次解釋後，相信再不會有什麼問題了。

南華行期臨時變化 改三十日飛赴棉蘭

馮漢柱昨接電告即日發佈新聞

現在，南華已改在本月卅日由新加坡飛赴棉蘭，約在棉蘭逗留六天，仍賽三場，下月五日返回星洲，以後的行程，包括爪哇在內，就要等待到時與各地接洽的結果如何再行決定了。這一個消息，是昨天下午四時卅分馮漢柱接到江德仁的長途電話之後正式發表的。南華會昨天發出正式通知，使馮漢柱和江德仁等都始料不及。

南華會昨天發出正式通知（原稿交由大衆通訊社發出），說明該隊延期飛赴棉蘭，現錄原文如下：

「南華遠征隊原定於昨（廿五）日飛棉蘭，比賽三場，廿九日完畢，三十日返星洲，嗣因事延期。頃接前方長途電話稱：遠征隊延至三十日始離星洲，移師棉蘭應戰，至八月五日賽畢，再返星洲。查該隊出賽以還，屢獲勝利，各場收入甚好，因爲熱門之故，惹起球員興趣應戰，雄心萬丈。」

有聞必錄

南華足球隊在新加坡比賽完畢後，原擬昨天飛赴棉蘭比賽三場，卅日再返回新加坡，但棉蘭之行，從延至卅日才能起程；而原定卅日與八月一日在新加坡的秩序亦因此而有所改變。馮漢柱廿三日接到江德仁的長途電話通知的，但接着消息就沉寂了兩天。據來南華接洽棉蘭賽事的同時，也接洽了爪哇方面的比賽，但最初爪哇方面只有電報表示歡迎，並沒有在賽程上作出安排，所以江德仁在廿三日致馮漢柱的長途電話中，肯定地報告該隊定於廿五日飛往棉蘭，並代表馮漢柱拍電報祝賀他在星洲訂婚而表示謝意。不料就在江德仁打長途電話之後的第二天（廿四日），爪哇方面的電報來了，對於爪哇方面的安排，竟與棉蘭完全衝突，一時籌劃起來，對於棉蘭和爪哇兩地方，不知先到那裏才好；後來因爲棉蘭方面有約在先，才決定仍然先到棉蘭，但由於事出意外，事情有了耽擱，手續時見又誤了期。這件事情，馮漢柱在前天（廿四日）已有所聞，所以前天晚上他對人說過：「南華要展期赴棉蘭」。

大公体育

足總下屆會長 郭贊無意蟬聯

各華會屬意顏成坤繼任

沈瑞慶系支持翁國裕競選主席

體壇動態

【本報訊】足球總會改選期近，現任會長郭贊已表示決不再幹。他說，他本來去年就不想幹的，只因當時港府運動場才告完成，而且委託足總管理，其中許多問題，要由他與港府方面接觸，所以迫得多幹一屆。他又說，他由副會長做到會長，已經一連六屆之久，現在正好見機而退，如果再幹下去，說不定弄到拖泥帶水，與其還是及時引退爲好。

郭贊既表示不幹，究竟下屆會長能是甚麼人物？據有關方面透露，有人想把官運（馬會主席）捧出來，但各華會的心目中卻又想仍然捧出一個華人來。如郭贊不幹，便有人屬意推選顏成坤出來繼任。依慣例，足總會長從來沒有競選的，而是大會中一經提名，便會全體通過。現在既因郭贊表示不幹，實選與顏成坤必有一人當選。至於三個副會長中，屬於華會方面的，雖說曾瑞德頗有一幹之意（此訊已見昨日本報），但有若干華會則屬意再選郭珠璣。屬於西文會的，不是羅德禮，便是花留。不過，花留本人卻又有意競選主席，如爲事實，羅德禮必會蟬聯。屬於軍人會的，因爲英空軍司令馬仙治將任滿離港，大概將改由海軍司令繼任。

如果花留競選主席，對於現主席王志聖必有影響。雖然王另有一種手法可操勝算，但多了一個人競選，就將使他不能高枕而臥。又且聽說翁國裕也有參加競選之意。

翁國裕參加競選，據說是「沈瑞慶系」所支持的。翁是現任華人足球聯會的主席，有人覺得他也出來競選而表示懷疑，但這並不是沒有先例的，過去王志聖競選足總主席時，他也是足球聯會的主席，競選成功後，才把足聯主席一職辭掉。如果這次翁國裕的出來競選，就是當年王志聖競選的翻版了。但亦有競選的對象，那前乙丙組代表秦寧有選連任的希望。前國代表陸軍出席足總的佐治上尉，滿了軍籍後留港做一間酒店的經理，對乙丙組代表頗感興趣，有參加競選之意。

中國足球隊 戰勝立陶宛

【新華社莫斯科二十四日電】目前正在蘇聯訪問的中國足球隊，七月二十三日在立陶宛的維爾紐斯同立陶宛共和國混合隊舉行了一次友誼比賽。比賽結果是一比零，中國足球隊獲勝。

昨天水球賽 海天克鐘聲

【本報訊】香港泳總主辦的公開水球聯賽，昨日西環鐘聲泳場有一場甲組補賽，由鐘聲戰海天。鐘聲曾以二比一領先，且又獲得以衆敵寡（以七人對六人）的優勢，亦曾有兩度必勝的絕好機會，竟反而再負一球，結果，竟以二比四遭敗績。

海天在第一循中累先後受挫於南華、鐘聲，痛失四分，冠軍已告絕望，但昨天勝了鐘聲，則與鐘聲、南華同得八分，將來三隊再決雌雄，海天對冠軍亦未嘗絕望。

昨天，鐘聲先佔背日及順水之利，但海天黃桂枝先開紀錄。未幾，海天守將漏洞頻頻，鐘聲梁榮智、黃卓喻先後建功，以二比一後來居上。其後張仲堯、袁沛權、黃卓喻、陳子康先後被罰出場，各以五人對壘，先完上半場，鐘聲以二比一佔先。

再戰，海天佔盡中場優勢，黃桂枝「單刀」建功，二比二，扳成平手。不久「大鑊鏈」犯規出場，鐘聲本有兩次必勝之機，均告失手。反之海天在以寡敵衆劣勢下，黃桂枝援球入網，三比二，再度領前。將完場時，黃桂枝遠射中鵠，海天便以四比二勝。

喬路易的悲哀

收山後積欠稅款逾百萬 最近因病又被禁止摔交

「石敢當」稱譽他是偉大的選手

國際體壇珍聞

▲美國重量級過氣拳王喬路易命運多舛，二十三日他在芝加哥被意利諾州體育會的醫生史洛特宣布心臟受傷，不能再參加摔交比賽。可是這病症是臨時性的還是長期性的，那醫生還不能斷定。史醫生用電氣測驗器測驗後，說路易的心房表皮受傷，作不正常的跳動，因此他的活動須受限制，不能再作摔交的比賽。醫生吩咐他休息六個月。以後如要作摔交比賽，還須經過另一次的檢查。據喬路易的太太在紐約談話說，喬路易感到心臟不適，已經有一個多月了。他起先以爲是肋骨受傷，這次經醫生指出，才使他明白。她又說，當喬路易被醫生檢查出心臟有病後，他曾打電話給她，說他將要放棄摔交的生涯了。按喬路易是一九三七年六月在芝加哥首次獲得重量級拳王的寶座的。他打敗了前任冠軍布拉篤克，一九四九年三月一日宣布退休的。據說，喬路易平時賽拳的收入，大概在四百四十萬元左右。可是他習慣用錢和流水一樣，不久他的袋中，就不名一文，所以一九五〇年九月二十七日他又宣布東山再起。這時的喬路易身體發福，頭頂也光禿了。他上台就碰到查理士的一頓痛打。一九五一年十月二十六日他又被拳王「石敢當」瑪西亞諾打敗。偏巧稅務局又和他作對，要催討他從一九四六年到一九五一年欠下的所得稅一百二十一萬零七百八十九元。今春，喬路易因窮極無聊，改行摔交，但收入遠不如前。最近在意利諾他要領摔交的執照，又碰到這次不幸的阻礙，這眞是福無雙至，禍不單行了。

▲新近退休的美國重量級拳王「石敢當」瑪西亞諾向意大利「時代」雜誌的記者發表談話。他說，有希望可以繼承他的拳王職位的有阿池、賽爾、賓伯、裴克或裴特森三人。他又說，他生平所遇到的勁敵是華爾各特。他又列舉鄧普賽、喬・路易、華爾各特、鄭奈和塞利文是重量級拳擊最偉大的選手。記者問瑪西亞諾還有出山的意思嗎？他說，他已經決定決不再出來比賽了。

浩雜譯

瑞典四支足球勁旅 下屆都想來港比賽

穎白有函致足總某委員 提出包賬爲三千五百鎊

圖中秘

【本報訊】瑞典「足球評紀」穎白最近有私人函件給香港足球總會某委員，說瑞典有四個足球隊準備在下一個足球季內前來香港比賽，這四個球隊是「勞馬」隊、「宇哥登」隊、「沙非」隊和「高特堡」隊，依次序是瑞典今屆聯賽的第二、三、四、五名；第一名是「高貴」隊，但它無意作遠東之行。

穎白表示，上述四隊中的任何一隊都可以在下季來港，在港的賽期預定爲今年十一月三、四、七三天。或者是十、十一、十四三天。包賬的條件是三千五百鎊，另由主方供給膳宿。請香港考慮任擇一隊來港。每隊職、球員共廿一人，在香港賽後，還準備到西貢比賽三場，印尼比賽六場。

穎白又說「勞馬」隊的實力僅次於冠軍「高貴」隊，因爲它有兩名好手給意大利拉去當職業選手去了。

據說，穎白的來信，曾引起足總委員們的興趣，將在足總埠際小組開會時提出討論。

巴士足球隊 卅一日返港

衛佛儉來函告歸期

【本報訊】香港出外遠征的足球隊，目前都到了「烏倦知還」的時候。星島大部份球員已於日前返港，後援部隊也定廿九日歸來。南華雖有棉蘭之行，但在棉蘭賽後，如暫無別的地方可去，也有先行回港之意。東方暫時還沒有回港的消息；巴士卻有歸期了。昨天衛佛儉有信寄回，說該隊定於本月卅一日乘國泰航機由曼谷回港，約下午六時降落機場，並通知他的家屬前往接機。

巴士此次遠征，戰績雖不算好，但也不算壞。據說此行因爲獲得進入馬來亞聯邦表演比賽場數較多，收入相當可觀。

公開華人籃球賽 定廿八日起恢復

籃總昨天舉行座談會

【本報訊】華人籃球總會主辦的華人公開籃球聯賽，前因積欠場租與裁判費（據說現已清付）停賽多月，該會總幹事石振達經不起各球隊請求恢復比賽，決定今後一切有關比賽支銷均由他個人負責，特於昨日下午三時在九龍百樂門餐廳召集各甲組入圍隊代表舉行座談會，商討有關複賽事宜。昨天出席的有游健雄、文僑培（右振達代）、周文華、陳新球、吳華英等。

石振達首先報告該會主席黃裕才久未召開會議，致使會務陷於停頓狀態，近因各隊負責人的請求，所以召開這個座談會，進行商討複賽事宜，務求比賽得以順利結束。接着決定了下列事項：

㈠關於甲組入圍複賽，決定於本月廿八日下午六時半開始舉行。

㈡關於比賽地點，暫定在修頓露天場。

㈢關於比賽制度，先採複賽分A、B兩組進行，然後由組分最高的兩隊一共四隊作冠軍決賽。

㈣抽籤結果如下：A、㈠野風，㈡福和，B、㈠流星，㈡港青。㈢水警，㈣紅藍；㈢元朗，㈣聖約伯。所有比賽秩序，交由比賽小組主委陳新球編排。

首週複賽秩序並擬定如下：廿八日下午六時半，A組福和對野風；廿九日下午六時半，B組水警對紅藍。

特寫

蜂蠟

可製蠟丸殼、化粧品、製鞋油、織布光滑劑之用，銷途遠及日本、歐洲、南非。

我國出產的蜂蠟，在香港市場上是一種行銷的貨品，目前，除本地用家購買以外，日本購買頗多，也有一部份銷往歐洲及通過洋行轉銷到南非去。

目前，此間市場上內地蜂蠟的價格是，在本地貨倉交收每司碼擔四百四十元，C.&F.日本每公噸四百五十英鎊，C.&F.歐洲每長噸四百五十六英鎊。

蜂蠟又稱黃蠟（前者是俗稱），是把蜂房經蒸蠟之後凝成的。在我國農村裏，養蜂是副業之一。蜂蠟年產兩大：一在春季菜花開後，一在夏末秋初稻穀出花後。每個蜂房可割蜂蠟一斤，經蒸濾後可得淨蠟半斤。

蜂蠟多產於多花地帶，川北、川中與川南均有出產，而以川北產量爲最多。貴州也有蜂蠟出產，其中以山區產量較多。目前在此間銷售的有些是廣西產品。

蜂蠟的用途很廣，在香港，有些用家買來製造蠟丸殼，也有些供鞋匠作鞋線之潤滑物用，而據說日本商人買去供製造化粧品（如頭蠟）用。此外，蜂蠟在紡織工業上還作織布之光滑劑用，並且可以用來製造鞋油，在製藥方面可作防腐劑。

規格方面，上等蜂蠟質硬，顏色金黃，明潔，用指劃之成絲，用手指搓擦而不沾手。

在香港市場上，也有星洲出產的蜂蠟出售，但品質不及我國產品良好，因此其價格雖然較低，但一般商人較喜歡購買我國產品。

目前，日本進口商在香港購買我國出產的蜂蠟，其數量每次數噸，本地用家的吸購量則每次數公擔。在銷往日本方面，多數是以C.&F.價格售出的。（本報記者）

盂蘭節市銷貨品 星商開始來單扯購
粉絲金菜罐頭食品購量增多

【本報訊】供應盂蘭節市銷的內地食糧雜貨，日來星商寄來訂貨單比前增加。

據星莊消息，每年盂蘭節前照例是食糧雜貨銷星的旺月，現在再過不到一個月便是盂蘭節，日來星洲入口商寄來土產雜貨訂單數量增加，不特比一兩個月前多，而且比去年同期增加一些，這因今年星洲及馬來亞的一般消費力比去年好，所以入口商預先多訂一點貨物，以供應盂蘭節市場的需要。星商所訂購的俱屬來自內地的土產雜貨，不過，今年購買神紙神香等數量和去年差不多，但食糧雜貨如粉絲、金菜、雲耳、海產、罐頭食品生意則比去年好。

另一方面，近日星商向港訂購一般日用物品如棉織品、恤衫、布疋、搪瓷器皿、電筒、火柴等等，與上月比較是繼續減縮一些。

兩三週前，經星轉銷到印度尼西亞的棉織品、電池及雜貨一度稍旺，最近幾天來此種性質的訂貨雖繼續有新單到港，但數量略爲減縮，據說因爲目前去貨已過多，印度尼西亞的亞齊市場貨價已告下降，此種轉口貨利潤沒有從前那樣好。

星洲膠價 市勢平穩

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢平穩，昨天一號煙膠八月份包落水花貨價格開市報每磅叻幣九毫一仙，午後報價企穩每磅叻幣九毫零半仙。

經濟新聞

粉絲廠買原料 信陽綠豆越成越高
紅豆眉豆分被客幫買去

【本報訊】土產中豆子市情暢活，綠豆、眉豆與紅豆均有較大數撮成交。

信陽綠豆，本地粉絲廠吸購，倉交現貨以每擔三十一元成交三十噸後，價格隨即拔上每擔三十一元二毫，再成出三十噸（均照洋行例交收）。隨後，貨主將價格擡高爲每擔三十二元。由於信陽綠豆價格逐步上升，昨天有些買家轉向濱口綠豆落手，十四天交收的期貨依洋行例做開五百包，每擔三十元五毫。

據悉，近日綠豆的市情趨好，一個因素是日本方面可能購買。

弈牛眉豆，倉交現貨成出二百包，每擔二十三元五毫。仰光眉豆次貨（有蟲口的），以每擔三十八元沽出一百包。

紅豆，星莊與本地客分頭吸購。唐山貨共成出二百五十包，價格分爲每擔五十二元、五十二元二毫及五十三元。天津產品，有五十包成每擔五十四元。

桂皮與桂碎買賣也活。六十裝桂皮，印度客扯去一百五十包，每擔五十元八毫。西江桂碎，以每擔四十四元沽出一百包，爲歐洲客所購。東興三級桂碎，有一百擔成出，每擔三十三元五毫及三十四元，爲本地商人所購，供磨粉之用。

青島生仁，舊貨成出一百包，每擔九十元。非律賓珠仁，白膜現貨以每擔七十五元成出三十包，赤膜現貨以每擔七十三元沽出三十包後，再以每擔七十三元五毫成出四十五包。

越南赤色芝蔴朴，頭成出二十噸，每擔五十四元四毫。（另有越南芝蔴朴到貨新聞，見交通新聞版）

金邊紅粟米，以每擔二十三元二毫成出一百三十噸。金邊玉粿，有一百包成每擔二十六元八毫。菲律賓玉粿，以每擔二十三元成出三百包。

雜貨中「中土」菜脯成出三百罎，每罎九元五毫，「中土」榨菜以每擔六十五元售出十一罎，「地球」牌榨菜有三十罎成每擔六十九元，西江一級芡米售出三十包，每擔四十元五毫。

貿易通訊

泰減縮入口貨額
銀行減少開出信用證 信用放款亦加緊收縮

【曼谷二十一日航訊】泰國國務院日前曾通令財政部及經濟部，設法使入口商減少輸入商品。

財政部日前曾一度通知各商業銀行，減少開出信用證；最近再度通知各商業銀行要加緊減縮各入口商開出信用證，並收縮對進口業務的信用放款。

經濟部最近已開始減少批准商人輸入商品的數額。

據說泰國國務院的通令中，會坦白指出曼谷商業已面臨危機，主要原因是商人無限制的輸入商品，造成近來曼谷市場積貨難消，有一部份商店因此倒閉，所以要設法減少輸入商品。

近月來不斷下跌的黑白綢市勢，最近稍有轉變。日本白綢因日本方面的訂價止跌回起，曼谷市面存貨雖多，但存戶人心轉定，多數不願再事平拋，昨天市價每疋價格回升一兩銖，駱駝月牌白綢每疋售一百六十七銖，獅尾牌白綢每疋售一百七十二銖。黑綢，香港貨市仍呆淡，昨天每疋續跌一銖，人馬牌黑綢，每疋售一百六十一銖；日本貨市勢企定，紅美人牌每疋售一百八十銖。

【倫敦二十二日航訊】由九月二日起至九月九日止，東德萊比錫城將舉辦一個規模宏大的消費品展覽會。

大約有一千家商行，將在會上展出各種新款名貴的紡織品。其中單是德國國營廠出品的布疋和外衣，就有三千件樣品展出。經過精美藝術加工的毛絨、絲綢和棉織品，亦將有大批在會場內陳列展覽。

海南生牛
昨到七百七十頭 定於今晨即上市

【本報訊】海南生牛來量增加，昨天運到的達七百七十頭，這批貨準於今晨上市。

目前運到的海南生牛，每頭重三百多斤，而且肉層豐厚，每頭生牛屠宰後，可得淨肉四成二至四成。

另悉，連日內地生豬源源運抵香港，港九兩地市場買賣亦活躍，二十三日港九兩地市場共成一千八百七十一頭，二十四日成二千零一百三十頭，二十五日成一千九百四十七頭。近日來，內地生豬的大盤價仍穩定，湖南大豬每擔成一百八十二元，梧州貨成一百九十元，汕頭、汕尾貨每擔均成一百八十元。

據商人說，今後由海南、廣東各地、廣西、河南、河北和察古等地生牛將源源運來。連日內地生牛大盤價穩定，每擔平均價爲一百九十五元。

對出口非洲買單 個別銀行要考慮

【本報訊】最近兩三週來，銀行接造對非洲的出口押匯生意普遍轉辭。個別銀行對一些出口非洲的「買單」，亦要考慮。

據銀行界人士說，最近非洲來港買貨減少，此間出口商亦考慮資金「回籠」不易，故用D.P.方式運去的貨物實在不多。

最近銀行對出口押匯去非洲的貨物，即使是舊客戶，也要考慮「買單」問題。據說因爲近來當地對於進口貨極力要求減價，銀行如果在此間買了單，不一定能夠收回原有貨款，所以除了調查此間客戶信用問題外，還要調查非洲方面的入口商信用。

港非貿易轉見清淡
銀行緊縮出口貼現
出口商多自動減少接受訂單

【本報訊】自從此間銀行對非洲出口貼現業務採取審慎的做法以來，非洲線出口生意頗受影響，自動減縮接單的出口商近日續有增加。

據洋行消息，非洲線出口生意，往年此時正當旺月，可是，現在有許多做非洲線出口生意的洋行業務異常清淡，間有極少數洋行生意甚好，就大勢言，顯呈旺月反淡的現象。

雖然非洲各地殷號來信報道，非洲市場生意今年比去年稍有起色，但需要向外採辦的貨物比去年少不許多。事實上，非洲商人寄來訂貨單本來不少，只是有一部香港的出口商不敢接受，因爲出口商做非洲線生意，向來習慣是採用付款交單的出口押匯辦法，「賣單」給銀行以求現款週轉，自從此間銀行「買單」採取審慎態度後，非洲線生意即受影響。前一個時期銀行「買單」選擇的對象只爲此間的出口商號，那時僅是資本不夠雄厚，信用不够超著的出口商受到影響，但近來銀行「買單」選擇對象更進一步擴到非洲方面買客，所以即使此間的出口商本身信用甚好，如果非洲方面的買客不爲銀行所歡迎的，則「賣單」亦有困難。因此，受影響的範圍比前一個時期擴大。

因爲賣出口押匯單沒有以往那麼便利，所以有許多出口商對於來自非洲的訂貨單自動減少接入，亦有些出口商要求非洲方面客戶改用開信用證來買貨，而非洲商人願意用開信用證來港的少之又少。因此，影響非洲線生意大勢減縮。

西歐鋼鐵廠 部份停放盤
多暫採取觀望態度

【本報訊】西歐部份鋼鐵廠現已暫停放出五金訂盤，以等候美國鋼鐵工潮的發展。現時西歐開來香港的鋼板訂價爲每噸六十鎊，聞今後可能再升至六十五鎊。角鐵、扁鐵的訂價，現亦普遍升至每擔五十一元五毫港幣。

美國的大部份鋼鐵廠，在過去廿四天內已停止生產，因而使本國鋼鐵的供應情況頓見緊張。現時續有美國入口商向西歐購買近期交收的鋼鐵，這已使西歐鋼鐵的市價隨而上升。

昨日香港的五金市仍靜，原因是外客未有落場活動。因爲十月以前尚有大批舊訂貨運來，一般商號爲了應付週轉，現均願將貨價每擔按低數毫求售。據估計，現時此間十餘家大五金商號的資金總額，不過二千萬元左右，其中大部份資金均已用於貯貨，有一部份則是售貨的銷路。在來貨漸增的情形下，如果現貨沒有外客扯銷，商人在週轉上是會發生困難的。

據悉，定本月三十日自歐洲抵港的「多屬」一輪，將載來荷蘭A級鉛水喉十餘萬呎。其中四分與六分貨式的原訂價，分爲每呎四毫二仙與五毫二仙，即只比現貨價低二仙。鑑於港市現多以銷售B級喉爲主（因工務局對建築商有此規定），故商人認爲處置這一批新到貨，也不是一件容易的事。

巴棉紗成一宗

【本報訊】巴基斯坦廿支金碗牌棉紗成出一宗，價爲每包八百六十五元，廿一支電話牌貨，拆價會成九百元。

又，紐約美棉報價繼續下跌，十四日現貨每磅降爲三四．三美仙。

外客幾度斟盤後 白報紙成百噸
牛皮紙鷄皮紙仍少成

【本報訊】捲筒白報紙復成一百噸，其他各貨如牛皮紙、鷄皮紙等，外客探盤仍多於買盤。

南朝鮮客幫經過幾度斟盤後，昨天復買去美國五十二格闌三十一吋捲筒白報紙一百噸，早盤每磅成五毫四仙五，午市有些貨主多將市價擡高，每磅要五毫五仙至五毫五仙五。

牛皮紙、鷄皮紙和玻璃紙等，昨天外客探盤，但因買賣雙方議價未成，瑞典四十八磅牛皮紙每令要三十二元，奧國四十七磅赤鷄皮紙每令要三十元五毫，英國三六乘三九吋白玻璃紙每令要七十三元。

西非商雖採購 搪瓷成盤仍疏落
部份廠商近月接訂退縮

【本報訊】港製搪瓷銷西非生意，部份廠家表示近月已呈退縮。

據說，港製搪瓷器皿銷西非生意一向的做法有兩種，一種是港商透過倫敦英商交易的，另一種是港商直接與西非進口商交手，以付款交單（D.P.）方式將貨運去的，但因月來本地銀行對「買單」的態度特別審慎，個別銀行甚至不願做，影響所及，西非商雖仍有採辦，但能做成生意的機會已因上述緣故而減少。

印度尼西亞與泰國兩地商人仍有來單訂貨，但訂量不大。某大搪瓷廠本月內運銷印度尼西亞的貨，約只有一千箱。

因爲外銷生意轉靜，搪瓷公會所屬會員廠號開工生產的燒爐，近已減爲八十一個（比月前減三個）。

製搪瓷的主要原料黑鐵皮，前訂貨仍續有到，訂價亦已回穩，如美國鋼鐵廠價，照每百磅五元七毫美金的價格，威士黑鐵皮廠仍然按受訂單，不過能夠獲得配額的搪瓷廠爲數不多，一般向當地出口商訂購的，每百磅C.I.F.香港價則爲六元八毫美金。

美鈔又上漲
美匯重登六字大關 金市跟蹤反覆企穩

【本報訊】美元又漲，美匯重上六零零關以上，K金反覆跟穩。

美元以五九六．八七五低價開出頭盤，比前日收市價微高了○．一二五，旋即按步扳登五九七、五九七．五，直扺五九七．八七五，爲全日最高價，以後一直在五九七．六二五左右反反覆覆，收盤爲五九七．三七五。去息八毫。交收二萬三千美元。

金單開市五九八，收市五九八．五；最高五九八．五，最低五九八。

美匯開市六○○爲最低，最高扳至六○○．五，收市六○○．二五。

根據外電報道，紐約可轉移美鈔每鎊報二．六八五美元，比前漲半美仙，這對美元市勢本有利淡因素，但以某搶太商吸去美匯約數十萬元，人心尚好，而且去息繼續降低，因此美元反淡爲好。

K金頭盤開出二六○，比前日收盤高了○．二五。開市後，一度回順至二五九．六二五，爲全日最低價，但買家趁機落手，市又反覆回漲，越過二六零關，最高價上至二六○．二五，晚市收盤二六○。去息三毫。牌上交收七百一十兩，牌下交收五千三百四十兩。

澳門金開市二六九．七五，收市二六九．七五。息價平算。

股市靜
昨交投總值三十七萬元

【本報訊】股市轉靜，昨日半天的成交總值減爲三十七萬二千元。除牛奶公司股漲價一毫外，有七種股票的成價均轉降。

照昨天的情形來看，股票買家似有轉持觀望之意。原因是連日各種股價均已漲了幾厘錢，現在有些買家趁將手上存貨拋出套利；而另一方面則因股價上漲已連帶使股息相對降低，故新客戶亦暫不願放手活動。於是股市轉見平靜。

食米買賣轉暢 成盤達八千包
大盤價已止漲回順

【本報訊】昨日內地米大盤買賣活躍，佔全日食米交投量的一半以上，價格亦已止漲回順。

昨日食米賣家放盤尚盛，買家購興亦濃，全日成交的米量約八千包，其中內地米佔四千餘包，暹邏米和緬甸米共佔三千餘包。

價錢止漲後順，內地米每擔降二、三毫，暹邏米碌亦稍爲轉機。

各種米每擔成價：內地米，油粘五十四元六毫至五十五元三毫，齊眉五十五元一毫至五十六元，絲苗白米五十六元五毫，新興白米四十七元七毫，雪米四十七元一毫至四十八元七毫。暹邏米每擔成價：青紅線小三號米四十一元六毫，青印青紅線碌三十七元三毫，藍鷄白米五十九元九毫，鑾紅線碌米六十五元八毫，青小碌米粉二十八元。仰光小碌米四十三元八毫。

工業原料 多種成交

【本報訊】工業原料市昨天外客及本港用家均有落場活動，交投雖稍增，但買賣不算大宗。

卜內門支朗粉成出兩噸，每噸成價爲三百七十五元。月石砂爲外客買去一百包，每包售四十二元五毫，白山埃鎳有五噸成盤，每磅售一元一毫四仙，比前天再升一仙。西德紅鐵氧爲本港用家吸入兩噸，每磅售三毫二仙。

倫敦兩公司 設陳港貨室

【本報訊】工商處署理處長郭伯偉在昨天發表的一份報告中說，倫敦有兩家公司現正設立專供香港製品展覽的陳列室中。

在六月份內，港府駐倫敦辦事處曾作商業介紹約七十宗，介紹的商品項目包括雨傘、塑膠網袋、草帽、傘、鐵釘、瓷器和木螺絲等貨物。

一家欲在香港設立分行的工業咨詢公司可能在今年年底派人來港，考察與該公司業務有關的情形。

郭伯偉說，英國報紙仍經常討論有關港貨競爭的問題，大多數英國紡織廠的年報亦提到此點。

生油堅挺
成交數十桶

【本報訊】昨天的生油市情仍爲堅挺。

印度一度酸生油現貨，有四十四桶成每擔一百四十二元。

泰國生油，「飛球」貨售出三十桶，每擔一百三十七元，比兩天前約升兩元。

青島生油，昨天沒有成交，按價每擔一百二十八元。

日本白皎油再成出十桶，每擔一百三十九元。

非洲「皇冠」牌期貨，以每擔一百四十一元做開五十噸。

平湖西瓜首批運到
今天早上即可開盤
星客繼續扯去淡水沙梨

【本報訊】久負盛名的浙江平湖西瓜，首批貨已於昨天運到。當這批貨運抵滬息傳出後，即有不少商人向貨主要貨，但因貨運達香港的時間已很晚，起卸未完，故待至今天早上九時才開盤。

石硤龍眼外銷暢，昨天由石岐運到的共二百三十件，但新加坡辦莊即買去一百五十件。大綠每擔分成一百零二元和一百零五元。烏圓爲本地果檔商人買入，多和雜圓續到數十件，烏圓每擔成七十五元，雜圓每擔成六十元和六十五元。

淡水沙梨，昨天運到二百五十餘件，新加坡客續買去一百幾十件，大盤價堅穩，特級貨每擔成六十三元，一級貨成六十元，二級貨成五十五元，四級貨成二十五元，據說，目前新加坡客買去的多爲朗貨。

青島伏頭到達一千一百三十件，即爲本地商人買入，每擔做價爲三十七元。

物業交投略增
以分層新樓交易爲多
尖沙嘴區地價續上漲

【本報訊】近日物業交投略增，大規模建築亦多，部份地區的地產價格續趨上漲。

據熟悉地產物市情的人士說，本月來物業交投稍有增加，零散的集體公寓，分間出售一樣的新樓買賣比前多。如一家以建樓出售的置業公司本月至二十日止賣出十九層新樓，而這家公司上月賣出的不足廿五層。又如一間未興建的「花貨」，據說本月到上週末止售出的間數已和上月所售出的數目差不多。以上雖是個別的事例，但亦反映了近日物業交投稍有增加的一斑。近日購買分層出售的新樓，有一部份是外來的資金，而其中不少是來自西貢及馬尼拉方面的。

近日大宗地產運接有成數，除堪富利士道出尖沙嘴區一塊地皮之外，某英商洋行亦賣出波斯富街附近一塊面積十萬零數千平方呎的大地皮，每平方呎成價爲八十元，如果不包括馬路計算，每平方呎價值達百元左右。按照這一帶地產市價做標準，這塊大地皮的成交價是上漲了。

分類廣告　小字十五个（五行）　每天壹元　電話 37223

醫藥　雷英華　中醫　專醫兒科　麻疹　久咳　發熱　嘔瀉　喉眼　腫痛　驚風　疳積

二元連藥　診所：九龍深水埗

靜林氏　內科聖手　體弱　氣促痰多　胸翳背痛　面青唇白　頭暈恍惚　筋骨軟痺　心神不足

香港醫療院　X光　五元十元　診療部

免費檢驗　耳鼻　洪亮　馬來亞名醫

黃一鳴　哮喘丹

大華婦科診所　葉芝青　電話 78262

陳壽仁醫昇　黃華湛　痔瘡專門　痔瘻　漏血

免費檢驗　耳鼻　謝愛光

聯興公司　百葉簾　電話：五二四三七　九龍新填地街二八七號

志平琴行　AJELLO ROBINSON Barratt. & Robinson

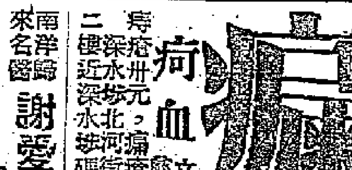
力加素

BANKERS　南洋貨倉　NANYANG GODOWN CO. AGENT DIAWARD TRADING CO.

營業

通利琴行　大批英德鋼琴廉售

日本厚洋布



熱弓彈簧避熱通風牌幸福墊　201式 $6.-　102式 $12.-　101式 $12.-　總代理：錦美公司　電話：三三四二五

修理雪櫃

室浴池德怡　全部男工　謝絕女界

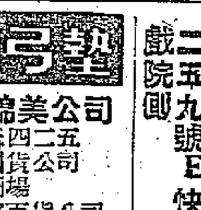
梁章記

大便驗蟲　小便驗孕

分電錶　廿七元　包工料　電話：25919

舊收音機可換新收音機

尋父



梁淑貞

遺失啟事

啟事　訪尋

酒家廉讓　小商店出讓　出讓

製餅什工　招請學徒　聘請

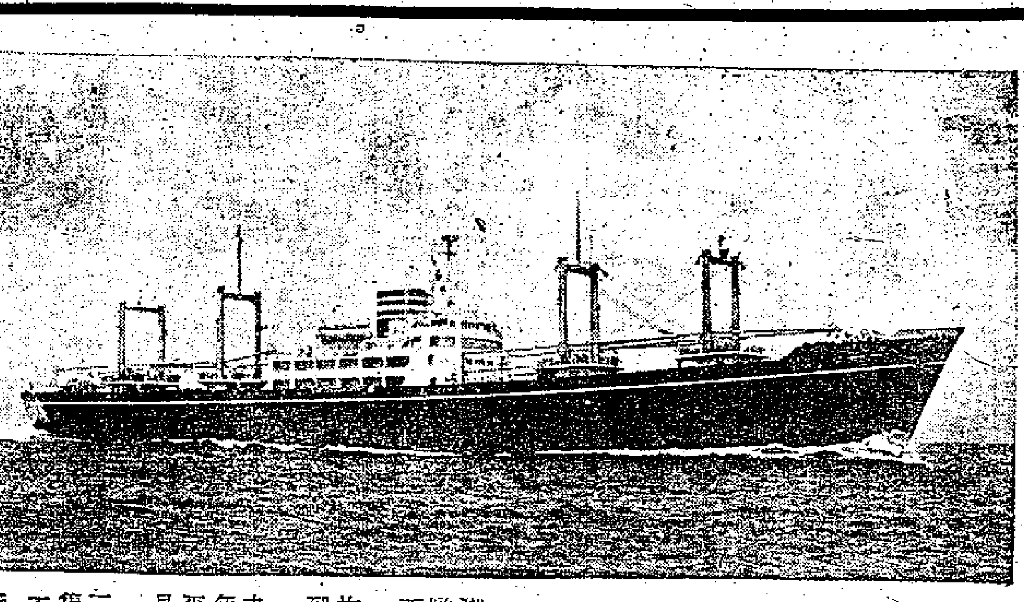
英數理　國語　補習拾元　無線電

合格教師　美時裁剪　專科衫裙　時裝・女裝・童裝

高息洋樓出售　大元置業有限公司

置地佳音　租售

張恨水新著：梁山伯與祝英台
・附任遜插畫數十幅・
全書一厚冊售二元五角
各大書局均有代售
文宗出版社出版



薩摩丸

日郵船公司新船 決定於十月五日 作首次航行來港

【本報訊】據日本郵船公司駐港代表昨對記者說，首次復航日本—環球線的「相模丸」，定八月廿八日由橫濱開出，九月五日即可抵港。該輪定九月六日由港開往利物浦及歐、美各港口，並收取經利物浦轉駁往西非的貨物。

在今年第四季內，該公司每月六日均將有一艘快船開往利物浦（三十一天到）。計十月開行的爲「薩摩丸」，十一月爲「讚岐丸」，十二月則爲「佐渡丸」。其中「薩摩丸」（見上圖）是今年五月下水的，船重一萬一千零八噸，平均航行時速爲十七點八浬。該輪定十月五日首次航來香港。

又據稱，日本郵船公司現在每月有三艘船隻由日本直開南美，因爲這些船隻很快就可以到達目的地，故港商現有不少貨物交該公司轉運往南美洲。

貨物由港運東南非 十月一日起加運費

渣華東方銀行三公司要增一成

【本報訊】渣華郵船公司、銀行公司和香港東方船務公司昨天聯合宣佈，由十月一日起，大部份由本港運往東南非洲及毛里求斯港口（MAURITIUS）的貨物，將增收百分之十，只有少數貨物暫不加價。

據稱，此次增加運費的原因，乃由於「航行費用繼續增加」之故。

又據航商接到消息，東非蒙巴薩的港口倉位擠逼情形，現已稍見好轉。由英國開來東非的船隻，現多載不滿她們所分得的貨物噸額。因此，當地商人預料，如果七、八月份由英國運往蒙巴薩的貨物，繼續保持現有的水平，則這一港口於一九五二年二月施行的出入口貨額限制，可望於九月間撤銷。到時由東非輸出的貨物，可能因存倉貨獲得清理而逐漸增加。

由九月一日起 貨運印尼載腳提高

籽黃松香蒜頭運費照舊

【本報訊】關於九月一日起貨物從香港駛往印度尼西亞的運費加以調整一事，本報已於本月十三日首予披露，現據航商進一步消息說，此線的運費從九月一日起有些予以提高，有些不動。關於不動的部份，據稱有籽黃、松香和蒜頭等，提高的部份則有雜貨，由目前每噸一百二十六元提高爲每噸一百三十五元。

又據悉，目前港商運貨往印度尼西亞的運費是有回扣的，一般爲百分之二十，也有高達百分之二十五的。

由印度星洲來 查雲高州今駛到

明天赴日已收貨七成

【本報訊】印度貨輪「查雲高州」號，定今晚六時自印度、新加坡開到，在港起落貨物後即於明天開往日本。據悉，該輪這次約

東海丸有大批貨輪西非

該輪下月八日開出 訂載之多年來僅見

【本報訊】預定八月八日直開往西非的日輪「東海丸」，現在港商已訂滿了三千五百噸貨物載位。這是今年來訂位最多的一艘船。據估計，該輪開行時將可載貨三千噸以上。

這是九月一日運費提高一成半以前開往西非的最後一艘船，所以港商訂位的情形特別擠擁。據船公司表示，如果港商付往西非的貨物額有增加，則該輪可能不收貨往新加坡，而將全部艙位用以載運西非貨。

定八月廿四日開往倫敦的「廣州」郵船，現亦有港商預訂載位，將貨物運往倫敦轉運往西非港口。

四百餘噸貨

嘉泰由金邊載來 預計明天可到港

【本報訊】據嘉豐公司消息，「嘉泰」輪將於本月二十七日從金邊到港，運來貨物四百餘噸，其中數十噸爲雜貨，其餘爲廢鐵。

福建赴高雄 今早即開行

【本報訊】維記公司屬下之「福建」輪，今有一千噸載位收貨，現在港商已訂入七成左右。待運的貨物包括有廢鐵數百噸和棕絲、廢棉、水結等雜貨一百噸。商人如欲付貨，可撥電話三六二九七或二七九六四向萬里行接洽。

又，寶隆洋行屬下的「兵天」輪，亦定於今日自曼谷開到，而於明日開往日本，因船上已載有大批曼谷白米直運日本，故在港僅可有五百噸載位收貨。商人如欲訂位，可向永樂街四十八號二樓新興行接洽（或撥電話二三七八〇號）。

定今天早上開往高雄，運出的貨物很少。該輪是昨天從高雄到港的，運到貨物共一百餘噸，其中有白糖五百包、空籮一百箱、香蕉四百筐、生薑五百六十筐及西瓜一千六百一十筐。該輪這次沒有生豬運來。

三艘已到港

順昌公司輪船 運到生猪紅粟米大批

【本報訊】順昌航業公司前昨兩天有三艘輪船到港，運來生豬、芝蔴、蓮子與紅粟米等大批。

「業興」輪前天下午從金邊抵港，運來蓮子一百八十三包、芝蔴四百三十包、棉花一百一十四包、樹膠九百五十六件及蠶繭八十四件。

「大寶石」輪於昨天早上到港，從西貢運來樹膠四百四十八件及機器三箱，從金邊運來芝蔴三千三百六十三包、蓮子三百五十九包、紅粟米三千六百四十三包、棉花四百七十包、廢棉三十五件及水牛二百六十頭。

「大中山」輪昨天從海口來，運來生豬一千零一頭、水牛二百一十一頭及黃牛四百三十九頭。

據悉，上面所說的「業興」輪，已在此間入塢修理，期間約爲四天，出塢後將直開金邊。

羽黑山丸

由歐洲開來 提前後天到

在港要卸貨約達一千噸

【本報訊】美邦公司代理之日輪「羽黑山丸」，將提前於本月二十八日早上（原定二十九日）從歐洲到港，目前正在由曼谷來港途中。

據悉，該輪這次在香港起卸的歐洲貨物約一千噸，而準備在此間接取運日本的貨物約三、四百噸。該輪定本月二十八日開往日本主要口岸，現在港商預訂該輪的貨物已有二百餘噸，待運的貨物有廢鐵及廢棉等。港商欲託「羽黑山丸」運貨，可打電話「二六六二四」或一到干諾道中一一三號大東酒店二樓與禮記公司接洽。

交通指南

輪船停泊處

船名		地點	公司
蘭士排	LANDSPRIDE	A 13	會德豐
浩生	HO SANG	B 30	渣甸
東方貿易	EASTERN TRADER	B 31	華林
業興	DEBORA	深水埗	順昌
西飛士	CEPHEUS	油蔴地	泰韓

告預期船口入

船名		開來港口	月日	公司
壽光丸	SHUNKO MARU	日本	7月28	太平
泰星	THAI	波斯灣新加坡	7月28	福來
歐美亞士	EUMAEUS	英國新加坡	7月28	太古
必達馬士基	PETER MAERSK	美國基隆	7月28	捷成
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	7月28	太古
華興	HWA HSING	高雄	7月28	維記
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	歐洲曼谷	7月28	美邦
立博	NABOB	歐洲新加坡	7月28	捷成
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美歐星洲	7月28	和捷
益多	ITOLA	日本	7月28	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡西澳洲	7月28	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	7月29	銀行
毅納城	CITY OF POONA	美國菲律賓	7月29	銀行
浪鋒	PIONEER WAVE	菲律賓	7月29	美輪
寶利威利	BONNEVILLE	馬尼拉	7月29	銀行
四川	SZECHUEN	基隆	7月29	太古
香慶	HUONG KHANH	金邊	7月29	永寧
邊娜桃	BENATTOW	英國新加坡	7月30	洛士利
多麗	TOURNAI	歐洲新加坡	7月30	多利順
亞蒙吉	ALMKERK	中國	7月30	渣華
北海	PAK HOI	孟加錫	7月30	太古
龍玉丸	TATSUTAMA MARU	新加坡	7月30	東方
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	7月30	東方
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	7月30	捷成
溫寶蓮總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	7月30	總統
寮國	LAOS	馬賽西貢	7月30	法郵
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	7月30	華林
海后	HOI HOUW	曼谷	7月30	捷順
光和	KWANG HO	高雄	7月31	維記
海順	HELIOS	曼谷	7月31	多利順
東方	EASTERN	澳洲	8月1	鐵行
東眼	EASTERN MUSE	印仰星洲曼谷	8月1	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	8月1	福來
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	8月1	太平
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 5	日本	8月1	天祥
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLYN	美歐新加坡	8月2	和捷
協和丸	KYOWA MARU	日本	8月2	天祥
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	8月2	渣甸
美露士	MILOS	日本	8月2	天祥
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢菲律賓	8月2	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	8月2	總統
利生娜	RHEXENOR	英國新加坡	8月3	太古
邊路班治	BENAL BANACH	英國新加坡	8月3	洛士利
樂生	LOK SANG	印巴星洲	8月3	渣甸
伊特利亞	ITRIA	喀喇蚩孟買	8月4	鐵行
重慶	CHUNG KING	門司上海	8月4	太古
馬勿頓	MYRMIDON	馬尼拉	8月4	太古
士打巴里	STRAAT BALI	南非南美	8月4	渣華
芬蘭	FERNBAY	美國	8月5	多利順
美山	MASAN	西貢曼谷金邊	8月5	福來
沃馬利亞	UMARIA	印巴新加坡	8月5	鐵行
亞士簡尼士	ASCANIUS	華北	8月5	太古
印度	INDIA	歐洲新加坡	8月5	寶隆
沙莉馬士基	SALLY MAERSK	美國基隆	8月5	捷成
奧華力沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	8月5	渣華
美的麗	MAGDALA	馬尼拉日本	8月5	寶隆
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	8月5	渣甸
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	日本	8月5	天祥
太利年	TALLEYRAND	馬尼拉	8月5	天祥
長沙	CHANGSHA	日本	8月6	太古
芬谷	FERNDALE	美國	8月6	多利順
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	舊金山雜省	8月6	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU.	日本	8月6	天祥
南京	NANKIN	日本	8月6	鐵行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	8月7	捷成
印達丸	INDUS MARU	日本	8月7	東方
粟田丸	AWATA MARU	日本	8月7	天祥
東海丸	TOKAI MARU	日本	8月7	東方
美南	MEINAM	歐洲西貢	8月7	法郵
東舟	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	8月8	渣甸
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	8月8	渣甸
京都丸	KYOTO MARU	日本	8月8	咨拉多
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	8月8	捷成
亞嘉優娜	AGAPENOR	英國新加坡	8月8	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非	8月9	渣華
亞丁	ADEN	英國新加坡	8月9	鐵行
錦江丸	KINKO MARU	日本	8月9	東方
合生	HOP SANG	婆羅洲	8月9	渣甸
格蘭總統	PRES GRANT	美國日本	8月9	總統
曼德威利	MANDEVILLE	舊金山	8月9	多利順
勝高剌	SANGOLA	日本	8月10	鐵行
釜山	PUSAN	日本	8月10	福來
印度郵	INDIA MAIL	美國菲律賓	8月10	福來
蒙巴薩	MOMBASA	歐洲新加坡	8月10	寶隆
寮國	LAOS	日本	8月10	法郵
福建	FUKIEN	門司	8月10	太古
愛巧娜	IKAUNA	日本	8月11	鐵行
名鋒	PIONEER MINX	美國馬尼拉	8月11	美輪
湖北	HUPEH	天津青島	8月11	太古
富寧	FUNING	門司	8月11	太古
美莉士吉	MELISKERK	日本	8月11	渣華
勝家利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	8月12	渣甸
柯馬拉	ORMARA	日本	8月12	鐵行
爹路士	DELOS	澳洲	8月12	天祥
東來	DONAI	基隆釜山日本	8月12	法郵
飛雲	FLYING CLOUD	美歐星洲	8月13	和捷
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	8月13	太古
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月13	太古
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲星洲	8月13	天祥
拔丹	BATAAN	美國馬尼拉	8月13	太古
律埃特賓	ETTRICK BANK	日本	8月14	銀行
彭布祿些亞	PEMBROKESHIRE	英國新加坡	8月14	渣甸
邊多倫	BENDOREN	英國新加坡	8月14	洛士利
保士	PRODUCE	曼谷	8月14	寶隆
歐美亞士	EUMAEUS	日本	8月14	太古
絲朗	SHILLONG	日本	8月15	鐵行
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	8月15	捷成
夏蘭	HALLAND	歐洲新加坡	8月16	太平

告預期船口出

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	歐洲	7月29	太平
渥太華城	CITY OF OTTAWA	歐洲	7月30	銀行
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月31	捷成
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	7月31	渣華
邊娜桃	BENATTOW	倫敦漢堡	8月1	洛士利
樂迅	LOVCEN	歐洲	8月1	華林
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦漢堡	8月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	英國	8月6	太古
亞士簡尼士	ASCANIUS	馬賽利物浦	8月6	太古
粟田丸	AWATA MARU	倫敦漢堡	8月7	天祥
美的麗	MAGDALA	歐洲	8月7	寶隆
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	馬賽熱那亞	8月10	總統
寮國	LAOS	馬賽	8月11	法郵
美莉士吉	MELISKERK	歐洲	8月12	渣華
東來	DONAI	荷法西德	8月13	法郵
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
絲朗	SHILLONG	英荷西德	8月16	鐵行
邊多倫	BENDORAN	倫敦鹿特丹	8月18	洛士利
亞當斯總統	PRES. ADAMS	那不勒斯馬賽熱那亞	8月18	總統
忌連加利	GLENGARRY	倫敦漢堡	8月20	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	倫敦漢堡	8月21	天祥

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	亞丁	7月29	太平
渥太華城	CITY OF OTTAWA	亞丁	7月30	銀行
益多	ITOLA	孟買喀喇蚩	7月30	鐵行
亞蒙吉	ALMKERK	亞丁	7月31	渣華
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	8月1	華林
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 5	加爾各答	8月1	天祥
協和丸	KYOWA MARU	馬德拉斯喀喇蚩	8月2	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月2	福來
碧干些亞	BRECONSHIRE	亞丁	8月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	8月6	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU.	亞丁蘇德港	8月6	天祥
亞士簡尼士	ASCANIUS	亞丁蘇德港	8月6	太古
粟田丸	AWATA MARU	蘇德港	8月7	天祥
美的麗	MAGDALA	亞丁	8月7	寶隆
印達丸	INDUS MARU	孟買喀喇蚩	8月8	東方
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	喀喇蚩	8月10	總統
寮國	LAOS	阿爾及爾	8月11	法郵
勝高拉	SANGOLA	加爾各答	8月11	鐵行
東來	DONAI	吉布底亞爾及爾	8月13	法郵
樂生	LOK SANG	加爾各答	8月14	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
愛施馬士基	ELSE MAERSK	印度尼西亞	7月28	捷成
必達馬士基	PETER MAERSK	西貢曼谷	7月28	捷成
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	馬尼拉	7月28	美邦
湖南	HUNAN	新加坡印度尼西亞	7月29	太古
立博	NABOB	馬尼拉	7月29	捷成
吉風	GLEBE BREEZE	海防	7月29	免那
錫蘭	CEYLON	新加坡	7月29	太平
浪鋒	PIONEER WAVE	馬尼拉	7月30	美輪
渥太華城	CITY OF OTTAWA	星洲	7月30	銀行
益多	ITOLA	新加坡	7月30	鐵行
海娜	HERO	曼谷	7月30	多利順
百億士泰	BAYERNSTEIN	馬尼拉星洲	7月31	捷成
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	7月31	東方
溫寶蓮總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉	7月31	總統
浩生	HO SANG	斗湖	8月1	渣甸
樂迅	LOVCEN	新加坡檳榔嶼	8月1	華林
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 5	新加坡檳榔嶼	8月1	天祥
安德山	AUNGTHITSA	星洲仰光	8月1	聯益
邊娜桃	BENATTOW	馬尼拉	8月1	洛士利
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印度尼西亞	8月2	渣華
夏利睦	HERMOD	馬尼拉曼谷	8月2	多利順
美露士	MILOS	馬尼拉山打根	8月2	天祥
協和丸	KYOWA MARU	新加坡	8月2	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔嶼仰光	8月2	福來
文洋丸	BUNYO MARU	西貢曼谷	8月5	美邦
碧干些亞	BRECONSHIRE	星洲	8月6	渣甸
芬蘭	FERNBAY	西貢	8月6	多利順
橫濱丸	YOKOHAMA MARU.	新加坡	8月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	8月6	太古
亞士簡尼士	ASCANIUS	新加坡	8月6	太古
美的麗	MAGDALA	馬尼拉	8月7	寶隆
粟田丸	AWATA MARU	星洲	8月7	天祥
重慶	CHUNG KING	新加坡印度尼西亞	8月7	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	星洲	8月7	鐵行
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	8月8	東方
印達丸	INDUS MARU	西貢星洲	8月8	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
芝尼加剌	TJINEGARA	新加坡	8月8	渣華
南京	NANKIN	山打根	8月8	鐵行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度尼西亞	8月9	捷成
芝錦碧	TJIKAMPEK	印度尼西亞	8月9	渣華
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	新加坡	8月10	總統
芬谷	FERNDALE	西貢	8月10	多利順
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	8月10	東方
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	8月10	太古
曼德威利	MANDEVILLE	西貢	8月11	多利順
寮國	LAOS	西貢新加坡	8月11	法郵
嘉錫	KARSIK	新加坡百港日里	8月11	渣華

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
歐美亞士	EUMAEUS	華北	7月30	太古
奧圖里加士	AUTOLYCUS	華北	7月30	太古
海后	HOI HOUW	天津青島	8月1	捷順
北海	PAK HOI	上海天津青島	8月4	太古
岳州	YOCHOW	青島上海	8月5	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	7月28	美邦
泰星	THAI	日本	7月29	福來
立博	NABOB	日本	7月29	捷成
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	日本基隆	7月29	和捷
忌連加利	GLENGARRY	日本	7月29	渣甸
毅納城	CITY OF POONA	日本	7月30	銀行
浪鋒	PIONEER WAVE	日本	7月30	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	7月30	太古
歐美亞士	EUMAEUS	日本	7月30	太古
奧圖里加士	AUTOLYCUS	日本	7月30	太古
龍玉丸	TATSUTAMA MARU	日本	7月30	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	7月30	鐵行
寮國	LAOS	橫濱神戶	7月31	法郵
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本	8月2	渣甸
光和	KWANG HO	沖繩島	8月2	維記
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	8月3	總統
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	基隆日本	8月3	和捷
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	8月3	捷成
東眼	EASTERN MUSE	日本	8月3	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	加薩布蘭卡	7月29	太平
東海丸	TOKAI MARU	西非	8月8	東方
芝尼加剌	TJINEGARA	南非	8月8	渣華
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	亞力山大港	8月10	總統

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	紐約	7月29	和捷
海鋒	PIONEER WAVE	美國東岸	7月29	美輪
寶利威利	BONNEVILLE	洛杉磯舊金山溫哥華	7月30	銀行
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國	8月3	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	比利斯本悉尼墨爾本	8月2	天祥
南京	NANKIN	澳洲新西蘭	8月8	鐵行
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	8月10	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	悉尼新西蘭	8月11	東方

隻船口入出日明日今

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
湖南	HUNAN（晨早）	上海青島	B 5	太古
大丹利亞	TITANIA（晨早）	中國	A 4	多利順
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
亞士栢納士	ASTYANAX（上午五時半）	日本中國	太古檔	太古
愛施馬士基	ELSE MAERSK	加拿大美國日本	A	捷成
忌連加利	GLENGARRY（上午十一時半）	英國新加坡	太古檔	渣甸
鄱陽	PO YANG（上午七時）	曼谷	A 12	太古
阿蒙吉	ALMKERK	中國	A	渣華
丹莫多加士	DEMODOCUS（下午五時）	中國	A 10	太古
德和	TEH HU（上午）	台灣	油蔴地	德安
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN（下午六時）	新加坡印度	A 5	東方
嘉泰	ROSITA（今晚或明日）	金邊	油蔴地	嘉豐
兵天	BINTANG（下午六時）	曼谷	B 10	寶隆
錫蘭	CEYLON（上午十一時）	日本上海	A 6	太平
易隆	INCHISLAY（上午七時）	華北	油蔴地	元興
海福	HAI FOO（下午三時）	高雄	油蔴地	遠東

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
大丹利亞	TITANIA（下午）	新加坡亞丁歐洲	A 4	多利順
絲朗	SHILLONG（下午）	日本上海	A 6	鐵行
東京丸	TOKYO MARU（下午）	新加坡印度尼西亞	A 8	咨拉多
羅賓	ROYBANK（上午六時）	日本	A 7	銀行
福建	FUKIEN（上午八時）	高雄	油蔴地	維記
保士	PRODUCE（上午六時）	新加坡曼谷	B 18	寶隆

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
愛施馬士基	ELSE MAERSK	加拿大美國日本	A	捷成
安平	AN PING	婆羅乃	油蔴地	維記

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
燕華賓	INVERBANK	馬尼拉東南非	太古場	銀行
兵天	BINTANG	日本	B	寶隆
亞士栢納士	ASTYANAX	新加坡英國	A 9	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡英國	A 10	太古
維多利亞	VICTORIA	新加坡孟買喀喇蚩歐洲	九龍倉檔	天祥
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	遠東
嘉泰	ROSITA（或後天）	金邊	油蔴地	嘉豐
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO CHIN	日本	A 5	東方

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	下午12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時39分	上午 7時	上午10時32分
下午 4時05分	下午 8時51分	上午 9時50分	下午 2時45分

港澳輪

船名	往澳	返港	泊埠處	電話
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二零五四五 二五九六六
大來	入塢 請注意復航日期			

特別班：德星 逢星期日及公衆假期澳門開 下午五時正

民興 M. V. ELSBETH
往西貢、金邊
七月廿七日落貨 七月廿七日下午開行
貨客請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五二七
順昌航業有限公司啓

緬甸航政局 UB SB
安德山 "AUNGTHITSA" S.S.
石叻 曉咙 仰光
七月三十日落貨 八月一日開行
貨客付貨請駕臨敝公司接洽是荷
總代理：聯益有限公司啓
畢打街新渣甸大廈七〇六室 電話三六四七七・三九一八一

截郵時間

今日空郵（星期四）

泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、法國、英國、北京、上海、漢口 上午十時
日本、印度支那 上午十一時
菲律賓 下午二時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、南朝鮮 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午十時卅分
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期五）

錫蘭、泰國、緬甸、印度 上午八時
西德 上午十時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩 上午十一時
菲律賓、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國 下午二時
台灣、美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、印度支那、法國 下午六時

平郵

馬來亞、亞丁、中東、錫蘭、印度、巴基斯坦 上午九時
日本 上午十時
澳門 下午一時、六時
中華人民共和國 上午十時卅分
菲律賓 上午十一時
印度尼西亞 下午二時

飛機時刻

今日到港班機

㊀泛美：曼谷來，上午八時到
㊁英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時二十分到
㊂泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；舊金山、關島、馬尼拉來，上午十[illegible]
[illegible]

今日離港班機

㊀英國海外：往東京，開下午二時二十分
㊁泛美：往東京，上午九時四十五分開；往曼谷、倫敦，開下午一時卅分
㊂菲航：往馬尼拉，關[illegible]下午五時十分
㊃越航及法航：往西貢，開下午二時三十分

明日到港班機

㊀日航：東京來，上午八時十九分到
[illegible]
五分到；倫敦、新加坡來，下午五時十分到
㊅印航：孟買、曼谷來，上午十一時零五分到
㊆法航及越航：西貢來，下午三時到
㊇昌興：溫哥華來，下午三時半到

明日離港班機

㊀英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時[illegible]
[illegible]